


Dernier cri




**Sopa Gioconda.** — Se cortan en pequeños trozos hígados de ave, hongos y un poco de repollo. Se saltan en manteca y se le agrega sal, pimienta, un poco de harina y una mínima porción de extracto de carne, diluído en agua tibia. Se añade caldo en cantidad suficiente y se deja hervir a fuego lento. Un cuarto de hora antes de servir, se le agregan dos cucharadas de arroz y varios repollitos de Bruselas, todo previamente hervido.

**Albóndigas de pejerrey.** — Se hierven cuatro filetes de pejerrey, bien quitadas las espinas. Se escurren y se pican en el mortero, agregándoles sal, pimienta, perejil, cuatro yemas y una cantidad proporcionada de salsa bechamel muy espesa. Se pone un minuto al fuego para que se cuezan los huevos, se retira y se deja enfriar. Luego se forman pequeñas albóndigas, que se envuelven en huevo y pan rallado, y se fríen en aceite hirviendo.

**Papas a la saboyana.** — Se cortan las papas en ruedas muy finas y se sazonan con sal, pimienta y nuez moscada. Se le agregan 250 gramos de queso rallado, un poco de ajo, dos litros de leche hervida y dos huevos por cada docena de papas. Mezclado todo muy bien, se pone al horno en una fuente durante tres cuartos de hora, espolvoreándolo con queso y colocando pequeños trozos de manteca de vez en cuando.

**Omelette souffiée.** — Se baten seis yemas con cuatro cucharadas de azúcar molido y la mitad de una cáscara de limón muy picadita, hasta que se obtenga una pasta ligeramente consistente. Poco a poco se añaden las seis claras batidas a nieve.

Se unta con manteca una fuente enlozada y se pone en ella la "omelette" (tortilla) en forma de pirámide; se espolvorea con azúcar y se pone durante ocho minutos sobre un fuego casi apagado, cubriendo la fuente con el hornito portátil cargado de brasas.




**Luis Colturi, Saladillo.** — El temor que usted indica desarrollado sobre el cuerpo de su perro lo curará aplicando ungüento populeum, y, una vez maduro, puncionará con un termocauterio calentado al rojo; si se anima, proceda como queda indicado.

**Arboricultor curioso.** — Las ligaduras sirven para fijar los órganos de los vegetales. Se utilizan corrientemente sobre espalderas para fijar las ramas de los árboles frutales sobre los tutores; también para asegurar el injerto sobre el patrón. Las ligaduras muy cerradas son a veces utilizadas para moderar las corrientes de savia y regularizar la vegetación de las ramas vigorosas, equilibrando el desarrollo y favoreciendo la producción de frutos. Se aplica generalmente a la base de las ramas verticales, o en el ángulo con otras ramas horizontales. El resultado obtenido es del mismo orden, pero menos completo que el producido por una incisión anual.

**Jollie, Colegiales.** — Para el tratamiento curativo de su perro hará preparar la siguiente receta: jarabe de genciana, 8 gramos; agua de malva, 80 gramos; tanoformo, 20 centigramos; se lo administrará en ayunas por la mañana; después de medio día le dará como alimentos leche, caldos y substancias pastosas calientes, variando. Para la tos, al anochecer, con los dedos colocará en la boca pequeñas porciones del siguiente electuario: quermes mineral, 10 gramos; miel y polvo de regaliz, cantidad suficiente. Evitar las corrientes de aire y humedad.

**M. C. de F., Colonia Alvear.** — Sobre las plantaciones atacadas por los pájaros, usted colocará hilos de alambre, que recubrirá con pega-pega; si ésta es de buena calidad, será suficiente para sujetar a los pájaros y recogerlos con las manos. El trasplante de los eucaliptos lo efectuará sin inconveniente, siempre que se extraiga del suelo conservando la tierra adherida a sus raíces.

**O. Sorrivas, Coronel Pringles.** — Cortando el pelo en toda la porción enferma de la cola de su caballo, le lavará con agua, jabón y cepillo; luego aplicará el siguiente medicamento: óxido de cinc, 12 gramos; axungia, 120 gramos, y friccionará con los dedos pequeñas porciones de dicha pomada; si fuera posible, recubrirá la cola con una venda y atará corto para que no se rasque.

**B. Calveres, Pehuajó.** — No es posible indicar un tratamiento curativo para su caballo manco, sin precisar antes la región de la lesión. Procure hacerlo revisar por el veterinario de la localidad.

**Asiduo lector de Pebete, Bragado.** — La tierra destinada al cultivo del maní se ha de labrar profundamente con el arado, desmenuzándola para allanarla con una rastra. Inmediatamente, con el arado aporcador se formarán caballones de noventa centímetros de ancho por treinta de alto, dejando de este modo preparada la tierra para la siembra. Se puede sembrar en octubre y noviembre, efectuándola a mano y en línea, dada la poca extensión de tierra de que usted dispondrá. A los quince días de haber nacido, se le da una carpida, y a los cinco días después, si la región lo permite, un riego. Cuando la siembra se ha hecho en línea, pasados los treinta días, y usando el aporcador, se arrima tierra al pie de la planta, a fin de engrosar el camillón lo necesario. A los dos meses de nacer la planta o antes, según los climas, principia el maní a florecer; de modo que cuando se inicie la florescencia de las ramas inferiores, que son las fértiles, se juntan con una azada estos tallos ramificados, que tienden a introducirse en el suelo, echando sobre ellos paladas de tierra, repitiendo con frecuencia esta operación, siempre que otros sucesivos tallos rastreros desarrollen una trama de flor.

Es útil despuntar los tallos superiores cuando toda la planta está en flor, con el fin de dirigir la savia hacia las ramificaciones inferiores próximas al pie. Cuando los tallos y hojas del maní se ponen amarillentos, sobre todo cuando se seca la planta, debe arrancarse el conjunto de la mata con cuidado. Después se dejan al sol y aire libre y se sacuden para desprender la tierra; luego de esta operación se llevan a un sitio seco para que se desequen por completo; conseguido esto, se procede a la separación de los frutos, que es distinta según que la cosecha se quiera o no conservar. Para separar los granos de la cáscara y dejarlos completamente limpios, se aventan, acriban o pasan por zarandas, y después se guardan en sitio seco, e inmediatamente se muelen y se prensan para extraer el aceite fijo que contienen.

**L. Macera, Trenque Lauquen.** — Para destruir los parásitos que atacan las plantaciones de su interés, preparará la siguiente fórmula: kerosene, 200 gramos; jabón ordinario, 300 gramos; agua, 7 litros. En un poco de agua caliente disolverá el jabón, agitando el líquido; luego echará el kerosene, y por último el resto del agua, hasta completar la cantidad indicada: una vez obtenida la emulsión, la aplicará sobre las plantas atacadas, empleando un pulverizador, o, en su defecto, una brocha común.

**Juan Díaz, Rosario.** — Para la curación de su caballo, hará preparar la siguiente receta: biyoduro de mercurio, 8 gramos; vaselina, 70 gramos. Con los dedos friccionará la región dolorida del encuentro con dicha pomada; por su parte inferior pasará un poco de grasa, para evitar que se escurra el medicamento. El animal observará reposo durante doce días, atándolo corto para que no se toque; después, paseos cortos y duchas con agua corriente.

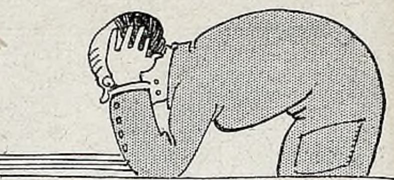
**Amalia Vázquez, Capital.** — A sus gallinas enfermas les hará aspirar vapores de agua, la que contendrá un puñado de hojas de eucalipto; esta operación se hará en un local cerrado y durante quince minutos, una vez por día.

* * *

La correspondencia será dirigida así: Doctor Antonio Grossi, Consultorio de Agricultura y Veterinaria de P B T, Chile, 263.

Consultorio particular: Maza, 188 (U. Telefónica 3773, Mitre).

## Informes útiles



**Para preservar de herrumbe las bicicletas.**—Se hacen derretir sobre el fuego dos cucharadas de cera blanca; cuando se ha puesto líquida se retira bien lejos y se añaden dos cucharadas de esencia de trementina, revolviendo bien. Se aplica sobre las partes de metal y las niqueladas y se frota con trapos hasta que queden lisas y brillantes.

**Para renovar los pisos pintados** se mezclan en un litro de alcohol 250 gramos de lacre desmenuzado y se deja macerar 48 horas en un frasco. Se aplica a cada tabla por medio de un pincel. El color del lacre será el que más convenga al piso.

**Para evitar que se forme piedra en las pavas de hervir agua,** se aconseja echar en la pava un pedacito de mármol; alrededor de éste se adhiere la piedra y cuando sea necesario se cambiará el pedazo.

**Los objetos de níquel,** cafeteras y teteras, deben limpiarse y secarse en seguida de usadas; de este modo se conservan bien mucho más tiempo; deben secarse bien por dentro. Las teteras se lavan una vez por semana, por dentro, con agua y soda para que no se peguen los asientos de tanino que deja el te, cuidando de enjuagarlas muy bien.

**Las cáscaras de limón** se conservan muy bien si se pelan delgaditas y se echan en un tarro de vidrio con vinagre blanco. Este vinagre sirve para dar gusto a salsas, budines y jaleas. Mezclando unas cucharadas en un vaso de agua azucarada, se tiene un buen refresco.

**Cuando se añade un género** hay un modo muy sencillo de hacer casi invisible la costura por el lado derecho. Se hace el añadido a máquina y por el lado del derecho de la costura se pasa algunas veces con la punta de la aguja; esto tiene por objeto limbar los hilos de la tela que han quedado aplastados por la costura a máquina. Luego de planchado por el revés se verá que en las telas gruesas y peludas, el añadido quedará imperceptible.

**Tapafuentes de clarín.**—Las fuentes, que en la cocina se emplean para preparar y guardar comida, carecen, por lo general, de tapa, quedando por lo tanto descubiertas y a merced de las moscas y de otros insectos. Se corta un pedazo de clarín o de otra tela, se hace un marco del tamaño requerido con un pedazo de mimbre o de alambre fino, y se sujeta a modo de cedazo, para levantar un poco la tela se agregan dos pedazos de mimbre o de alambre que se cruzan en el medio.

**Para que la carne de caza y de otras clases pierda el feo olor** abombado, se le echa encima te de manzanilla flojo, pero hirviente; si no es suficiente una vez, se le echa dos veces, luego se lava en agua bien fría. De este modo pierde el mal olor y se pone muy tierna.

LAS FIESTAS PATRIOTICAS EN ZARATE.



El cuerpo de bomberos voluntarios con su material de incendios, desfilando por las calles el día 9 de julio, durante el gran acto cívico realizado en conmemoración del centenario de la independencia.



DE LUJAN. — ENLACE

Personas que asistieron al enlace de la señorita Cesárea Sebastiana Pintos, directora de la escuela número 15, con el señor Antonio Isola.

# AL PÚBLICO
## DE TODA LA REPÚBLICA

La administración de P B T ruega no sean atendidas ni tomadas en cuenta las personas que se presenten en nombre de esta revista para cualquier gestión, ya sea de corresponsales viajeros, fotógrafos, agentes administrativos o de cualquier otro orden, si no justifican su personalidad con un carnet de esta revista al que acompañe la fotografía del interesado, legalizándolo el sello de la Administración o Dirección y las firmas del director o administrador, debiendo estar fechado en el año en curso de 1916.

Tarjeta

132
123456789 4554379
12639 5732

Charada curiosa

1.ª + RO = Exceso.
2.ª + RO = Extraño.
3.ª + RO = Pez.
4.ª + RO = Ave.
Todo. — Dulce.




Comprimido zoológico

Joe

Metagrama

× * * * — En ciertas armas.
× * * * — En los buques.
× * * * — Adorno.
× * * * — Condición.
× * * * — Utensilio.
× * * * — Escasa.
× * * * — Habitación.
× * * * — Arbol.

Los astericos son letras que no varían. Las cruces son letras distintas que, agregadas a las otras, formarán lo que a la derecha se expresa.

Comprimido

Lluviosotra

Intercalación

CHA 51 CO

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 608

A la Charada refrán en fuga de vocales:

HUÉLGOME UN POCO,
MAS HILO MI COPO.

A Baraja de refranes:

FRAILE QUE FUE SOLDADO, SALE MAS ACERTADO. AL LOCO Y AL AIRE DARLE CALLE. QUIEN ACECHA POR AGUJERO VE SU DUELO. QUIEN ADELANTE NO MIRA, ATRAS SE QUEDA.

A Frase pesimista:

VERLO TODO NEGRO.

A En poesía:

DITIRAMBOS.

**Solucionistas**

León A. González, Plácido Colomer, Ernesto Bayma, María L. Llano, Pedro Billón, Claudio Martirena, Javier Baibieue, S. Muñoz. Antonio Villar, Enrique Guerro, Sara Molina, Isabel Molina, Carlos Pacheco, Diego Sanmartino, Orencio Sangüis, Esteban Barrionuevo, Samuel Corti, Elvira Mercier, etc., etc.

El premio del número 606 ha correspondido a la señorita **Agustina B. Otero**, domiciliada en la calle Balcarce 2831, quien se servirá pasar por esta administración a recoger el importe, previos los justificativos del caso.

TEATRO DE LA COMEDIA

Por acuerdo de la empresa de este teatro, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase:

**Cada uno en lo suyo,**

con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

TEATRO BUENOS AIRES

En iguales condiciones contamos con 224 palcos sin entradas, semanales, puestos a disposición de P B T por esta empresa.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará también con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

**PREMIO EN DINERO**

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados, semanalmente, con la cantidad de **CINCO PESOS**, que se adjudicará por sorteo.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 4 de agosto venidero.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para una función durante la temporada.


43

# PEDAGOGIA CASERA

O. O.

**PREMIOS:** En el próximo número publicaremos los nombres de los niños premiados por haber resuelto las cuestiones planteadas en el número 608.

Las soluciones de los asuntos de esta página se recibirán hasta el día lunes 31 del actual, publicándose los nombres de los ganadores en el P B T del día 12 de agosto venidero.

Los solucionistas deberán enviar su correspondencia a VOCALES, Chile, 263, escribiendo con claridad el nombre y dirección. Los del interior añadirán la indicación de su edad.

**P B T.**
**Pedagogía Casera.**
**Núm. 609.**

Para optar a los premios, es necesario acompañar con las soluciones el recorte de este cupón.

## PREGUNTAS SOBRE LA BALANZA

Clemencia Gutiérrez, niñita de nueve años, habitante en Chos Malal, ha leído, según me escribe, la descripción que algunos chicos de buena voluntad hicieron sobre el modo de construir una balancita económicamente. Dice en su carta que ella quiere completar el tema práctico, proponiendo a la consideración de los lectores estas preguntas: 1. ¿Cuántas partes tiene una balanza de almacén? 2. ¿Por qué le ponen platillos? 3. ¿De qué se hacen las balanzas usadas en los almacenes? 4. ¿Son de la misma forma todas? 5. ¿De qué sirve la palanca en ellas? 6. ¿Cuál es el oficio que desempeña al aguja? 7. ¿Quién hace uso de la balanza, además de los almaceneros? 8. ¿Para qué se inventaría la balanza? 9. ¿Para qué sirven las pesas? 10. ¿De qué idea es símbolo la balanza y por qué?

## BUENOS PROPOSITOS

Arminda Novel es hija de un profesor de la Universidad. Como en estos días de vacaciones julias daban conferencias sobre temas apropiados para el público, los compañeros de trabajo del señor Novel, la niña, sus hermanos y la mamá fueron a escuchar la palabra de los conferenciantes. La que más llamó la atención de los niños fué una ilustrada con proyecciones luminosas. Presentaron, en primer término, el estómago humano de un hombre que jamás toma bebidas, ni aun en la mesa, y los de otros aficionados a ellas y viciosos.

El primero tenía un color suave y claro; los segundos parecían de ladrillos con granos grosísimos. Después desfilaron vistas de hombres ebrios, de hogares empobrecidos por el vicio, de niños raquíticos, de tuberculosos, de locos, todos los cuales debían sus enfermedades al uso frecuente e inmoderado del vino o de otras bebidas. El profesor que hablaba hacía descripciones terribles que despertaban el espanto en el corazón de Arminda. Dijo que el sabor fuerte de los vinos y otras bebidas fermentadas proviene del alcohol contenido en ellas; substancia tan mala para la salud como esos venenos que se conocen con el nombre de estricnina, morfina, cocaína, etc., y mata tanto más cuanto mayor es el gusto con que se va aficionando a él la gente. De uva o de composición artificial, todo vino perjudica. En un principio parece que diera fuerza una copita de licor, porque el alcohol calienta el cuerpo, pero la debilidad anterior se muestra más fuerte y peligrosa al cabo de un rato.

Bien patente lo demostraban las fotografías de algunos ebrios que habían ido descendiendo hasta el punto de perder la inteligencia y la salud a la vez, convirtiéndose en imbéciles. Otras presentaban el rostro de los criminales que debían su maldad al abuso del vino: otras, en fin, eran vistas tomadas en un manicomio, donde la mayor parte de los asilados reconocían por causa de su desgracia el uso de los licores espirituosos.

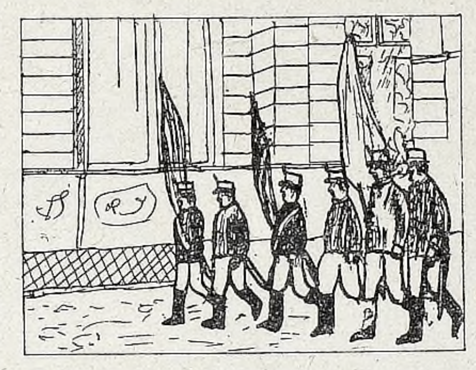
Tan impresionada volvió Arminda Novel de la conferencia, que se puso a llorar. Al verla su buena madre la consoló diciéndole que ese llanto le estaba indicando cuán bien había comprendido, y que podía servirle de consejero para hacer promesas que resguardaran su salud y la de sus parientes y amigos. ¿Qué clase de promesas serían? ¿Qué harían ustedes, niños, y qué deben hacer para evitar los males que produce ese veneno engañador que se llama alcohol? Las mejores respuestas se publicarán en esta página, con el nombre de los autores.

## FABULA EN FUGA

.n l.ñ.d.r .l tr.nc. d.str.z.b.
d. .n s.nd.l. .l.r.s.
y .l .rb.l g.n.r.s.
.l h.ch. c.n s. .s.nc.. p.rf.m.b.
.m.t.d .n .j.mpl. t.n h.rm.s.
q.. .l .lm. n.bl. y p.r.
d. l. v.rt.d d.v.n. r.spl.nd.c.
c.fr. .n .l b..n s. gl.r.. y s. v.nt.r.
y h.st. .n c.mb.. d.l m.l .l b..n .fr.c.

## SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL N.° 607

Dibujo de inventiva:



**El desfile militar del 9, por A. E. Barril. — Escuela Martín Rodríguez.**

Más sobre la balancita:

La balanza ordinaria consiste en una palanca de primer género llamada **fiel**, de cuyas extremidades se cuelgan dos platillos del mismo peso. Sobre el fiel se halla un arco graduado que indica si la balanza está en equilibrio. Cuando esto sucede, el fiel se halla en el cero. A cada balanza va unida una caja de pesas. Las pesas usuales constituyen tres series: las pesas grandes, que comprenden desde el kilogramo hasta 50 kilogramos; las pesas medias, del gramo al kilogramo, y las pesas pequeñas, desde el miligramo, y las subdivisiones hasta el gramo. Las dos primeras clases son las que más se usan, siendo las segundas usadas solamente en los laboratorios.

Los platillos se ponen para recibir las mercaderías y pesas y además para mantener el equilibrio.

Las balanzas usadas en los almacenes, son de hierro y los platillos de bronce.

Las pesas son de bronce y de forma cilíndrica.

La palanca desempeña un papel muy importante, como todas las máquinas.

Además de los almaceneros la usan los químicos, farmacéuticos, etc.

Según pienso, la balanza ha sido inventada a raíz de lo que voy a decir. En la antigüedad, los vecinos hacían intercambio de mercaderías y habían hecho dos cajoncitos colgados de hilos y éstos sostenidos en los extremos de una madera poniendo mercaderías hasta que estuvieran en equilibrio, y de aquí la balanza. Las pesas son en reemplazo de las mercaderías en el otro platillo.

La balanza es símbolo de justicia: en un platillo la maldad y en otro la bondad.

Felizmente parece que la bondad siempre con su platillo va más bajo.

La envidia, que es uno de los peores vicios de la humanidad, estuvo royendo al insecto hasta que se puso ciego.

**M. Atilio Perazzo, Capital.**

La fuerza de la rosa.—(Pensamiento).

"Las malas acciones no nos benefician en nada, al contrario, perjudicándonos, hacen resaltar más las virtudes de la víctima".

**M. C. Cortázar, Santiago del Estero.**

Los niños que se expresan a continuación pueden pasar a recoger los premios obtenidos en el sorteo de solucionistas a nuestras oficinas administrativas. Avenida Julio A. Roca, 531, todos los días hábiles de 8 a 12 m. y de 3 a 5 p. m.

## CAPITAL

Miguel Juan Dioné, María Angélica Castañé, Ambrosio Alvaro, Armando S. Bertain, Ricardo Benito Rossi, María Mechita Berardo, A. Gayol, Irma Luxuriaga, Aída Birgin, M. Amira Madariaga, Jacobo Maler, Abraham Rosemblum, Alejandrito Boletti, Miguel M. Canavesio, Angelita Balzarini, Matilde Rodríguez, María Comas, Blanca M. Dopico, José Fernández, Hugo M. Pini, Edelta Maniglia, María M. Asarita, José Waiss, Elisa S. Allonea, Guillermo Sundblad.

## PROVINCIAS

Rosa Ana Lanfranco, Beatriz Amodo, Haydée Ester Sales, M. C. Cortázar, Josefa y Juana Auzmendi, Sabina J. I. Valenzuela, Adolfo A. Pagano, Marcelino Seco, Pablo F. Rouzaut, Perpetua A. Barberis, Luis A. Ciafardini, Chichín Maraggi, María Esther Salgado, Juana Felisa Amondarain.

# Extraordinaria oferta KALISAY

El mejor regalo es la canasta KALISAY $ 6 m/n




ofrece esta espléndida canasta conteniendo:

1 botella **KALISAY**
el mejor tónico aperitivo recomendado por los médicos

1 botella **Vermouth LAGORIO**
Calidad extra, el mejor del mundo

1 botella **Oporto Argentino LAGORIO**
Delicioso néctar especial para postres y enfermos

3 botellas mignon.
1 Himno al centenario, para piano.
3 Estuches escarbadientes antisépticos.

Todo por la suma de

**$ 6 m/n**

que remitiremos a cualquier punto de la república.

Señores Lagorio Esparrach y Cía.

Adjunto la suma de $. . . . . . para que me remitan N.º . . . . canastos por ..............................

Firma ..............................

Dirección ..............................

Corte el cupón y remítalo a LAGORIO, ESPARRACH & Cía.
24 de Noviembre 480 — Buenos Aires

# MODAS FEMENINAS

*Géneros para la próxima estación.—El color blanco para tailleurs.—Modelos.—Peinados y sus adornos.*

En el mes actual es de suponer terminen los grandes fríos con que nos ha venido obsequiando este invierno; podremos, pues, ir pensando en las *toilettes* que hemos de lucir en la radiante y bienvenida primavera.

Me dicen que poca o casi ninguna variedad tendremos en las modas primaverales y que en todas continuará el traje corto.

Algunas personas timoratas se han asustado de las polleras cortas, poniendo el grito en el cielo y calificándolas de escándalo del siglo. Esas personas debían recordar que, bajo el reinado de Luis XV, las faldas fueron mucho más cortas, y la mayoría se hicieron lenguas para alabar la gracia de Mimi-Pinson, la de las faldas cortas en extremo.

A mi parecer, no es por el largo de una falda cómo se debe medir el pudor de una mujer. Puede una de ellas ser más recatada con un traje al nivel de una bota, que otras lo sean con un traje de larga cola. El buen gusto y sentido común indicarán el límite preciso; así todas sabréis ser correctas.

El *jersey* será uno de los géneros de gran moda; pero, para que luzca como es debido, debe ser de seda; con franqueza les digo que es una moda encantadora. En todos los colores se hacen, aunque serán preferidos los negros, azules obscuros, gris, desde el plateado al gris humo; *nattier*, verde luz, blanco y *tilleul*. Se les adorna con galones bordados o con seda.

La *gabardine* y la sarga para *toilettes* de primavera, en azul o todo blanco, son los indicados para los *tailleurs*, sobre todo. Si queréis, mis amables lectoras, examinar conmigo los dos modelos de *toilette* de esta crónica, veréis lo lindos que son. El uno es un *tailleur* en sarga de color azul marino, de falda muy amplia y haciendo *godets* todo alrededor. El saco está cortado de una forma original, con mucho vuelo sobre las caderas. El cuello vuelto, es de seda rayada en los tonos blanco, azul, verde y rojo; el cuello alto es de lencería blanca con un voladito a la orilla.

El segundo modelo es para la tarde, en *taffetas* negros con recogidos en la falda sobre los costados. El adorno de la blusa lo constituye un doble cuello en *taffetas* azul *bleu*, que termina al talle, sostenido por una flor. El sombrero es de una forma sumamente original, en faya de grano fino azul arriba y terciopelo blanco abajo. El adorno consiste en una fantasía en pluma negra.

En gruesa faya y *gabardine* blanco veremos muchos modelos que en París hacen furor en estos momentos.

Para decir la verdad, hay que reconocer lo delicado y encantador que resulta el blanco, pues aunque tiene para todas gran atractivo, no es color.

El blanco de novia, el blanco de nieve, el blanco de los narcisos y el blanco rosado de las flores de los árboles frutales, ofrecen un conjunto de galas, un aspecto de sencilla candidez. La mujer no podría encontrar nada mejor para servir de marco a su beldad, que el color blanco. Conozco a más de una señora que hacen de este color su caballo de batalla, como otras hacen del color negro. Tan elegantes resultan unas como las otras, cada cual con su color predilecto.

Y ahora, queridas lectoras, pasemos a los actuales peinados de moda.



La gran Exposición de **Bazar y Menaje**

que hemos inaugurado el día 26 de Julio, es la más interesante, por la excelente calidad de los artículos y PRECIOS CONVENIENTES



**JUEGO DE MESA**, porcelana de Limoges, decorado con flores de varios colores y filete dorado, compuesto de 83 piezas.......................................... $ **80.—**
El mismo juego, con 123 piezas.......................... $ 130.00

56.902. **JUEGO DE COPAS**, de medio cristal, tallado pirámide, compuesto de 50 piezas, a.............. $ **22.—**
Compuesto de 53 piezas, a........................................ $ 33,00
Compuesto de 77 piezas, a........................................ $ 41,00



**QUESERAS** de medio cristal Portieux, con rico grabado...... $ **2.95**

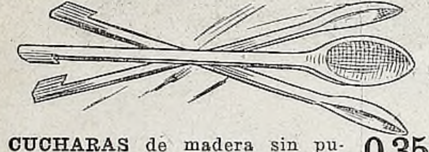




**JUEGO DE LAVATORIO** en semiporcelana inglesa, compuesta de 6 piezas, fondo blanco dorado, con hermosas flores y con oro trazado......... $ **19.75**

**CUCHILLOS** para cortar pan, cada uno.................. $ **0.75**

**CUCHILLOS** para cortar fiambres, cada uno............. $ **0.75**

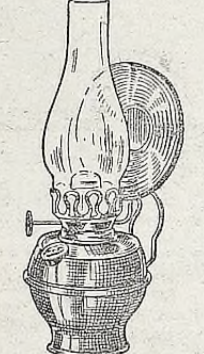


**CUCHARAS** de madera sin pulir........................ $ **0.35**



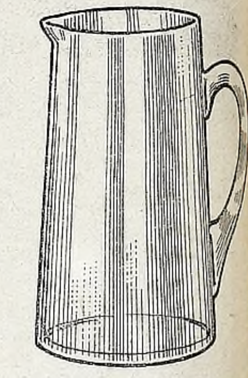
**PRENSA PURÉ**, de hierro estañado, N.º 2, $ 2.10, y número 1 a. $ **1.60**

**CUCHILLOS** para cortar legumbres, cada uno............ $ **0.35**



**LAMPARITAS** velador "Acme", de bronce niquelado, a kerosene, cada una... $ **1.20**

**MANTEQUERAS** de cristal fantasía, con tapa y plato de metal niquelado, c/u... $ **2.75**



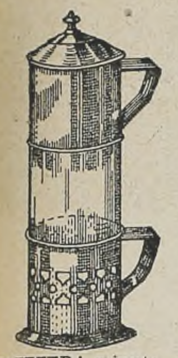
**JARRAS** de medio cristal, para agua, $ **0.95**

A LA CIUDAD DE LONDRES
C. PELLEGRINI y CORRIENTES

# LE INTERESA VISITAR nuestra Exposición de

# BAZAR y MENAJE

**a fin de hacer considerables ECONOMÍAS en su presupuesto de gastos.**



**CAFETERA** minuta, de latón niquelado........ $ **1.50**

60.342 **TETERAS** barro negro especial, $ 3.25, 2.50, 1.60, 1.20, 1, 0.90 y **$ 0.80**
60.392 **AZUCARERAS** barro negro especial, $ 0.90, 0.80 y............ **$ 0.70**
60.364 **LECHERAS** barro negro especial, $ 0.80, 0.70 y.............. **$ 0.60**




**BRILLANT** belga, especial para limpiar los bronces, el tarro, $ **0.50**

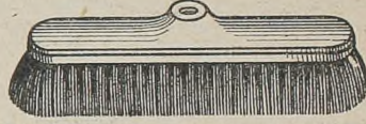


**ESCARBADIENTES** de madera japonesa, tres cajas por.............. $ **0.10**

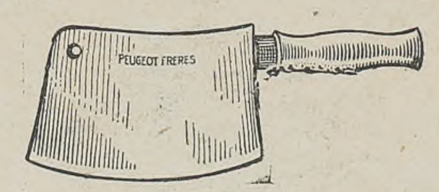
**VELITAS** de noche, extranjeras. Caja de 15 velitas, duración de cada una 6 horas. Caja de 12 velitas, duración de cada una 8 horas. Caja de 10 velitas, duración de cada una 10 horas. La caja, a elegir.. $ **0.80**



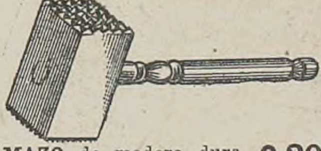
**ABRELATA** de conservas, cada uno.. $ **0.40**



**ESCOBAS** de cerda para barrer pisos encerados......................... $ **1.75**




**MACHETE** de cocina, de acero Peugeot.............. $ **2.25**



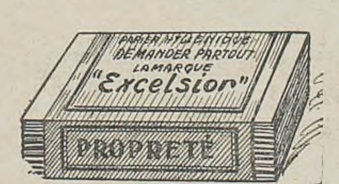
**MAZO** de madera dura, para bifes.......... $ **0.30**



**PILON** de madera, para hacer puré.......... $ **0.30**



**CALIENTA PIES,** forma cilíndrica, de latón reforzado, para agua caliente, c|u... $ **1.10**




**PAQUETES** de servilletas de papel higiénico, el paquete............ $ **0.35**





De los muchos modelos que me han llegado, de la ciudad *lumiére*, he escogido tres, cada uno muy lindo en su estilo.

¿Queréis que os diga cómo se deben comprender los nuevos peinados? Pues bien, ante todo suprimiendo la raya chata, los *bandeaux* aplastados, los drapeados envolventes del cráneo por medio de mechas lisas y reemplazando la especie de bola o pelota puntiaguda con graciosas disposiciones de los cabellos, ya naturales o postizos, en forma de bucles, torzadas o mechas vaporosas.

El rodete no debe quedar oculto y debe renacer, ampliarse y embellecerse. El rodete moderno se compone de cocas onduladas, que se anudan o se disponen en bucles, según la edad, el gusto de la persona o las circunstancias. Si son cocas onduladas, se las dispondrá unas al lado de las otras, pero en sentido contrario. Para los nudos de las mechas, el procedimiento de la torzada será variado. En cuanto a los bucles ofrecen combinaciones innumerables.

La base del moño estará sujeta por una trenza minúscula de cabellos, adornada o no por una *barrette* especial en concha o bisutería.

Respecto a las peinetas y peinetones fantasía, he visto muy lindos modelos. Unos, como el C, para rodear el rodete; otros, como el B, que adoptan una graciosa hechura de palma inclinada; otros, igual que el A, de *strass* sobre un fondo de concha finamente calada que resulta espléndido sobre unos cabellos grises. Cada uno de estos peinetones corresponde al peinado marcado con igual letra.

Estos peinetones constituyen el adorno ideal, sobre todo para las señoras de cierta edad, que a causa de esto no pueden adornar sus cabellos con flores naturales. En estos modelos tienen todas donde elegir.

CHELA.




# Elección ejemplar

El artista quiso fijar gráficamente el bello gesto de la Venus, vestida a la moda. Y ésta recibió jubilosa el cuadro de arte, en que aparecía simbolizada su decisión gallarda.

La Venus aseguraba que la elección había sido fácil. Acaso así piensan otras muchas. Al juicio de todas queda la sentencia. Lo positivo es que sabemos de este caso en que ha prevalecido la inclinación femenina, más que hacia el dinero exclusivo, hacia la pasión desbordante. Entre el hombre platudo sin las cualidades del espíritu y de la juventud, y el arrogante mozo, inteligente y robusto, bien dispuesto para la lucha de la vida, la hermosura y la ilusión, han elegido sabiamente, sonriendo a la brillantez de la sangre roja que a la del metal amarillo.

Y hay que admirar el sutil ingenio del artista al representar a los candidatos por la talega de los pesados doblones y por la exquisita caja del jabón Reuter. Qué sentido de la delicadeza y de la modernidad! Realmente el dinero no puede menos de aparecer petulante, grosero y antipático, cuando no sabe vivificar condiciones de espiritualidad o donaire. Su sola ostentación es mortificante y ridícula. En cambio, el jabón Reuter ostenta una significación gentilísima de todo lo más bello del vivir: perfume, que es ilusión, impulso, conquista; nitidez, que es agilidad, trasparencia, elegancia; vigorización, que es equilibrio, musculosidad, fuerza; total: salud y amor. Con estos dos factores, no hay juventud que no sea domadora del éxito.

Aclamemos, pues, a la ejemplar elección de la Venus, vestida a la moda, y al sentido ultramoderno del artista que sabe desentrañar el simbolismo del jab´n Reuter.

# Colaboración espontánea

### DEL AMBIENTE

La orquesta lloraba un tango, cuyas típicas cadencias
flotaban en el ambiente pesado del cabaret;
los mirones vocingleros de irónicas ocurrencias
hacían gala al ver danzando al incipiente habitué.

Desfilaban las parejas de atractivas apariencias
al blando ritmo del tango, entre las que contemplé
el tipo que se forjaran mis frecuentes soñolencias;
¡El ideal que en mis ensueños dentro el alma perfilé!

Miré la noche sombría de sus cabellos sedeños,
sus ojos negros, radiantes, incitando a mis ensueños,
y posada una sonrisa sobre sus labios en flor.

Y al contemplarme en mi arrobo y hondo sentimentalismo,
sentí que el alma afanosa, desbordante de lirismo,
¡iba tejiendo un poema con suaves hebras de amor!

**J. Ruiz de los Llanos.**

### A NENÉ

Por tus ojos que parecen dos carbones encendidos
reflejando las ternuras de tu alma virginal;
por las rosas de tu cara, de colores tan lozanos;
por tu pelo de azabache, por tus labios de coral;
por tus manos, que semejan dos capullos entreabiertos;
por la cándida dulzura que tú tienes al hablar;
por tu cuerpo que parece de una virgen cananea;
por el ritmo de tus formas, por la gracia de tu andar,
eres tú la más preciosa de las bellas que idealizan
la monótona existencia del poeta espiritual.

**José Comas.**

### ¡CUANTO TARDAS!

¡Cuánto tardas en llegar! La alameda ha enmudecido
ya el coreo de sus cantos, y seméjase a un altar
que esperara en el silencio nuestro beso prometido,
prometido, ¿lo recuerdas?, mientras todo era un florido
y divino palpitar.

¡Ven, no tardes en llegar, oh divina compañera!
Bajo el beso de la luna que se asoma pasional
todo duerme en el silencio, todo calla por doquiera,
esperando la caricia de la música sincera
de tu falda de percal.

¿No será que en la nocturna placidez de tu morada
tú has pensado fríamente, y a tu boca de coral
le has negado ingratamente la caricia apasionada?
¡Sin pensar que en la alameda mucho sufro, oh delicada
prometida celestial!

Ya cual llama que se extingue mi esperanza es tremulante;
con los ojos en la senda he cruzado el rosedal;
ya he llegado del jardín a la verja más distante,
y tu mágica figura no aparece hipnotizante
en la sombra nocturnal.

¿Es posible que no vengas? ¿Es posible, amiga ingrata,
que la pena no comprendas, que no sepas tú el esplín
que me embarga enteramente? ¡Si supieras cuán es grata
en la noche pensativa esa luna, luz y plata,
que se asoma en el jardín!

Con tu imagen en mis ojos, sin embargo, aquí en la vera
permanezco, amada mía, esperando sin cesar.
¡Primavera de mi vida, princesita que primera
fuiste luz de mi camino, cuánta angustia habrá en mi espera
si más tardas en llegar!

**Roberto A. Losso.**

### LA NOVIA DE MIS SUEÑOS

Son tus formas esbeltas y divinas
como una encarnación de gracia suma;
tu voz es la canción de las ondinas,
y tu regio cabello es negra bruma.

Tus ojos son estrellas peregrinas
que quieren que tu rostro se consuma,
y tus miradas dulces y argentinas
tranquila y leve luz que ya se esfuma.

Naciste sólo para ser amada.
Eres rosa arrogante y perfumada,
que a mi pobre jardín llenó de sol.

Forma latente del amor sentido,
fuí en busca de la tarde del olvido
en ti hallando la aurora del amor.

**José De Vicenzo.**

### TONTERIAS

En una elección reciente
para primer magistrado,
a un carrero han elegido;
y espera toda la gente
que así el carro del estado
se encuentre bien dirigido.

Hoy a padre le he dicho
que me querías,
y que dentro de poco
tuya sería.
Y dijo padre:
"luego no te arrepientas
como tu madre."

¿Los corazones humanos
desagradecidos son?
Ni en pro ni en contra, mis manos,
por tal aseveración,
en el fuego yo pondría;
pues teniendo o no teniendo
la razón de parte mía
el "resultado" estoy viendo.

**V. Couto Ansola.**

### A LA PRIMAVERA

¡Por fin te siento venir!
¡Ya me parece que viera
alumbrar por dondequiera
la luz que hace revivir!

¿Cómo pude resistir
tan penosa y larga espera?...
Yo no lo sé, Primavera;
no lo podría decir...

A saludarte he llegado.
(No sé cómo lo he logrado).
Sólo un consuelo te pido.

Porque ya mucho he llorado,
sin poder ser consolado,
por aquel amor perdido...

**A. Pérez.**

## QUIMERICA

Yo no puedo decir cómo es su rostro;
nunca he visto el reflejo de sus ojos;
sólo sé que me postro
con vehemencia de hinojos,
y al alzar mi plegaria la contemplo
en mis noches tranquilas;
y que en la obscuridad sigo sus huellas;
que tiene en mi alma levantado un templo,
¡y cuando al cielo elevo las pupilas
me sonríe su faz en las estrellas!

José Ruiz de los Llanos.

## SONETO DE AMOR

Fué en el Parque, ¿recuerdas?, que nos vimos,
ignoro porque fué, que nos miramos,
y lo que sé tan sólo es que sentimos
el fuego del amor, ¡y nos amamos!...

Y fuistes desde entonces la primera
musa de inspiración, la más hermosa
y querida visión; fuiste quimera
trocada en realidad; tú fuiste diosa...

La diosa que mi espíritu soñara,
la mujer que en mi pecho derramara
a torrentes el fuego de amor tierno,

divinizado en besos, que tus labios
me dieran, ahuyentando los resabios
del más triste, más hondo y cruel invierno.

Vicente Grecco.

## PLEGARIA DE AMOR

Mujer, a tus plantas postrado de hinojos
yo espero ferviente la luz de tus ojos
que mata la fiebre, que cura el dolor;
que dice ternuras, que aviva la idea
y que habla de diosas y de Citerea
en dulces miradas que engendran amor.

Yo tengo delirios por todos aquellos
momentos que miro tus ojos tan bellos,
momentos que busco con rara fruición;
yo gozo sintiendo tu voz armoniosa
que llega a mi oído como una gloriosa
sonata de Schubert o de Mendelhsson.

Yo adoro tu ebúrnea garganta hechicera,
el blondo sedeño de tu cabellera,
tu pálida frente de lirio y jazmín;
tu boca bermeja cuajada de mieles
y tu rostro todo que fuera de Apeles
modelo divino de fama sin fin.

Tú llevas impresa de varios blasones
la "magia" atractiva de los corazones
y en regio consorcio se encuentran en ti:
el fénix de Grecia, la rosa de Francia,
la altiva belleza, la fina elegancia,
la dulce sonrisa y el gran frenesí...

Mujer... a tus plantas alcé mis quereres
como el himno sacro de los misereres
en el ofertorio de la Adoración;
mujer, a tus plantas postrado de hinojos
yo espero ferviente la luz de tus ojos
que alumbra la noche de mi corazón.

Félix A. Argota.

## ANHELO

Quisiera ser la palabra
que sale de tu garganta,
el ruiseñor que te canta
de mañanita, temprano.
Ser la congoja que labra
la pena en tu corazón;
ser esa santa oración
que elevas al acostarte,
ser tu ilusión para amarte
con mi más cara pasión.

Quisiera ser de tu alma
el sentir más dulce y tierno,
do nunca llega el invierno
que la vida nos depara;
ser el color de tu cara
y el destello de tus ojos,
ser tus fingidos sonrojos
cuando en tus labios un beso,
con tierno y dulce embeleso
dejó, al aplacar tu enojo.

Ser el color de esa sangre
que llega a tu corazón,
pura como mi pasión,
ardiente cual mi querer;
ser de ti, dulce mujer,
el esclavo y el señor
que te ama con el fervor
de sus años juveniles;
ser de esos tus veinte abriles
el nunca olvidado amor.

I. Caretti Gandie.

Pergamino.

## AL OMBÚ

No ha logrado el huracán,
con su incesante bramido,
arrancarte de ese nido
donde tus raíces están,
y tus ramas quedarán
descubriendo una pasión,
lo mismo que un corazón,
que se llena de embeleso,
llega a descubrir el beso
de una ardiente adoración.

¡Cuántas veces la señal
de un secreto soportaste,
y sin un dolor te alzaste
como desafiando al mal!
Fuiste la parte integral
de la belleza que amé,
el lugar donde dejé,
como dejan otros tantos,
los placeres, los encantos
que se agrandan en la Fe.

Me has hecho rememorar,
al erguirte majestuoso,
aquel idilio amoroso
que escuchó el viento al pasar,
y en ti he podido observar
cómo, cubierto de amor,
en tu tronco el payador
dejó su guitarra echada,
para esperar a su amada
con sus cantares en flor...

Tú fuiste, mi viejo ombú,
el sitio más imponente
donde cayera el valiente
sin más testigos que tú.
Del muerto fuiste la cruz,
de la alegría, el placer,
y hoy que, agobiado en tu ser,
tu cuerpo a doblarse empieza,
¡miro lleno de tristeza
que no eres más como ayer!...

Eugenio Cárdenas.

SEMANARIO ILUSTRADO

# PBT

DIRECTOR
E. M. RUAS
ADMINISTRADOR
J. PEREZ CARMENA

Año XIII — Buenos Aires, 29 de julio de 1916 — N.º 609

ALBERTO GHIRALDO

"DOÑA MODESTA PIZARRO"

La literatura es una cosa muy seria. Mas la juventud la cree, cuando mucho, un deporte distinguido. Y a veces, por contracanto, también un substituto del genio. Se hace literata, entonces, convencida que con eso cumple un destino.

No cumple nada. O si cumple es a los juegos florales, al espectáculo, apenas. A lo que cumplen aquellos que crían bicep para trompear la pelota o alzar pesos en los circos.

La palabra, por mejor que se la acuñe, no será nunca belleza, ni menos fuerza, como no es trabajo el músculo, ni creación, por sí sola, la herramienta. No fueron más bellas frases, más hondas, que trajo al verso Darío, sino sentidos más finos, vislumbres nuevos.

Traídos se quedan, los de él igual que los de Almafuerte. Y cuando el tiempo los melle, les eche abajo sus mantos de seda o roca, veráse aparecer todavía un esqueleto virtual resistiendo a disgregarse: sus ideas.

No es difícil crear talento literario, darse una cultura artística. Tampoco es eso fundamental a las obras. Son atributos no más, como la pipa o la melena al bohemio. Lo que importa es el destino que se les dé a esas conquistas, el oriente hacia el que se las empuje con los pechos y los puños. La testarudez cerrada, de vasco o asno, para empujar cuesta arriba.

Ghiraldo es de los pocos que aquí le ha dado un destino firme y definido a sus letras. Le salen bellas a veces, y a veces duras, pero todas enfiladas a un bien posible. Mas sus jóvenes amigos, que son muchos por su mal, se han empeñado en mirarlo como a espectáculo lírico. Le llaman portaestandarte, bandera, general de la Anarquía y otras cosas literarias.

¡Caramba! Yo creo que él sabe que esa es charla del revés; que el aprecio ha de venirle de los que lo estamos viendo golpearse sobre sus letras para servir a una idea. Que lo demás, es demás: zalamerías cachorras, plumerazos con la cola, literatura.

* * *

Una obra bien inspirada es esta que estrenó el viernes en el Victoria. El pensamiento central se inicia y llega a la meta, fácil y lógico. Triunfa el amor, como en las apoteosis, con un canto.

Y es original, también, sin salirse de lo humano. — La originalidad es siempre lo más sencillo. — En vez de ser juveniles los pechos que alientan fe en el trabajo, es el de una vieja madre, una matrona de ley, muy criolla: doña Modesta Pizarro.

La época de la acción es casi contemporánea. El espectador se encuentra, con sólo volverse un poco sobre el recuerdo, en pleno conocimiento del medio. Unos 20 años atrás.

Doña Modesta, la esposa de un coronel, sigue la línea trazada, sobre la patria y su vida, por el valor y el desprendimiento de su difunto. Alberga revolucionarios de la otra banda, les da dinero y protege en todas formas a los que fueron amigos de él. En esta recta no le acompañan ni su hijo ni su sobrino, que es novio de una hija suya.

Protegiendo y conspirando la encuentra su hijo Cristián al final del primer acto. Y la recrimina. Ve el derroche de la fortuna paterna, y quiere salvar lo suyo, poner su porvenir económico a buen recaudo. No es él un muchacho de orden y de trabajo tampoco. Es de estos tiempos; descreído, sin fe en lo viejo y sin curiosidad por lo nuevo. Una voluntad inerte, vacía de acción y cansada. Tan egoísta como su primo y cuñado presunto, avaro.

El segundo acto plantea la crisis del hogar criollo. Cristián exige su parte, y doña Modesta está dispuesta a cedérsela; pero antes quiere explicarse con su sobrino y su novia. Nada de lo que ella tiene actualmente perteneció a su marido. Este sólo dejó deudas, y lo que

SUMARIO

R. González Pacheco. — **Alberto Ghiraldo. Doña Modesta Pizarro**

César Carrizo. — **A modo de paralelo. El gaucho y el comisario**

**Madrigal.** (Dedicado a la señorita Felisa del Solar Dorrego)

Arturo Lorusso. — **La enferma**

Delio Morales. — **Segundas nupcias**

Martín Bernal. — **Niños del hospital**

Félix B. Basterra. — **El rosal de la soltera**

Ernesto Morales. — **Jardín inglés**

Mario Zavattaro. — Dernier cri (carátula). — La importancia de los hombres (caricatura).

Miguel Martínez Jerez. — Plática íntima (acuarela, reproducción en tricromía).

Cassiers. — Paisaje holandés (gouache, reproducción en tricromía).

Ilustraciones de Oscar Soldati, Miguel Martínez Jerez, Roberto Tomey y Juan Hohmann.

El problema de los placeres en la ciudad moderna (opiniones del reverendo John Haynes Holmes). — La región de Villa Dolores (Córdoba). — El lazo de unión entre los Andes y el Cabo. — Nuestras reliquias literarias. — Las maravillas de la mecánica. — El explorador Shackleton entrevistado por P B T. — La caricatura chilena y la travesía de los Andes en globo.

Ecos de las fiestas del centenario: Clausura del Congreso de Bibliografía e Historia. — El Colegio de San Francisco en las fiestas de Tucumán. — Festejos escolares en la plaza de Flores. — Campeonato sudamericano de football. — Recepción en honor de los footballers. — Los juegos florales en Tucumán. — Homenaje al centenario en Almagro. — El campeonato de box en Tucumán. — El Asilo de Huérfanos de la Sociedad de Beneficencia. — Las fiestas patrióticas en Salta.

Actualidades varias, de la Capital Federal, interior y exterior. — Colaboración espontánea. — Páginas para la mujer y el niño (cuatro colores). — Pedagogía casera. — Entretenimientos. — Programa de las carreras y pronósticos del jueves 27 del corriente.

hay lo ha recibido, después de viuda, del padre. No obstante, como lo suyo es de todos y de sus hijos primero, hipotecará su finca para cubrirle la suma que le reclama. Ante esta resolución, su sobrino, hasta entonces partidario de que se entregara a Cristián lo que reclamaba para casarse y partir, protesta por lo que aquél se le llevará de su futura mujer. Y ésta, que ve en este acto la sordidez de su novio, rompe con él, lo despide.

Han transcurrido tres años, y el hogar de los Pizarro está en la mayor miseria. Doña Modesta, sus hijas y hasta las que eran sirvientas, apuntan en una labor común para sostenerse. Lo cual no es óbice, claro, para que, con una largueza criolla, característica nuestra, se continúe alojando *servidores de la patria* y revolucionarios amigos del coronel. Antes era su dinero que daba doña Modesta; ahora es su fuerza, su pan, su fe inagotable.

¿Y el hijo? Cristián ha gastado todo en viajes con su mujer. No tiene nada de nada, más que el remordimiento y su compañera enferma. Perseguido de acreedores, avengonzado de sí, vuelve con ella al hogar de los Pizarro.

La comedia de Ghiraldo termina, como en las apoteosis, con un canto. Sobre la testa de su hijo, involuntaria y vencida, la vieja criolla alza, como una bandera, su programa de acción nueva: ¡Se fué la época de las revoluciones! Hay que trabajar ahora: ¡A trabajar!

R. GONZALEZ PACHECO.

A MODO DE PARALELO

## EL GAUCHO Y EL COMISARIO

Tipo de romance, el gaucho nuestro, se fué, dejando, más que una línea de conducta o un principio de ética, la poesía de un siglo. Como el indio, su progenitor, aquel fruto de entronque español en cepa morena, trazó en la conciencia nacional un surco de rica sembradura literaria. Lo cual no ocurre con el comisario, su antípoda en cuerpo y alma.

¡El gaucho! La cuarteta y la décima, primero; luego, el endecasílabo, y, por último, el alejandrino, fueron a buscarlo en la pampa. Pero el ombú se interpuso, y los poetas, en vez de ahondar en el alma del personaje con todos sus lirismos y heroicidades, se sentaron a la sombra del árbol o oir las payadas y contrapuntos. Nada más. De ahí que al retornar a la ciudad nos repitieran, un tanto malogrado, los versos oídos allá... bajo el quitasol del "ombú corpulento de las tórtolas amado". ¡Ay, ay, ay!...

Vale decir que el gaucho, fuera del *Martín Fierro* de Hernández y de *Guerra Gaucha* de Lugones, carece del poema de hondura y grande ejecución que lo comprenda y exalte en todas sus aristas. ¡Y cómo lo merece! Es de hermosura, de heroísmo mayor y armonías íntimas, el patrimonio que nos dejara. Alguien llamará a su herencia *influencia transitoria*, queriendo someterlo a las consignas del documento. ¡Pero no! Quítesele al gaucho su prestigio de héroe primario, no se vea por un momento su perfil romancesco, y lo habremos convertido en el ciudadano inferior, tejido adiposo de la historia. Después, cuando se integre la nacionalidad, mediante regionalismos fuertes, armonizados en un credo de raza, entonces el historiador pedirá al gaucho sus cabales a manera de fuerzas epónimas. Será una columna en el monumento y una entidad excelente en el simbolismo nacional. El momento se acerca. Nadie podrá detener ese avance de cerebros y brazos que penetran ya a la palestra de la nacionalidad. Los viejos principismos se rompen y las inmigraciones se acrisolan en los moldes de la tierra. Sólo queda la fuerza inmanente de la patria, rebelde a todo cambio, tras el viejo palenque. Y aquí la figura del gaucho; recia y caballeresca. Adviértase que aludo al historiador del porvenir, mitad Tácito, por lo exacto; mitad Homero, por lo armonioso y enorme. ¿Cuándo llegará? Pronto. La tardanza no puede ser eterna, ya que el país necesita barrer esos manuales y cartillas escolares que se titulan: *Historia Argentina.*

Por otra parte, la patria de nuestros conceptos no tiene fronteras estrechas. Vive por integridad física y psicológica, ajena al malabarismo de la diplomacia y a la barbarie de los cañones. País grande y libre, abierto al canje material y espiritual de todas las naciones; tierra donde la vendimia sea del sembrador y no de los gorriones; nación acerada en un músculo, diáfana en su justicia y alta en su belleza. Así la sueño y espero a la mía y a todas, para que al fin se federalicen las patrias, bajo el índice del sol. Es decir, pueblos fuertes, confiados en sí mismos y no en el tiempo; hombres que modelen en mármol de Presente, la estatua del Futuro. Bien, pues, creo que con esta explicación, quedarán satisfechos mis camaradas, los anarquistas.

Desde luego la poesía se encargará de salvar la estirpe del gaucho para que la historia lo incorpore al alma nacional. Corresponde al aeda no permitir que la piqueta y los rastrillos desplacen el tesoro de la leyenda gaucha que aun supervive. El, no sólo existe a la sombra del "ombú corpulento... etc.", sino en los valles y explanadas del interior. Conviene que lo sepan los que emprendan la obra salvadora.

—Ahora: ¿Y el señor comisario? ¡Cruz diablo!

—Moldeado en los vaivenes de la turba ciudadana, o señorito venido a menos, fué siempre y es—con las excepciones honrosas que nunca faltan—uno de los elementos regresivos del país. Claro está que las excepciones no entran en la especie genérica ni pueden variar mi concepto. Antes bien, creo que los lunares acentúan y embellecen más el fondo de las cosas y de las almas. La evolución ni la revolución han podido arrearlo todavía. Mas su caída es fatal, porque las instituciones policiales de viejo timbre, pierden terreno y se van.

— ¡Iluso! — me grita un amigo que acaba de llegar a mi escritorio.

—¡Cómo! ¿Iluso yo?

—Naturalmente. ¿Y la provincia de Buenos Aires?

Pero sigamos. La escuela y el libro arrojaron de la conciencia colectiva los prestigios del señor comisario. Sólo le resta el sable para defender una prepotencia aldeana. Las horas devoran su predominio, y no podrá resucitar en la exaltación final de la historia. ¿Qué patrimonio social, qué tributo para la raza quedará de este individuo?

Sólo la añoranza de una época sin horizontes y el reflejo de un sable paseado en los entreveros de la democracia. El fiero personaje ha perdido el vértice y camina hacia abajo, sobre el plano fatal. El declive no perdona, porque tiene algo de Roca Tarpeya y algo de Infierno: el olvido.

El gaucho, en tanto, resurge a manera de mito central, de héroe, de varón. Al borde de su tumba quedaron, vivas: mujer, guitarra y caballo. Tócale entonces montar su corcel, echar un *ayjuna* al viento, como un alerta de amor y combate, y venir hasta la ciudad a cantarnos su leyenda. ¡Ea! Suena la pampa, trepida la montaña: es el gaucho que llega: ¡paso al gaucho!...

CÉSAR CARRIZO.



# LA IMPORTANCIA DE LOS HOMBRES

Miembro de la lista negra.

Dib. de Zavattaro.



## Madrigal

Nadie os dirá por qué
en vez de humilde hoja
en las ramas se ve
nacer la rosa roja.

Nadie os dirá la causa
de que la tarda oruga,
tras misteriosa pausa
gire en alada fuga.

¿Cuál la razón ignota
cuando la fantasía,
hasta en la piedra rota
ve rica orfebrería?

¿Y quién sabrá deciros
por qué entre los follajes,
el viento da suspiros
y queja en los ramajes?

Y si por vos mirada
la que alma obscura fué.
se vuelve iluminada,
nadie os dirá por qué...

Fot. Witcomb.

Señorita Felisa del Solar Dorrego.

## LA DEMOSTRACION AL DOCTOR CARLOS F. MELO



Banquete celebrado el 19 del corriente en el restaurant del Pasaje Güemes, ofrecido por sus amigos al doctor Carlos F. Melo con motivo de su incorporación a la Cámara de Diputados.

## CLAUSURA DEL CONGRESO DE BIBLIOGRAFIA E HISTORIA



Delegados y familias que asistieron a la sesión de clausura del Congreso de Bibliografía e Historia, realizada el 18 del actual en los salones del Ateneo Nacional.

# El problema de los placeres en la ciudad moderna



Escena nocturna de music hall en Nueva York durante el verano (altos de un rascacielos).

El reverendo John Haynes Holmes, del clero norteamericano, ha publicado varios libros que han llamado mucho la atención por la originalidad y la valentía con que su autor critica a ciertas sociedades de su país.

Mr. Holmes nació en Filadelfia, y se graduó de doctor en teología en la universidad de Harvard. Desde que empezó a hablar desde el púlpito, su palabra no cesó de fustigar los vicios, y sus campañas en contra de todo aquello que significa perversión, dieron gran popularidad a su nombre.

En una reciente entrevista con un conocido periodista de Nueva York, el liberal sacerdote le expuso su opinión respecto a lo que él llama el problema de los placeres.

Nueva York — dice el reverendo Holmes — tiene la manía de los placeres, sólo que no sabe elegirlos. El Broadway es una institución estúpida y que carece de todo atractivo. Los *cabarets* y demás lugares de diversión en ese barrio, no se caracterizan tan sólo por la perversión, sino principalmente por la insipidez y la monotonía.

El reverendo John Haynes Holmes.

Por otro lado, los señores del censo nos garantizan que las vistas cinematográficas que se exhiben en nuestros biógrafos no contienen ideas inmorales, pero lo cierto es que estas vistas carecen de toda idea en absoluto.

Creo, en fin, que el problema de los placeres es de vital importancia en los Estados Unidos, y si no logramos darle una solución inteligente, será necesario recurrir a una ley esencialmente puritana, a fin de evitar funestas consecuencias.

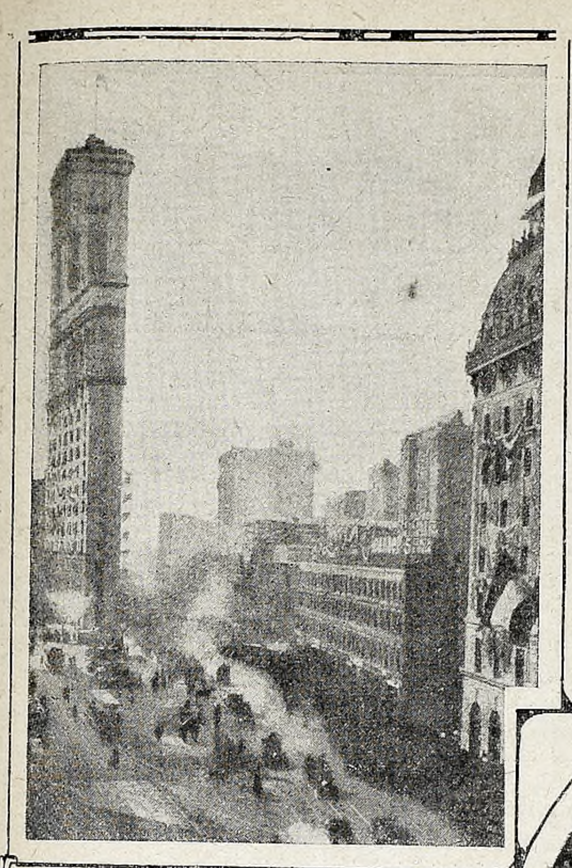
Necesario es prevenir al lector que Mr. Holmes, lejos de ser un enemigo declarado de las diversiones, no encuentra nada de perjudicial en el baile, en el espectáculo teatral o en el *baseball*, el deporte favorito de los norteamericanos.

Al hablarle al periodista de la conferencia efectuada en Saratoga por miembros de la iglesia metodista episcopal, en la cual se condenó el espectáculo teatral, el juego de naipes, el baile y, en general, las *diversiones mundanas*, Mr. Holmes, aunque convino en la necesidad, expresada en dicha conferencia, de buscar una solución a estos problemas, no está de acuerdo, sin embargo, con la actitud intransigente que asumieron los delegados en aquella ocasión.

No obstante — continúa diciendo Mr. Holmes, — esta protesta de la iglesia contra la influencia perniciosa de los placeres, era necesaria y justa. En verdad, se necesita ser ciego para no darse cuenta de que el pueblo norteamericano, y, sobre todo, el de Nueva York, se ha entregado, con verdadero frenesí, a la busca de placeres malsanos, que amenazan con destruir la moral de la nación. Si nuestra sociedad no se decide por encarar con nobleza e inteligencia el problema que se nos presenta, será necesario aplicar, como ya he dicho, las leyes puritanas, que en ese caso serían las únicas que nos salvarían de la destrucción.

Yo mismo — afirma Mr. Holmes — he frecuentado esos *cabarets*, he entrado a los cinematógrafos y he asistido a toda clase de diversiones, y en todas partes he podido confirmar cuanto acabo de decir.

Interrogado por el periodista respecto a la impresión que le habían producido los *cabarets*, el sacerdote le dijo que no era, precisamente, la perversión lo que más le había llamado la atención, sino la insipidez y la monotonía de esos lugares.



Broadway, la calle neoyorquina de los cabarets.

Algunos afirman que esos sitios sirven de distracción a nuestros hombres de negocio, cansados de la actividad febril que despliegan durante el día. En mi opinión, si los hombres de negocio de Nueva York se hallan, al llegar la noche, lo suficientemente cansados como para sentirse atraídos por esas casuchas del Broadway, en lugar de suprimir los *cabarets*, habría que suprimir a los hombres de negocio o no permitirles tanta actividad. Pero esto no es más que una excusa; en realidad, yo no he visto hombres de negocio en los *cabarets* del Broadway, sino a representantes de todas las clases sociales.

Otra de las plagas — continúa Mr. Holmes — son los cinematógrafos baratos. Si los *cabarets* del Broadway están destinados a los hombres de negocio cansados, los biógrafos, en cambio, se ven concurridos por los obreros, que creen encontrar allí la expansión que necesitan después de un día de rudo trabajo.

Nada de inmoral hay en esas cintas, pero nada tienen tampoco que pueda ser provechoso para el pueblo. Véanse, por ejemplo, las vistas de Carlitos Chaplín, que tanta popularidad ha alcanzado. ¿Quiérese algo más atentatorio contra la verdadera alegría, sana y espiritual, que esas vistas de una comicidad forzada, sin espontaneidad y sin gracia? No son vistas de esta especie, por cierto, las que nutren o recrean el espíritu. Igual que en los *cabarets*, el estimulante que se ofrece aquí es artificial y falso.

El puritanismo en Inglaterra fué el período que siguió a los excesos y a los extravíos de la época de Carlos II. El principal defecto del puritanismo consintió en suprimir de raíz los vicios, sin ofrecer nada en compensación. Una austeridad llevada hasta la exageración fué su característica, y era lógico que el pueblo, cansado de esa austeridad que todo lo vedaba, reaccionara en la primera oportunidad que se le presentó.

No diré que en América hemos llegado al punto de imponer un puritanismo semejante, pero nadie puede negar que, siguiendo por este camino, no tardaremos en ver entronizada la corrupción más desoladora, y esto es lo que hay que evitar.

Nadie más indicado que la iglesia para educar al pueblo y para enseñarle a buscar sus naturales expansiones en forma y en lugares menos perjudiciales para su salud física y espiritual.

Opino, aunque muchos consideren que es una idea extravagante y hasta sacrílega, que toda iglesia debiera tener su teatro y su salón de baile. Debemos atacar esos espectáculos de género ínfimo, que no hacen más que pervertir el gusto y las costumbres, proporcionando al pueblo lugares donde encontrará una sana alegría. El pecado no atrae más que la inocencia, pero es necesario acostumbrar al pueblo a las diversiones inocentes en lugar de impulsarlos a los biógrafos y a los teatruchos por falta de otros lugares más adecuados y que, no cabe duda, acabarían por preferir.

El niño acostumbrado a estar en la playa o en el campo, no necesita que le enseñen a jugar, pero sí el niño que tiene que trabajar durante el día en una fábrica. Lo mismo sucede con el obrero. Enséñesele a recrearse en bailes populares, a presenciar o tomar parte en representaciones teatrales de aficionados, llévesele a los campos deportivos, y se le ahuyentará del vicio.

Esta es la tarea de la iglesia.

Carlitos Chaplin, cuyos films, combate el reverendo.

Indudablemente existen otras causas que acaban por desganar completamente al obrero, y que son consecuencia directa de su trabajo. Generalmente, el obrero de fábrica es una máquina condenada a ejecutar siempre el mismo trabajo, perdiendo toda iniciativa. La precipitación en el trabajo produce también trastornos en el obrero. Una muchacha que se ve obligada a coser diariamente cierto número de camisas para ganarse un jornal que le permita vivir, al cabo de cierto tiempo perderá la alegría que el trabajo metódico vigoriza.

Incumbe al estado reglamentar el trabajo, para evitar que el espíritu del pueblo busque estimulantes malsanos, que acaban por matar todo germen noble.

## ESTRENO EN EL TEATRO BUENOS AIRES



Las señoras Angelina Pagano y Lina Esteves en la escena final del acto segundo de la comedia en tres actos "La Brecha", estrenada con merecido éxito en el teatro Buenos Aires el 18 del actual.

Doctor Pedro Benjamín Aquino, autor de la obra.

"La Brecha" es una alta comedia que puede figurar en primera línea en el repertorio nacional moderno.

El doctor Pedro Benjamín Aquino nos ha demostrado que de una trivialidad sabe hacer una obra humana interesante y bien dialogada.

Angelina Pagano, Lina Esteves, Ducasse, Gómez, Zucchi y Constanzó han sido admirables intérpretes de tan valiosa producción.

## AUDICION DE MUSICA TIPICA ARGENTINA



Público que asistió a la audición de música típica argentina realizada el 17 del corriente por la sociedad La Guitarra, en homenaje al maestro Leroux, en la Asociación de la Crítica.

# LA REGIÓN DE VILLA DOLORES (Córdoba)

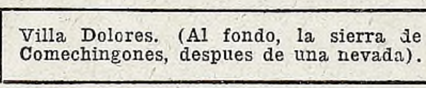


En Villa Dolores (Córdoba), al pie de la pendiente oeste de la sierra de Córdoba y unas pocas leguas al nordeste de la punta septentrional de la sierra de San Luis, existe el proyecto de construir un dique en el río de los Sauces, que pasa por la localidad, y en alguno de los dos lugares de su curso, conocidos por La Viña y El Plumerillo. Con este motivo el doctor Roberto Beder, geólogo del ministerio de Agricultura, ha efectuado allí estudios geológicos e hidrogeológicos, que son la materia de un informe suyo, publicado oficialmente por el ministerio nombrado. La urgencia de construir allá obras de irrigación parece indiscutible, interrumpido como hasta cierto punto se encuentra el progreso, a causa de una relativamente rápida desaparición de las aguas. Las localidades situadas hacia el oeste, donde el suelo absorbe los ríos y arroyos que bajan de las montañas, son pocas y de antigua fundación. Las condiciones naturales, o, si se quiere, el empeoramiento de ellas, no ha permitido el adelanto, a pesar de que por Villa Dolores pasa la línea del Pacífico que va a Villa Mercedes de San Luis. Hablando de un lugar situado seis leguas al oeste de Villa Dolores, dice el doctor Beder: "Hace unos treinta años que allí, donde hoy existe un bosque seco, había un pantano, y estos mismos hombres — algunos vecinos — me han declarado que han conocido personas que vieron correr el agua permanente (del río de los Sauces), hasta el lugar llamado El Unquillo, donde hoy no existe más que una zanja seca. Deben haber pasado de 80 a 100 años desde aquella época. En esos tiempos había numerosos árboles unquillos que buscaban la humedad en aquella región, y todavía hoy se ven sus troncos en la orilla de la zanja. Además me dieron una noticia respecto a la abundancia de agua en tiempos pasados.

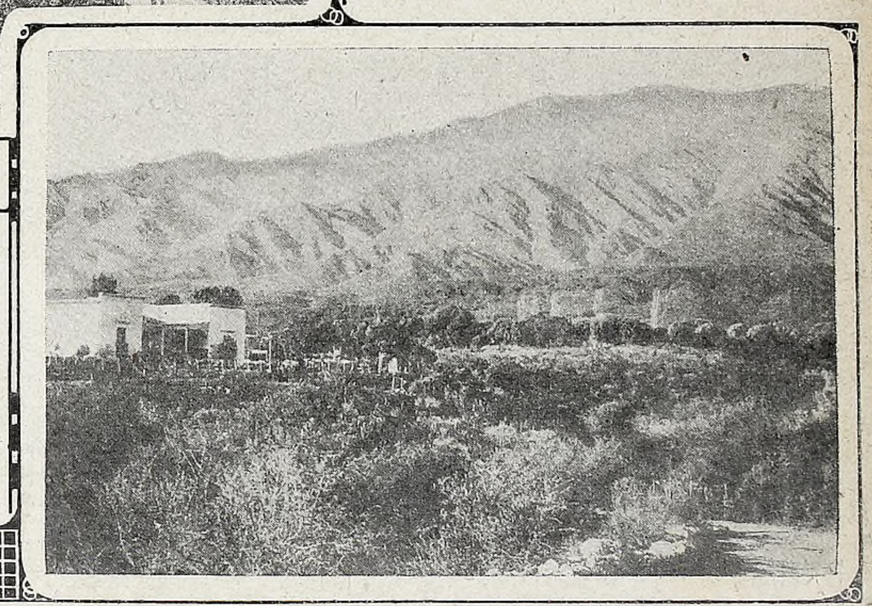
"Cerca de la Aguada de las Animas — en aquel mismo lugar — existe, en el terreno llano, una zanja de taludes suaves, de unos cien metros, y de tres a cuatro de profundidad, con rumbo noroeste sudeste. Sin haber podido conseguir datos exactos, creo que se trata de la prolongación del cauce del río Conlara — que viene desde el sur y llega por las faldas orientales de la sierra de San Luis, hasta la punta norte de la misma y con tendencia a doblarla hacia el oeste. — Tampoco sé si esta zanja llega hasta la del río de los Sauces."

El doctor Beder hace al pasar, en el transcurso de su informe, algunas observaciones sobre explotaciones de que sería susceptible la región, aparte de las agrícolas. Hablando de los arroyos San Javier y Yacanto, que bajan de la sierra de Córdoba y corren hasta un punto al sudeste de Villa Dolores, dice que tienen una fuerza motriz que se podría aprovechar.

El "Pantanillo" donde se ha proyectado uno de los diques.



Villa Dolores. (Al fondo, la sierra de Comechingones, despues de una nevada).

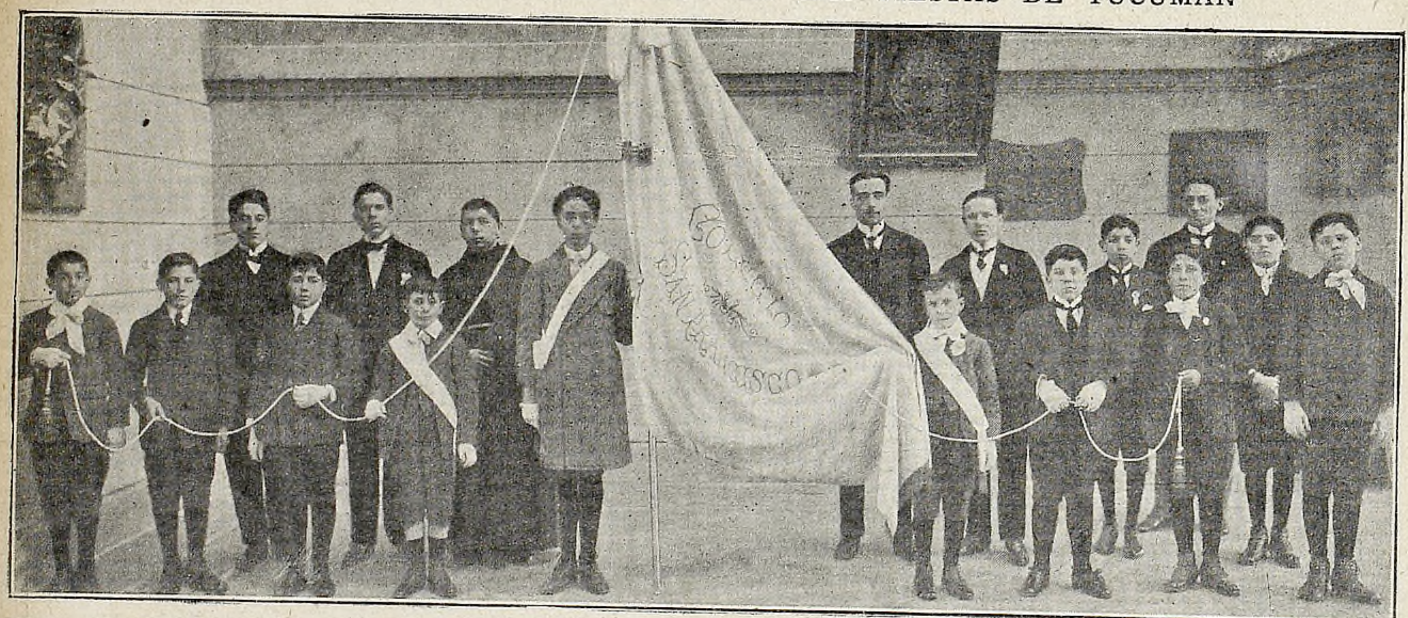


La sierra Alta, vista desde San Javier.

## EL TE EN EL PLAZA HOTEL

Un grupo de los concurrentes al te con que el embajador del Brasil, doctor Ruy Barbosa, y su esposa, doña Elena Valentim, obsequiaron a sus relaciones el 18 del corriente en el Plaza Hotel.

## EL COLEGIO DE SAN FRANCISCO EN LAS FIESTAS DE TUCUMAN



Visita a la Casa Histórica por la delegación del Colegio de San Francisco, de esta capital, que asistió a las fiestas de Tucumán, presidida por fray Gabriel Emilio Cuello.

# FESTEJOS ESCOLARES

## EN LA PLAZA DE FLORES

En la plaza Pueyrredón, de Flores, se realizó el día 8 del corriente un importante acto cívico, con objeto de conmemorar el primer centenario de la jura de la independencia. Los números más interesantes del programa estaban a cargo de los niños de las escuelas del distrito escolar XII, que entonaron el Himno Nacional y el del Centenario, compuesto por el maestro Gaos, letra del poeta Guido y



Alumnas de la escuela número 19, del consejo escolar 12, que en los festejos realizados en la plaza Pueyrredón, de Flores, fueron muy aplaudidas por los cuadros ejecutados. Esta escuela, que funciona en la calle Sud América 926, está bajo la dirección de la señorita Dolores Suárez Insaurraga.



Grupo de niños beneficiados en el reparto de ropa que, con motivo del centenario, hizo la asociación El Hogar, el Niño y la Escuela, pro escuela 19, consejo escolar 12.



Niñas de la misma escuela ejecutando la ronda "El Pescador". Esta ronda fué también presentada en la plaza Pueyrredón, de Flores, mereciendo unánimes elogios.

Spano, y presentaron diversos cuadros y rondas que fueron muy aplaudidas por la concurrencia. En esto último se distinguieron las alumnas de la escuela número 19, que funciona en el local Sud América 926, bajo la dirección de la señorita Dolores Suárez Insaurraga.

Entre las rondas que ejecutaron las niñas de esta escuela, fué muy aplaudida la titulada *El Pescador*.

## CAMPEONATO SUDAMERICANO DE FOOTBALL.

En la cancha que posee en Avellaneda el Racing Club, fué jugado el lunes 17 del corriente, entre los teams argentino y uruguayo, el partido final del campeonato sudamericano de football, que había despertado gran expectativa en los aficionados. Este match, que fué necesario suspender el día anterior por las incidencias que son del dominio público, debía decidir la supremacía en el football sudamericano.

A las 2.30 de la tarde, al llamamiento del referee chileno señor D. C. Fanta, se alistaron los equipos, constituídos de la siguiente manera:

Uruguayos: C. Saporitti; A. Foglino y M. Benincasa; J. Zibecchi, A. Delgado y M. Varela; P. Somma, A. Tognola, J. Pendibene, N. Gradín y A. Marán.

Argentinos: C. Isola, Z. Díaz y A. Reyes; P. Martínez, F. Olazar y G. Badaracco; J. Heissinger, A. Ohaco, H. Hayes, E. Hayes y J. N. Perinetti.

El resultado de este partido, en que no hubo vencidos ni vencedores, dió al team uruguayo el triunfo del campeonato. El juego fué en extremo lucido, manteniéndose latente el interés de los espectadores durante todo su desarrollo.



El team argentino.



El team uruguayo.



Una escena interesante.



El hurra de los jugadores uruguayos ante la tribuna oficial.

# La enferma

Por el jardín de tonos de acuarela,
de cara al sol que muere en la colina,
con lento paso, ingrávida, camina
la triste que a su mal no se rebela.

En sus facciones, el temor cincela
la angustia que no doma la morfina,
y en su mirar fulgura la asesina
llamarada de fiebre que desvela.

Tiemblan sus manos de marfil antiguo
posadas sobre el busto, que es exiguo
sagrario de esperanza y de consuelo,

y piensa, con horror que la estremece,
que ha visto, en esa tarde que fenece,
otra mancha de sangre en el pañuelo! . . .

Arturo LORUSSO.




Dib. de Soldati.




Plática íntima

Acuarela de Martínez Jerez

# Segundas nupcias

En las dos luces del amanecer, unos labriegos que iban en auxilio de tierras secanas, al pie de un crucero, cuyos brazos se abrían en el centro de tres caminos, encontraron a mi padre muerto. Estaba tendido en el suelo, pecho al aire, los ojos vidriosos, cuajados en una amenaza; desde lo alto de la cruz, el dolor eterno miraba al difunto a través de las escarbadas cuencas de un Cristo precario. La tierra, a un costado del cuerpo, estaba cubierta de sangre, y a pocos pasos, el sombrero de copa aparecía, absurdamente, sin una abolladura. A mi padre, hombre recio y cabal, lo habían matado — a altas horas de la noche — de un tiro en mitad de la espalda.

Fué la justicia a levantar el cadáver, y lo trajeron después a casa, entre cuatro hombres.

En las cabezas de aquel cortejo sencillo, temblaba la tragedia. Mujeres histéricas y beatas, plañían lamentaciones; desde las fincas vecinas, los canes aullaban, sensuales, venteando el olor de la muerte.

De lejos, el rumor de la dramática llegada puso una expectación en el asombro de nuestras almas. La madre parecía loca, y un extraño, indefinible timbre de turbaciones profundas desgarraba a veces sus querellas.

Cuando entraron por la puerta los hombres cargando al muerto, desde lo alto de los escalones, abriendo los brazos, clamó ella como demente:

— ¡Matáronte, Joaquín, matáronte!...

Fué un grito insólito y salvaje; una imprecación de rencor y de angustia, en la que vibró, levemente, una incontenible y cruel alegría. Yo alcé la mirada a los encendidos ojos de mi madre; y, por las espaldas, me pasó la frialdad de una alarma.

* * *

Mi madre era presa de una triste congoja. En sus grandes ojos, dolientes en el cárdeno círculo de las ojeras, la pena fijárale un terco estrabismo; en la vasta casa, sus lamentos resonaban vagorosos. Yo, el unigénito, sufría la presencia del muerto, que estaba muy estirado en una larga caja que alumbraban cuatro cirios. Tenía en cruz las manos, pálidas y velludas; los bigotes, lacios sobre la boca exangüe, atraían mis miradas.

Llegaron de Goudomar los abuelos, de Leirado los tíos, de Santa Cristina biliosos parientes; pasaron muchos amigos y enemigos por la casa, que era chica para tanta gente. Y todos dejaban a los pies del padre una plegaria de olvido y dolor, palabras de piedad y arrepentimiento.

— ¡Qué bueno era! ¡Dios lo tenga en la gloria!
— ¡Dos días ha que estaba fuerte!
— ¡Ahora está muerto!
— ¡Así es!

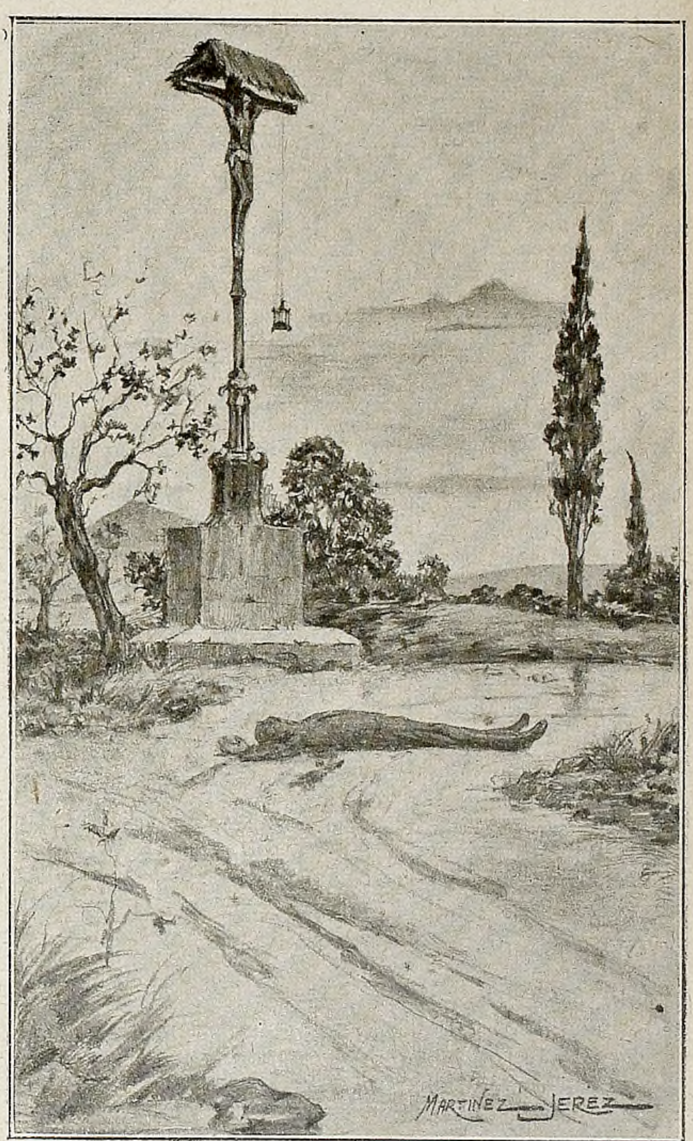
Las mujeres tenían compasivas palabras para mí, cuitado huérfano. Una señora enlutada y mundana, venida de Portugal con tío Raimundo, me atrajo hacia sí, envolviéndome en una sutil y turbadora fragancia.

— ¿Cómo te llamas?
— Ramiro, señora.
— ¿Vas a ser bueno?
— Seré bueno, señora.

Me apretó contra su seno; y en los huesos míos aun perdura la ansiedad reveladora de aquella blanda y cruelísima caricia.

Al día siguiente, pasadas las misas, las campanas empezaron a doblar... Delante de nuestra casa vivía el abad; el abad tenía un perro, y este perro, siempre que las campanas doblaban por algún muerto, salía al balcón y aullaba como una criatura... Era el mes de octubre; por mitad de la calzada pasaban carros cargados de uva, y encima de los cestos, mozos de labranza decían a pulmón pleno cántigas de vendimia. El metal de las campanas, el ladrido del perro y el lírico pasar de los hombres en los carros, concertaban en el aire los solemnes compases de una música eterna: la vida y la muerte estremecíanse en aquella armonía.

Llegó la hora de comer. El acervo dolor y la fácil tris-



teza de afligidos o indiferentes, habían despertado las hambres. Se yantó por gloria del muerto, como en los grandes fechas. De los vinos más rancios y los mejores jamones —descontado ya el cruento sacrificio del corral— sirvieron los criados hasta cansarse. Se comió en nuestra casa con la alegre y bárbara salud de los festines antiguos. El difunto estaba solo.

A la tarde se haría el entierro. Quedaba cerca el campo santo, y la idea de aquel corto viaje, que sería eterno, me llevó al lado del ataúd. Mi padre seguía con las manos cruzadas y el lacio bigote sobre la boca exangüe; yo lo miraba haciendo extrahumanos esfuerzos por no gritar... De vez en cuando los cirios lagrimeaban; leves rachas de aire, sopladas por el misterio, erguían las luces, y, sobre la pálida frente del muerto, temblaban fugaces reflejos.

Un rumor de voces me arrancó de allí. En la calle, llena de gente, mendigos rezadores decían padrenuestros por el alma del don Joaquín. Iniciaba uno la oración con ronca palabra de sochantre beodo, y la seguían los otros, cuyas voces rodaban en el aire como un trueno. Luego, dos largas filas de sacerdotes, tocados de blancas sobrepellices y doradas estolas, caminando entre la muchedumbre, llegaron a la puerta; y entonces la casa se llenó de ruidos. Gemían las mujeres, mascullaban adioses los hombres, y cuando sonaron los golpes de martillo clavando la tapa, la aflicción de mi madre se alzó sobre todas, llegando al paroxismo.

—¡Adiós, Joaquín, adiós para siempre!

Estaba cubierta la caja, y cuatro amigos, crispadas las manos en las anillas, la quitaron del catafalco, comenzando la marcha. Yo iba detrás del ataúd, junto a la madre, que tenía como rota la voz de tanto clamar...

Empezaron los hombres el descenso de la escalera, y el negro cajón se inclinaba; parecía que el muerto, adentro, quisiera ponerse de pie... Y entonces ocurrió algo inaudito y terrible que, en aquel instante, sólo mi corazón pudo comprender.

Por la puerta, abierta de par en par, entró un hombre alto y fuerte, de rubias patillas y una serena mirada que retaba a la muerte. Mi madre, al verlo, palideció, irrealmente, hasta la transfiguración, y llevándose las manos a la boca se desplomó en el suelo.

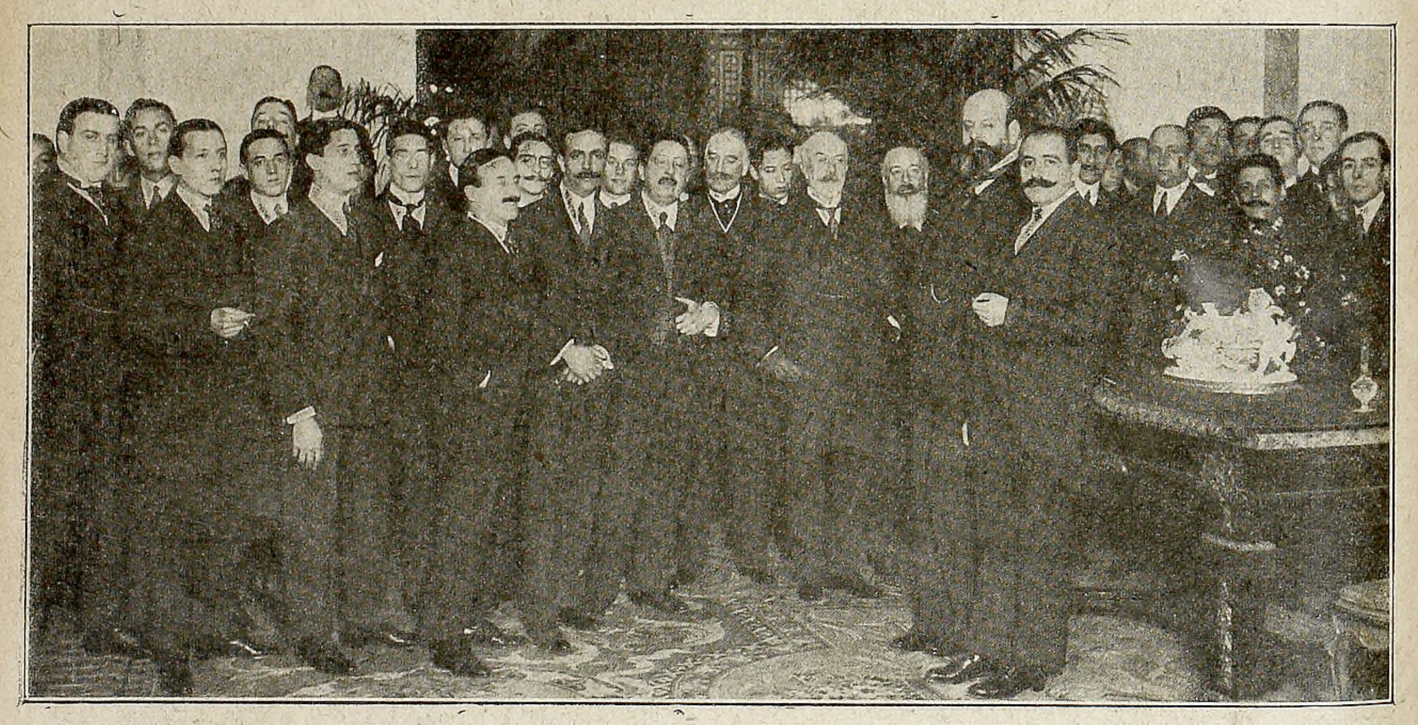
* * *

Pasaron dos años de la muerte de mi padre, matado de un tiro en mitad de la espalda, frente a un crucero, y mi madre casóse en segundas nupcias con aquel alto y fuerte varón de rubias patillas, cuya mirada serena retaba a la muerte.

DELIO MORALES.

Dib. de Martínez Jerez.

## RECEPCION EN HONOR DE LOS FOOTBALLERS



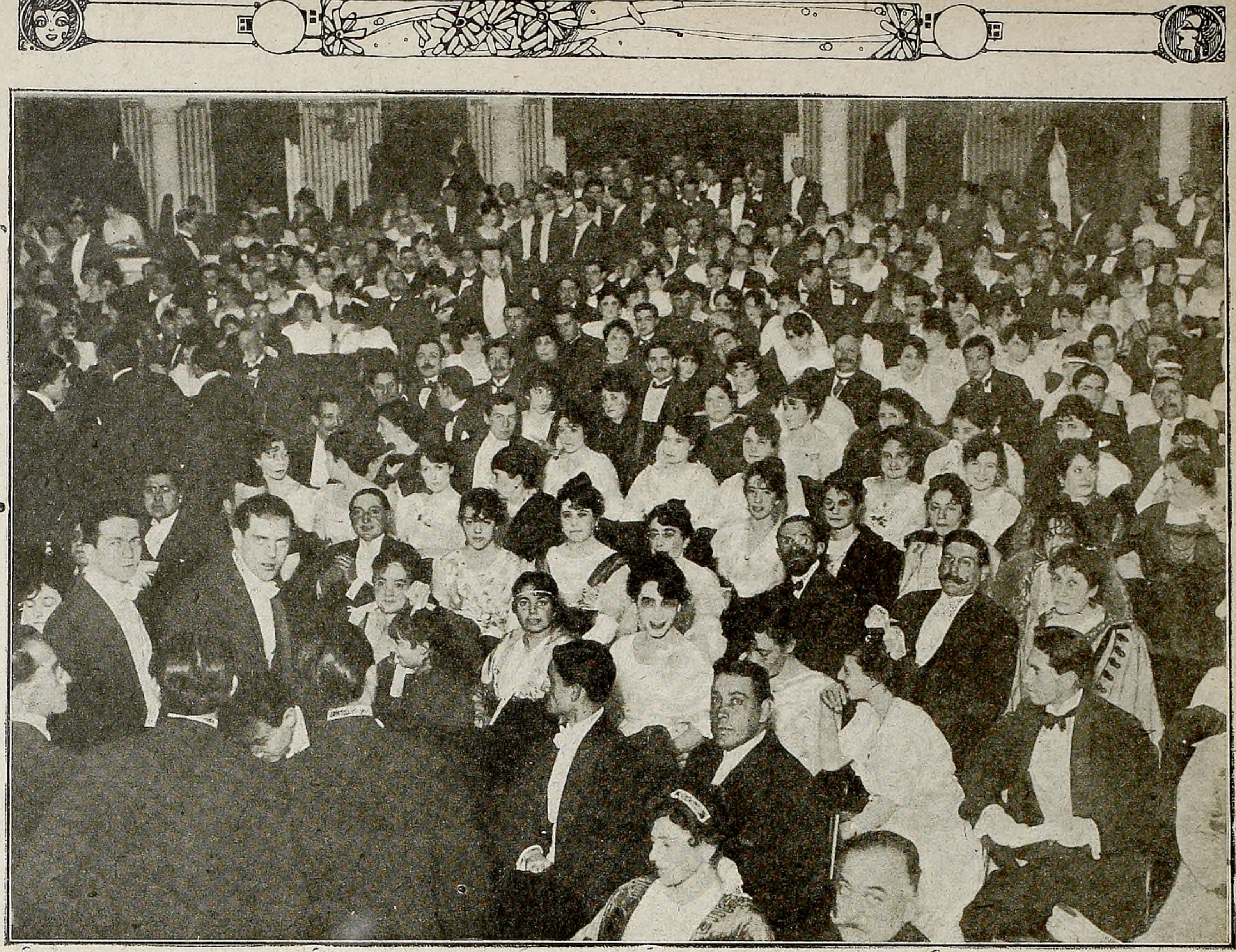
En el palacio de la legación de Chile se realizó, el 15 del corriente, una recepción en honor de la Asociación Argentina de Football y de las delegaciones deportivas del Brasil y Uruguay. — Los concurrentes.

# LOS JUEGOS FLORALES EN TUCUMÁN

La reina del torneo, señorita Angélica Esteves, rodeada de su corte de amor.





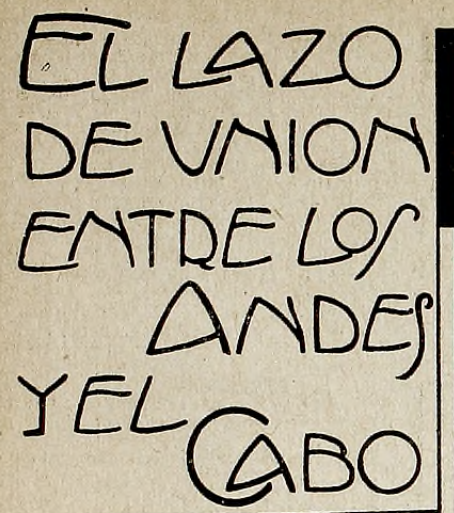


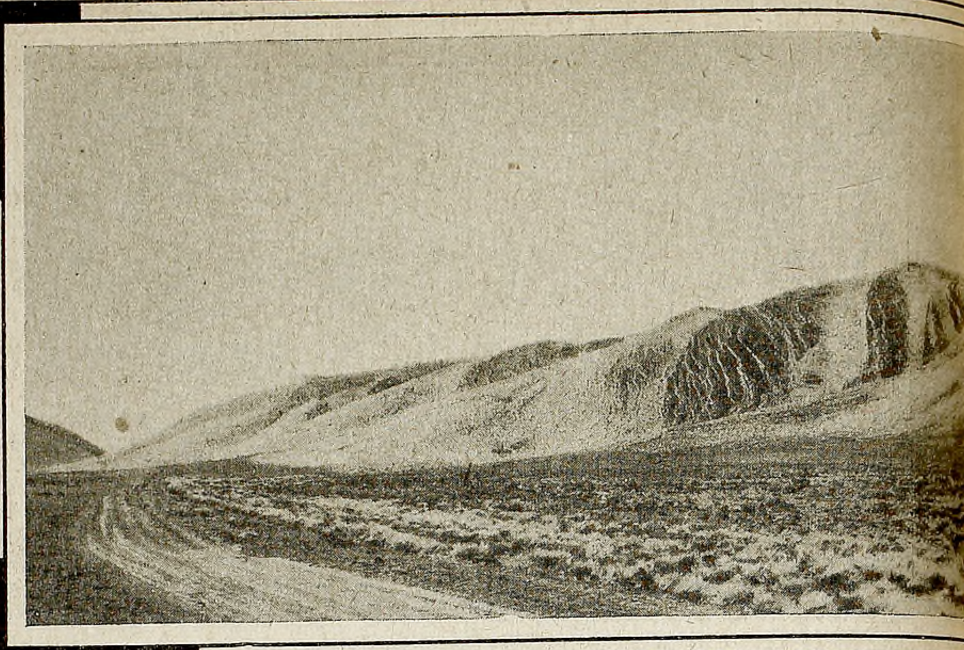
La concurrencia que asistió al torneo literario que se realizó en el teatro Odeón de Tucumán, en la noche del 12 del corriente, y en la que se premió con la flor natural a la señora Lola S. de Bourquet.

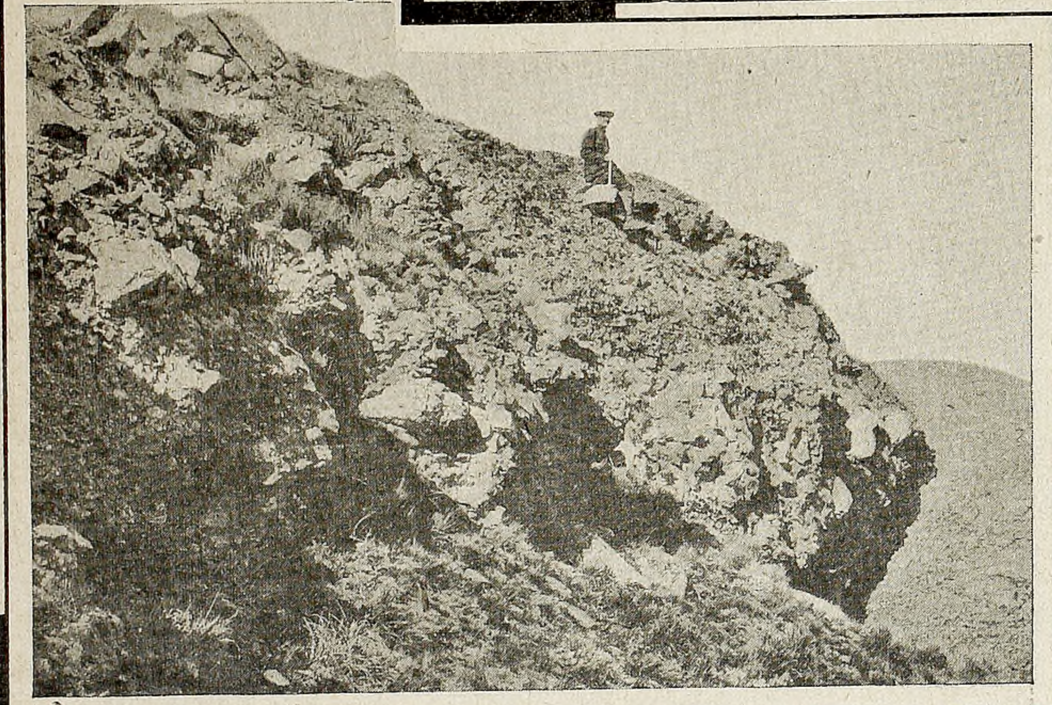
# LA FIESTA EUCARISTICA EN SALTA



Los niños del Colegio Santa Rosa, de la ciudad de Salta, congregados para la fiesta eucarística.



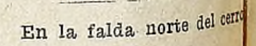





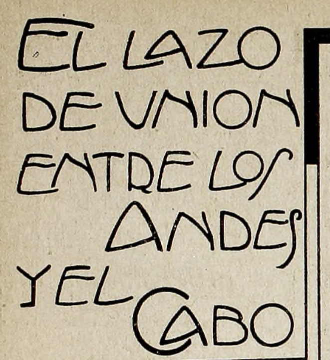
Afloramientos en la parte inferior de la falda, al sur del hotel.

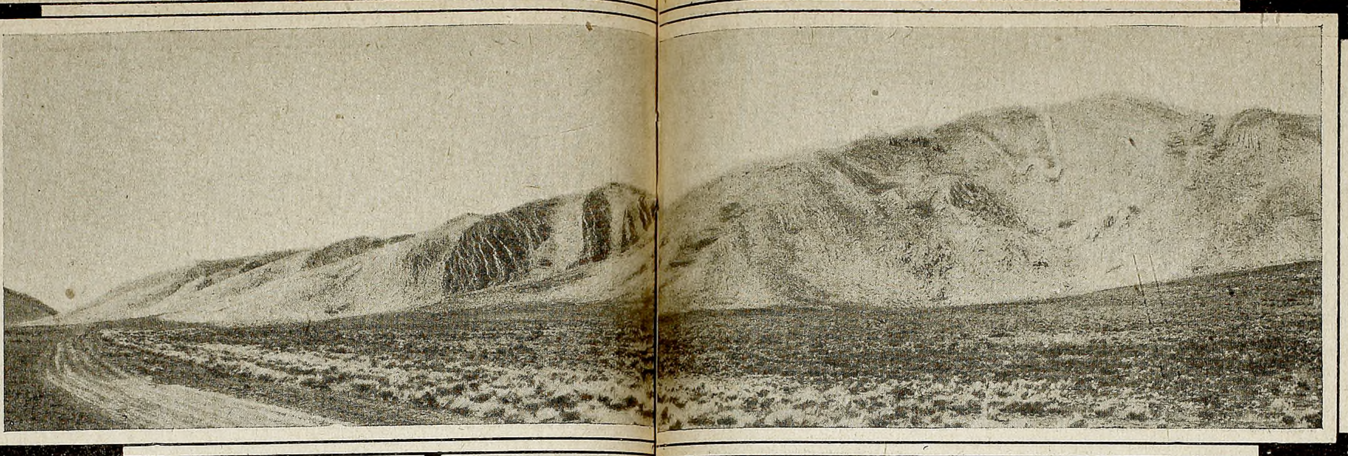
Según un reciente trabajo del doctor J. Keidel, geólogo del ministerio de Agricultura, las sierras del sur de Buenos Aires ligan de un punto de vista la precordillera de San Juan y Mendoza con las montañas de la colonia del Cabo.

Las sierras del sur de Buenos Aires, como tal lazo de unión, no son la continuación de las montañas de Sudáfrica en América. De este punto de vista, cada sistema conserva su autonomía. Pero las conclusiones del doctor Keidel les dan la misma historia y arquitectura geológicas que la precor-

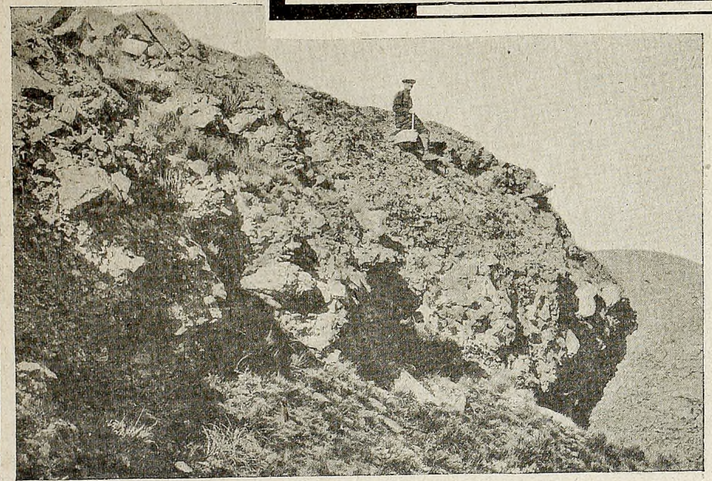


En la falda norte del cerro



**La sierra de la Ventana, del lado oriental del camino de Sauce Grande a Tornquist, en el paso del lado oriental del cerro.**



**Afloramientos en la parte inferior de la falda, al sur del hotel.**

**En la falda norte del cerro Napostá Grande.**



**Parte inferior de la falda nordeste de la sierra, en el corte transversal del cerro Napostá Grande.** (Vistas tomadas por el doctor R. Beder).

Según un reciente trabajo del doctor J. Keidel, geólogo del ministerio de Agricultura, las sierras del sur de Buenos Aires ligan de un punto de vista la precordillera de San Juan y Mendoza con las montañas de la colonia del Cabo.

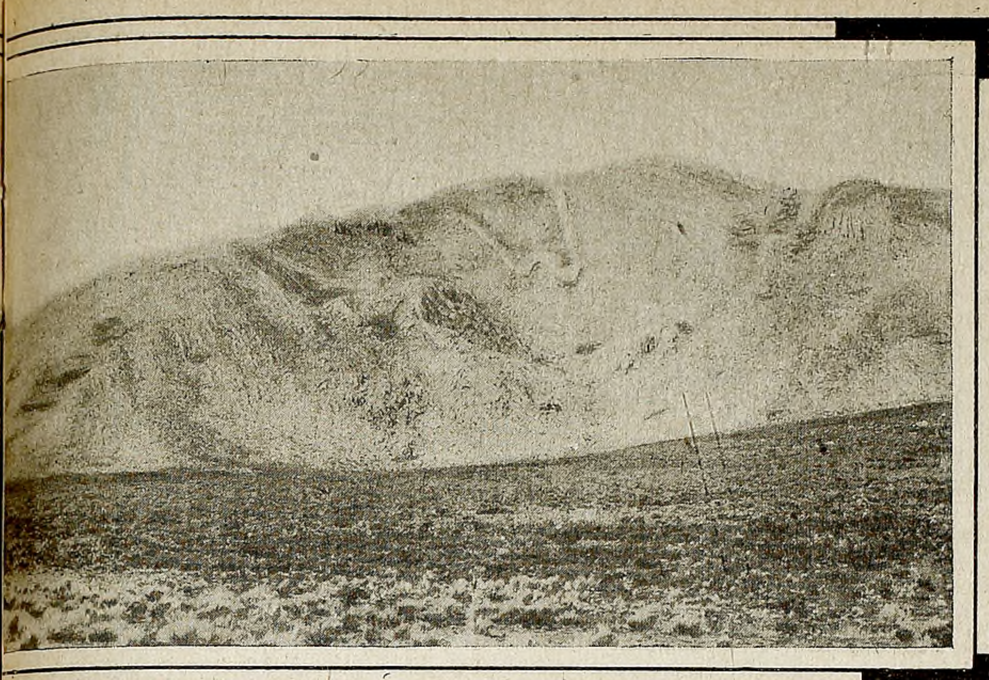
Las sierras del sur de Buenos Aires, como tal lazo de unión, no son la continuación de las montañas de Sudáfrica en América. De este punto de vista, cada sistema conserva su autonomía. Pero las conclusiones del doctor Keidel les dan la misma historia y arquitectura geológicas que la precordillera nombrada y una parte de las montañas del Cabo. "Se puede considerar — dice, — a las sierras de Buenos Aires como representantes de las sierras marginales de Sudáfrica, no por cierto como su continuación directa, de la manera como se repiten las montañas hercínicas en Europa en los montes Apalaches, sino como partes homólogas producidas por movimientos de la misma época."

El hecho originario de los estudios del doctor Keidel, que le llevaron a aquella conclusión, fué que durante una expedición científica, y encontrándose en el nordeste de la sierra de la Ventana, le llamó la atención la circunstancia de que ciertos sedimentos allí presentes fuesen muy parecidos, en su carácter general, a otros de los Andes argentinos, pertenecientes a la era primaria y correspondientes a capas de las montañas del Cabo. Hallazgos fósiles en dichos sedimentos confirmaron su suposición de que fuesen de la misma edad geológica de los depósitos andinos y sudafricanos conque los comparaba.

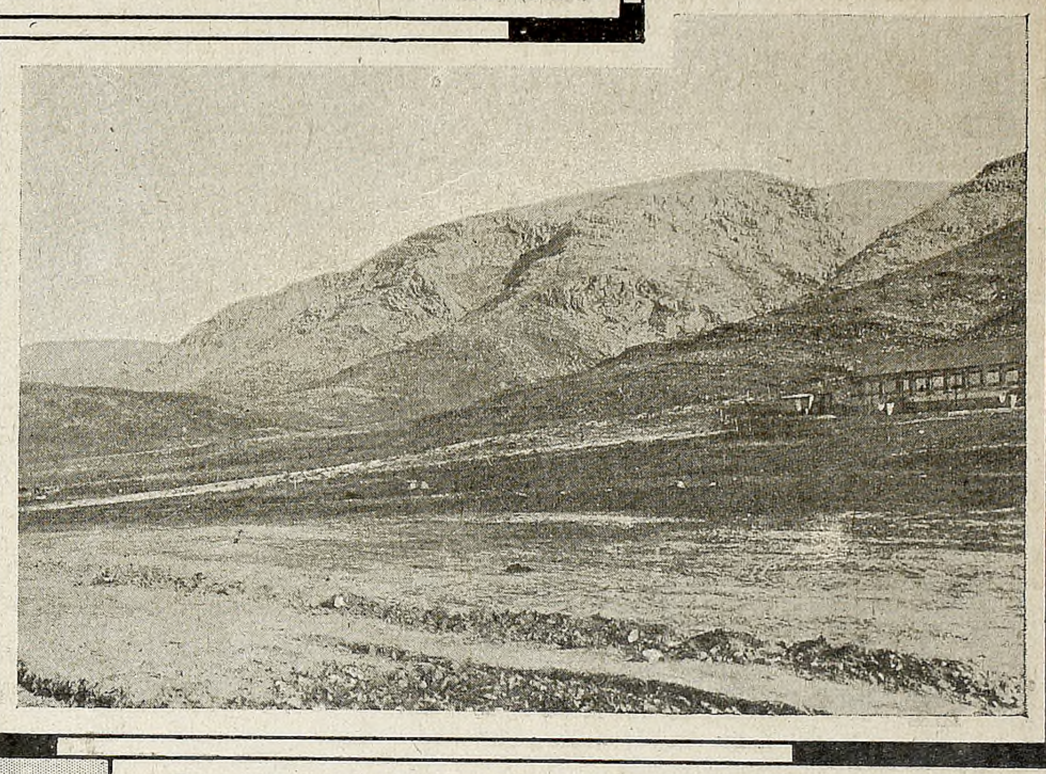
De acuerdo con estudios de Darwin y otros posteriores, existía parentesco entre depósitos andinos, sudafricanos y de las Malvinas. El doctor Keidel encontró que a su vez los sedimentos de la Ventana primeramente observados eran de la misma parentela. Un trabajo reciente de un geólogo extranjero demostraba que la serie de los sedimentos primarios de las Malvinas es muy parecida a la serie de Sudáfrica. El doctor Keidel, estudiando otro depósito de la Ventana, llegó a establecer la misma correspondencia en cuanto a la serie del sur de Buenos Aires. Relaciones de otro orden, establecidas también por él, confirmaron las otras.

dillera nombrada y una parte de las montañas del Cabo. "Se puede considerar — dice, — a las sierras de Buenos Aires como representantes de las sierras marginales de Sudáfrica, no por cierto como su continuación directa, de la manera como se repiten las montañas hercínicas en Europa en los montes Apalaches, sino como partes homólogas producidas por movimientos de la misma época."

El hecho originario de los estudios del doctor Keidel, que le llevaron a aquella conclusión, fué que durante una expedición científica, y encontrándose en el nordeste de la sierra de la Ventana, le llamó la atención la circunstancia de que ciertos sedimentos allí presentes fuesen muy parecidos, en su carácter general, a otros de los Andes argentinos, pertenecientes a la era primaria y correspondientes a capas de las montañas del Cabo. Hallazgos fósiles en dichos sedimentos confirmaron su suposición de que fuesen de la misma edad geológica de los depósitos andinos y sudafricanos conque los comparaba.



**La sierra de la Ventana, del lado oriental del camino de Sauce Grande a Tornquist, en el paso del lado oriental del cerro.**

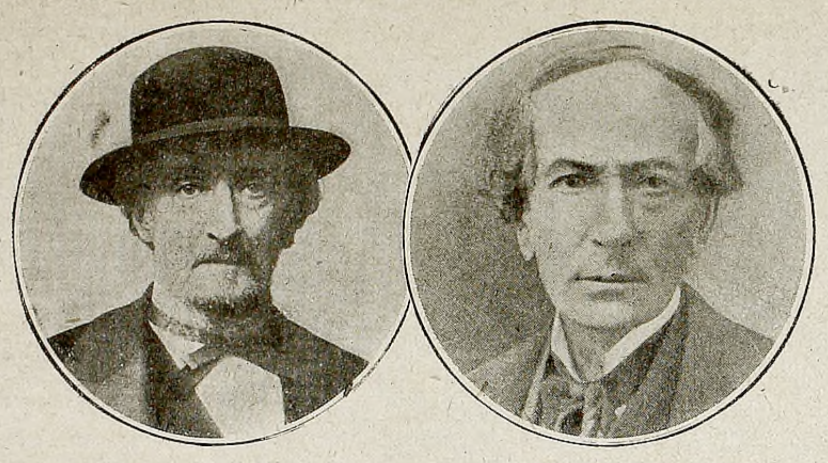


**Parte inferior de la falda nordeste de la sierra, en el corte transversal del cerro Napostá Grande. (Vistas tomadas por el doctor R. Beder).**

**Napostá Grande.**

De acuerdo con estudios de Darwin y otros posteriores, existía parentesco entre depósitos andinos, sudafricanos y de las Malvinas. El doctor Keidel encontró que a su vez los sedimentos de la Ventana primeramente observados eran de la misma parentela. Un trabajo reciente de un geólogo extranjero demostraba que la serie de los sedimentos primarios de las Malvinas es muy parecida a la serie de Sudáfrica. El doctor Keidel, estudiando otro depósito de la Ventana, llegó a establecer la misma correspondencia en cuanto a la serie del sur de Buenos Aires. Relaciones de otro orden, establecidas también por él, confirmaron las otras.

# NUESTRAS RELIQUIAS LITERARIAS



Don Bartolomé Mitre. Don Juan Bautista Alberdi.

La Biblioteca Argentina, en la que hace obra de alto y desinteresado patriotismo el doctor Ricardo Rojas, ha enriquecido su colección de libros nacionales con tres obras importantes: "Comprobaciones Históricas", por Bartolomé Mitre; "Luz del Día en América", de J. B. Alberdi, y "El Peregrino en Babilonia", de Luis de Tejeda.

Las dos primeras están incluídas en las obras completas de los pensadores más profundos que haya tenido la República Argentina, de modo que no llevan en sí el atractivo de la novedad. Las "Comprobaciones Históricas" sobre la emancipación americana son las respuestas serenas y meditadas de Mitre a su contendiente Vicente Fidel López, en aquella célebre polémica literaria de los años 1881-82, que ha quedado como legendario exponente de la cultura de ambos adversarios.

"Luz del Día en América", de Alberdi, se ha considerado como una obra de alta filosofía un poco cáustica y de marcadas tendencias políticas. La forma, algo descuidada, hace desmerecer muchas de sus páginas, en las que abundan barbarismos con una total despreocupación del idioma. A pesar de ello, el simbolismo del libro, sus curiosos diálogos de la Verdad con Tartufo, Gil Blas y Basilio, la colonización socialista bajo el nombre de Quijotanía, la conferencia de Luz del Día sobre el gobierno libre y sus revelaciones sobre la inmigración y emigración, son tópicos más que suficientes para disculpar cualquier error gramatical; las reglas ceden ante el ingenio.

Lo que en realidad puede considerarse como una verdadera primicia, son las poesías de Tejeda.

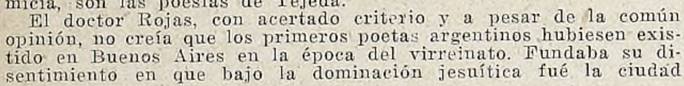
El doctor Rojas, con acertado criterio y a pesar de la común opinión, no creía que los primeros poetas argentinos hubiesen existido en Buenos Aires en la época del virreinato. Fundaba su disentimiento en que bajo la dominación jesuítica fué la ciudad de Córdoba un verdadero centro de actividad colonial; así que allí debió florecer algún ingenio, al que acontecimientos extraños privaron de ser conocido fuera de la región.

Aferrado a esa idea razonable, buscó en la sección manuscritos de la Biblioteca Nacional, realizando un valioso hallazgo: el códice de las poesías de Luis José de Tejeda y Guzmán, al que puede considerarse, cronológicamente, como el primer poeta nacional.

Su poema principal, "El Peregrino en Babilonia", es la historia de su vida; desordenada primero, mística más tarde. Está escrito la mayor parte en romances, y se deja sentir en él la presión gongorista, como sobre todas las otras poesías. Aunque es en realidad un poeta castellano por las influencias de ambiente, tuvo, como el inca Garcilaso y Díaz de Guzmán un presentimiento de lo que más tarde debía llamarse el concepto de la patria, aplicado a este suelo. Por ello y a pesar de que en el siglo XVII no existían diferencias características de nacionalidad, puede decirse que con Tejeda empieza nuestra literatura.

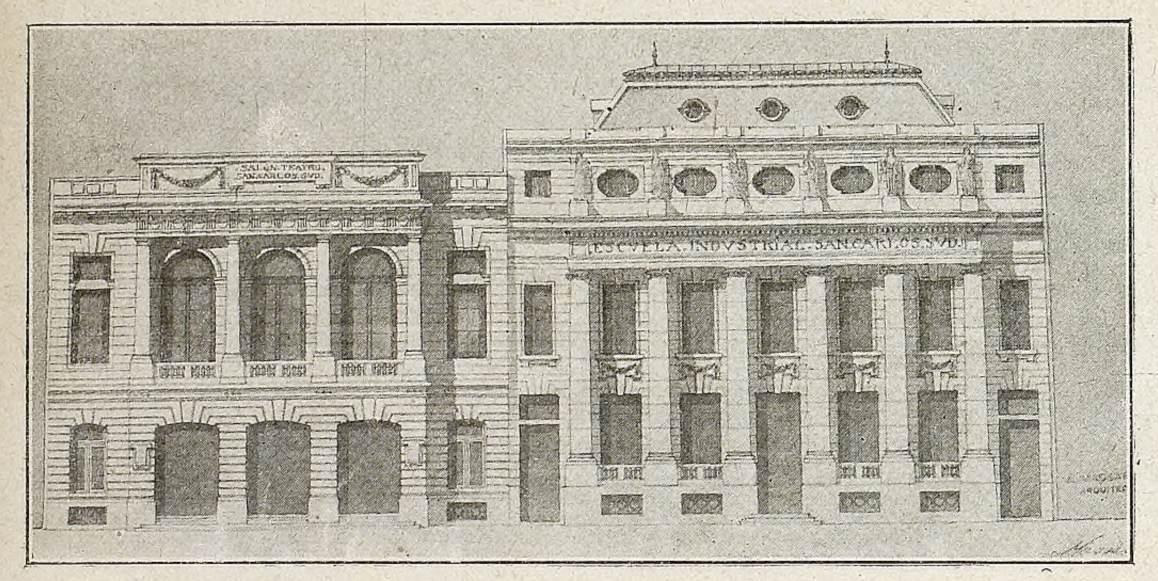
No fué un gran poeta; su obra se resentía de amaneramientos y falta de fluidez. En algunos párrafos es obscura, en otros demasiado altisonante. Su misticismo es afectado, poco sincero y no llega a convencer como el de Santa Teresa o sor Juana Inés de la Cruz.

A pesar de estos defectos, que casi lo eran de su época, sus obras son dignas de ser conocidas y apreciadas. Ellas representan un loable esfuerzo intelectual, y si se tiene en cuenta que el autor vivió en el poco civilizado medio de la conquista, mayor es nuestro asombro al considerar la tarea realizada en un ambiente nada propicio al desarrollo de las letras y casi hostil a todo lo que no fuese religión o empresas militares.





# HOMENAJE AL CENTENARIO, EN ALMAGRO




La Junta Patriótica Argentina ha realizado un acto con el cual conmemoró, en una forma perdurable y altamente grata para los sentimientos de nuestra nacionalidad, la fecha del primer centenario de la jura de nuestra independencia.

Se trata de construir un edificio para escuela industrial y salón-teatro en el populoso barrio de Almagro. La idea ha sido acogida con entusiasmo, y se hacen gestiones para que en breve el proyecto se convierta en hermosa realidad.




# NIÑOS DEL HOSPITAL

Afirmaría que ha volado de mi corazón una torcacita o un lirio azul. Y que, desvaneciéndose en la eternidad, su vuelo dejara en mi vida una honda nostalgia gris. Afirmaría que ha volado algo así de mi corazón: una torcacita o un lirio azul.

Luisito, el machito más hombre, el angelito más rubio, el enfermito más bueno de la sala 4.ª; Luisito, mi único amiguito del hospital, porque andaba solo, solito, y no tenía más amigo con quien entretenerse que su corderito lanudo, que le servía de caballo; Luisito, torcacita que ha cantado entre mis brazos, lirio que ha florecido en mi corazón; Luisito, el enfermito que prefería a su camita, los jardines del hospital, porque en los jardines del hospital revivía, se alegraba con su corderito blanco y recibía sonrisas de todos los enfermos, que él devolvía en mimos enternecedores; Luisito, el machito más hombre, cuya cabecita se erguía como la de un gran magistrado, cuando se deslizaba, como una víbora, alguna zafaduría; Luisito, el enfermito más bueno de la sala 4.ª, ha desaparecido ayer con sus tres años, inmolado por el bisturí implacable; y se diría que hasta ha llorado su corderito blanco...

Ni su mamita obrera, angustiada, atormentada, enloquecida por el dolor, la miseria y los horrores de la guerra; ni su mamita lo encontrará más cuando venga a verlo el próximo domingo.

Afirmaría que ha volado de mi corazón una torcacita o un lirio azul.

MARTIN BERNAL.

# EL CAMPEONATO DE BOX EN TUCUMAN

El día 12 del actual se inició con gran éxito en Tucumán el torneo mundial de box, en el que intervienen campeones de gran prestigio, cuyos asaltos tuvieron siempre gran resonancia en el mundo entero.

El espectáculo fué iniciado con un asalto a tres rounds entre los aficionados señores Horacio Lavalle y Augusto Braudeur, del Buenos Aires Boxing Club y del Boxing Club de Tucumán, respectivamente. Después se realizó uno entre los señores R. Elizalde y Enrique Pascual, del Boxing Club Bonaerense. Este match, que se había concertado a seis rounds, hubo de darse por terminado al finalizar el tercero, pues Pascual se recalcó una mano. Después se efectuó el encuentro entre los profesionales Angie Ratner, de 70 kilos y 900 gramos, y Tomy Robson, de 71 kilos y 300 gramos. Actuó de referee Mr. Willie Joe, que ha dirigido los principales campeonatos norteamericanos.

Los tres primeros rounds fueron muy movidos, tratando de estudiarse los boxeadores. Ratner coloca seguidos golpes de derecha, que Robson no trata de parar, y rara vez contesta con golpes a la mandíbula. El cuarto round fué más interesante, atacándose con más empeño por ambas partes. Ratner coloca varios owings de dere-

Vista general del ring.

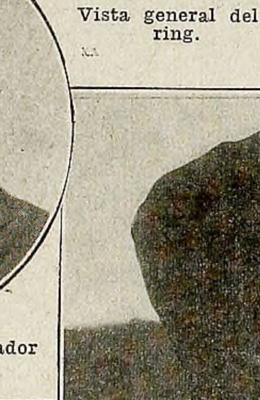


Señor Marcelo Peacan del Sar, organizador del torneo.



Angie Ratner, ganador del match.

Willie Joe, referee.

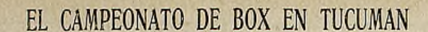


Un descanso de Robson.

7.º round. — Ratner coloca un golpe de derecha al estómago, que Robson no trató de parar.



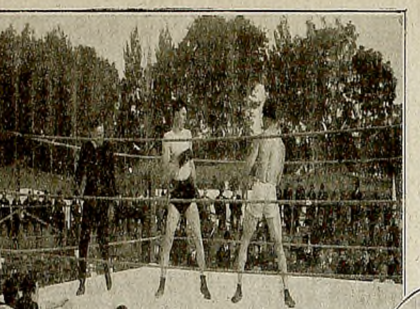
Tomy Robson, campeón norteamericano.



# EL CAMPEONATO DE BOX EN TUCUMAN

El día 12 del actual se inició con gran éxito en Tucumán el torneo mundial de box, en el que intervienen campeones de gran prestigio, cuyos asaltos tuvieron siempre gran resonancia en el mundo entero.

El espectáculo fué iniciado con un asalto a tres rounds entre los aficionados señores Horacio Lavalle y Augusto Braudeur, del Buenos Aires Boxing Club y del Boxing Club de Tucumán, respectivamente. Después se realizó uno entre los señores R. Elizalde y Enrique Pascual, del Boxing Club Bonaerense. Este match, que se había concertado a seis rounds, hubo de darse por terminado al finalizar el tercero, pues Pascual se recalcó una mano. Después se efectuó el encuentro entre los profesionales Angie Ratner, de 70 kilos y 900 gramos, y Tomy Robson, de 71 kilos y 300 gramos. Actuó de referee Mr. Willie Joe, que ha dirigido los principales campeonatos norteamericanos.



Vista general del ring.

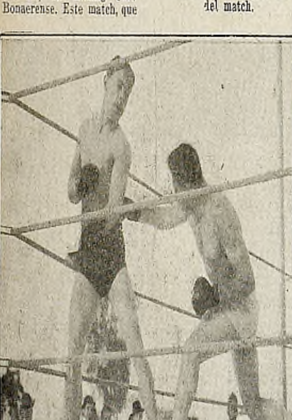
Willie Joe, referee.



Señor Marcelo Peacan del Sar, organizador del torneo.



Angie Ratner, ganador del match.



7.º round. — Ratner coloca un golpe de derecha al estómago, que Robson no trató de parar.



Un descanso de Robson.

Tomy Robson, campeón norteamericano.

Los tres primeros rounds fueron muy movidos, tratando de estudiarse los boxeadores. Ratner coloca seguidos golpes de derecha, que Robson no trata de parar, y rara vez contesta con golpes a la mandíbula. El cuarto round fué más interesante, atacándose con más empeño por ambas partes. Ratner coloca varios owings de derecha al estómago, contestados por Robson con seguidos cross. Los rounds siguientes fueron muy equilibrados, sin predominar ninguno de los boxeadores en el ataque. En el transcurso del noveno round, Robson colocó un fuerte cross de derecha, produciendo a Ratner una herida sobre el ojo izquierdo, que empezó a sangrar abundantemente. En los últimos cuatro runds empieza a predominar Robson, pero Ratner demostró una enorme habilidad para esquivar las situaciones peligrosas. Cuando sonó la campana, el referee proclamó el triunfo de Ratner por puntos, a pesar de que Robson evidenció en los últimos rounds dominar al adversario.

Horacio Lavalle, del B. A. Boxing Club.

2.º round, entre los aficionados Horacio Lavalle y Augusto Braudeur.

A. Elizalde, boxeador chileno, 60 kilos.

El señor Emilio Gandulfo, secretario del Boxing Club, presentando a los boxeadores.

# EN EL ASILO DE HUERFANOS DE LA SOCIEDAD DE BENEFICENCIA

Niños del asilo de huérfanos que tomaron parte en la comedia "Tabardillo", durante la fiesta realizada en dicho instituto el sábado 15 del corriente, conmemorando la fecha del centenario de la independencia.



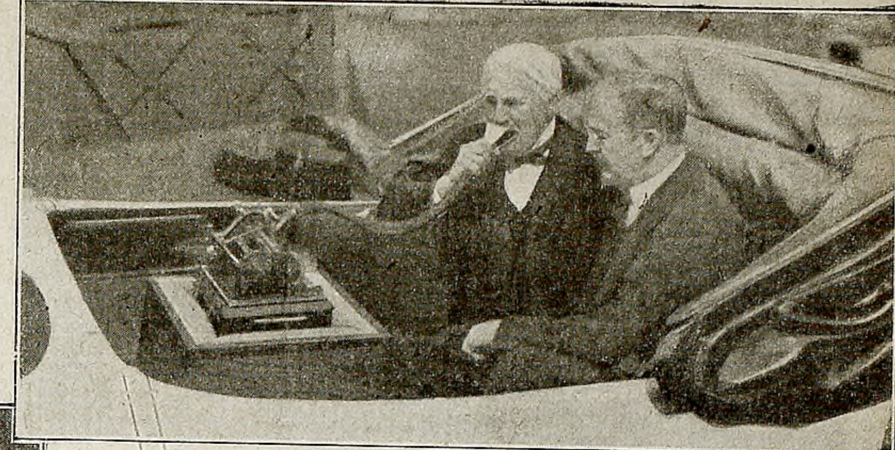
La concurrencia que asistió a la hermosa fiesta.

# LAS MARAVILLAS DE LA MECANICA

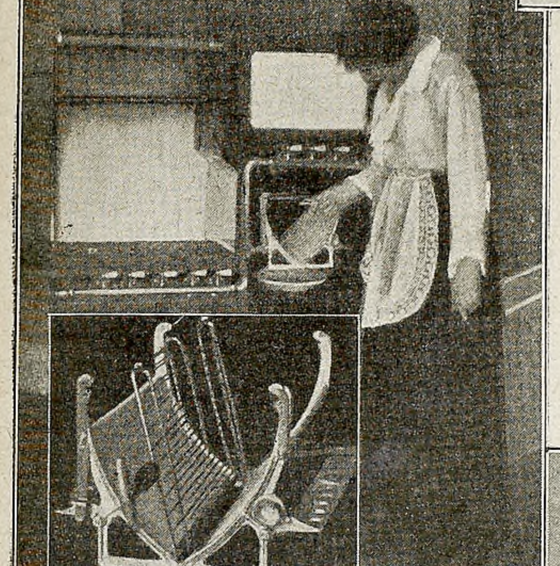
Si en algún país se lleva a la práctica el adagio aquel que afirma que el tiempo es oro, ese país es los Estados Unidos de Norte América.

La actividad que despliegan los norteamericanos adquiere una intensidad febril. A fin de abreviar en lo posible el trabajo y ganar el máximo de tiempo, los yanquis inventan continuamente sistemas y aparatos que les permiten aprovechar todos los minutos del día.

Así vemos en uno de nuestros grabados al célebre inventor Tomás A. Edison dictar cartas a un fonógrafo, que luego éste transmitirá a la dactilógrafa, mientras su automóvil viaja a cuarenta kilóme-



El célebre inventor Edison dictando cartas ante un fonógrafo, que luego las transmitirá a la dactilógrafa, mientras el sabio marcha en su automóvil a cuarenta kilómetros por hora.



El asador invertible aplicado a una cocina de gas.

tros por hora. De este modo, Edison aprovecha las dos horas diarias que tiene que viajar en automóvil, para trasladarse de su casa a la ciudad. Y afirma el célebre hombre que no hay nada más agradable que trabajar en esa forma, al aire libre y sin ser interrumpido constantemente por los empleados y por los llamados telefónicos.

En otro grabado vemos el nuevo empleo dado al teléfono. Se trata de una señora del estado de Nueva Jersey, cuyos padecimientos le impedían asistir a las fiestas religiosas. Dispuso, entonces, lo necesario para la instalación de un teléfono que le permitiera oir en su casa, situada a cinco millas de la iglesia, cuanto se decía en el púlpito. A pesar de la distancia, la señora oye la voz del predicador con toda claridad, y asiste ahora todos los domingos al servicio religioso, con ayuda del teléfono.

De interés para las señoras es el aparato inventado por la señora Enriqueta Lowrence. Se trata de un sencillo adminículo de cocina que permite asar o tostar dando vuelta con suma facilidad la carne o lo que se exponga al fuego, de modo que ambos lados reciban por igual el calor de la llama. Por medio de una palanca puede colocarse, además, el aparato a la distancia que se quiera del fuego, permitiendo así que sólo llegue hasta aquél el calor necesario sin necesidad de disminuir aquél.



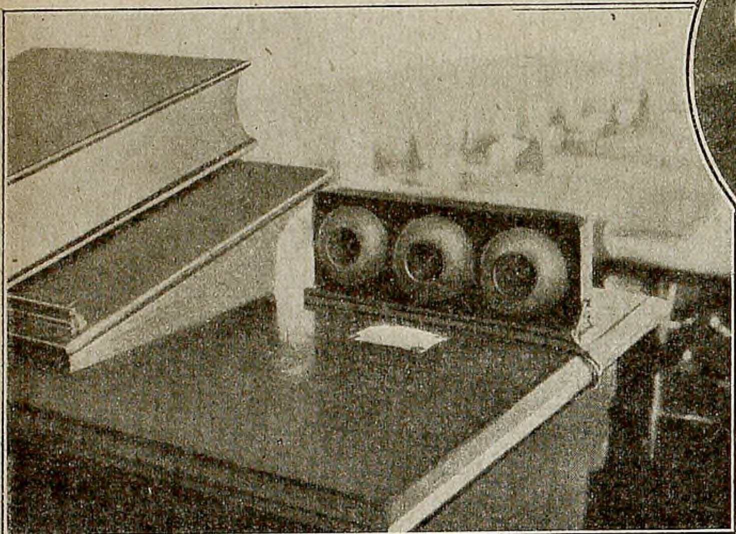
La nueva guía telefónica, que permite consultar con suma facilidad la dirección que se desee.

El asador invertible, que así se llama este aparato, consiste en unas parrillas que sujetan la carne y que pueden colocarse en cualquier posición que se desee mediante un ligero movimiento de la palanca.

El principal mérito del asador invertible consiste en la sencillez admirable de su manejo y en los resultados positivamente prácticos que con él se consiguen.

Sumamente práctica es también la nueva guía telefónica ideada por otro ciudadano de la gran república. Dentro de un cilindro metálico que se

ajusta al tipo común de teléfono — véase nuestro grabado — se introduce el papel con las direcciones y números de teléfono que se desee tener siempre presente. Cuando quiere consultarse un número o una dirección, no hay más que tirar del extremo del papel, soltándolo simplemente una vez efectuada la consulta. Un resorte se encarga de arrollar nuevamente el papel, volviéndolo automáticamente a su lugar.



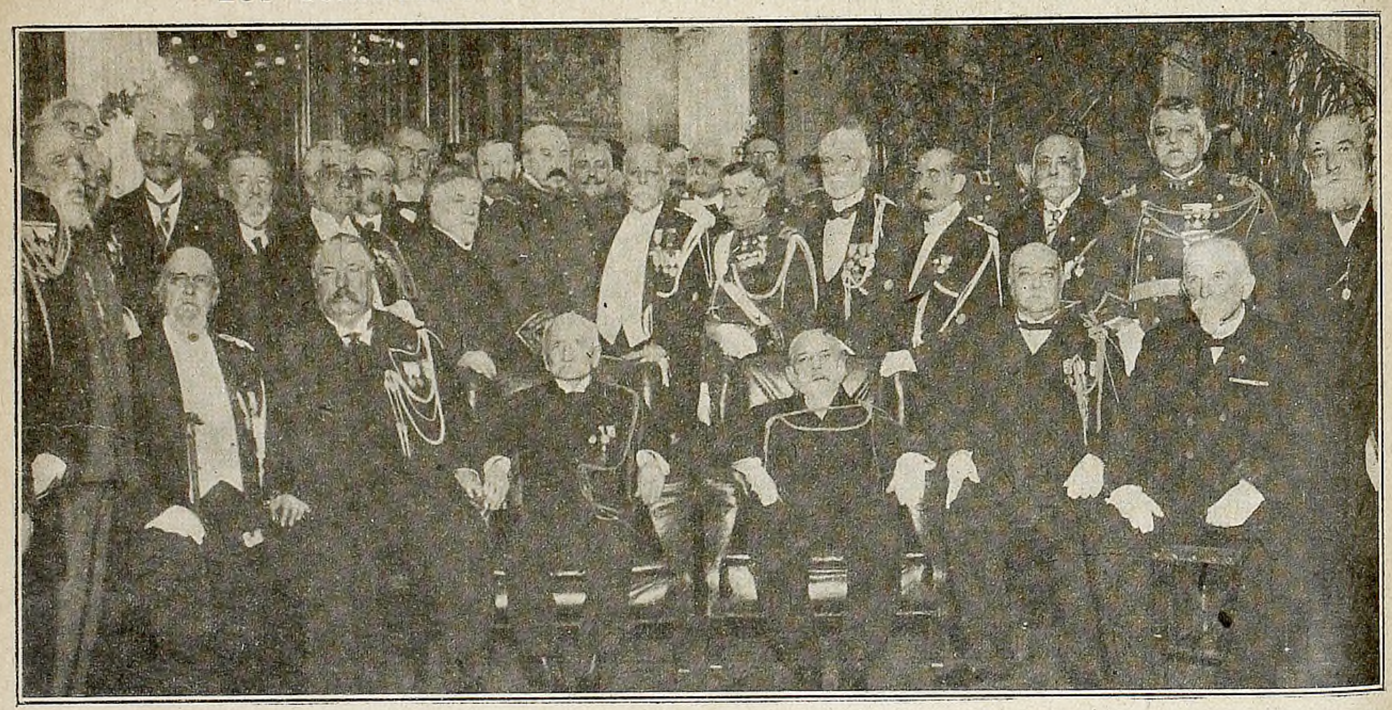
El teléfono aplicado al púlpito permite que la voz del predicador sea oída por la señora, no obstante hallarse a cinco millas de distancia.



Una señora de Nueva Jersey oyendo misa por medio del teléfono.

El sistema resulta tan práctico, que su uso se está generalizando en las principales ciudades de los Estados Unidos, y, no cabe duda, dentro de poco no habrá aparato telefónico que no lleve acoplado su correspondiente cilindro con la guía. Al mismo tiempo que su uso significa economía de tiempo, se evita el trabajo, siempre incómodo, de tener que buscar en el libro correspondiente el número que se desea.

## LOS GUERREROS DEL PARAGUAY EN EL CÍRCULO MILITAR



El sábado 15 del corriente, en el Círculo Militar, se realizó la recepción en honor de los guerreros del Paraguay.

# ECOS DE LAS FIESTAS DE TUCUMAN

En la Casa de Gobierno de Tucumán se realizó la noche del 10 del corriente el banquete que el gobernador, doctor Padilla, ofrecía a los representantes de los gobiernos de la nación y de las provincias que habían concurrido a la histórica ciudad para participar en los festejos realizados.

Los comensales fueron unas trescientas personas, presidiendo la mesa el ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Saavedra Lamas, ocupando los sitios de honor los señores gobernadores de Tucumán, Salta, Córdoba y Santa Fe, los ministros provinciales y sus esposas.

—Una hermosa fiesta se realizó en los salones de la municipalidad, el día 11 por la tarde, con motivo del té que el intendente de aquella ciudad, doctor Emilio Terán Frías, ofrecía a las autoridades de la provincia, a los delegados y a la sociedad tucumana.

Hicieron los honores de la fiesta el intendente y su esposa, la señora María Esilda Viaña.

Amenizó la reunión la banda del cuerpo de bomberos, y luego, por pedido especial de las familias, se improvisó un baile, prolongándose la fiesta hasta las primeras horas de la noche.

—Una interesantísima reunión social se celebró con motivo de jugarse el partido de lawn-tennis en que se disputaba el campeonato de Tucumán, en el field de la sociedad. Ganaron las parejas formadas por las señoritas de Peralta Ramos y Paz y los señores Green y Negri.

**Banquete en la Casa de Gobierno. —La cabecera de la mesa.**



**La concurrencia al banquete de la Casa de Gobierno.**

**Los ganadores del campeonato de lawn tennis, señoritas de Peralta Ramos y Clemencia Paz, y señores Green y Negri, con los miembros de la comisión directiva del Lawn tennis, de Tucumán, señores Janell, Colson, Tibutt, Scholes y Beaumont.**



**Recepción en la municipalidad, el día 11.**

# El rosal de la soltera

Al cumplir los treinta años, Emiliana se despidió casi definitivamente de toda esperanza de contraer matrimonio. Mientras leía todas las suertes de felicidades que le deseaban y auguraban sus tías y sus amigas, Emiliana sonreía como impregnada de una impresión que hasta entonces nunca sintiera, como quien saborea una bebida agridulce que jamás antes probara. A decir verdad, ella, por lo que había observado en otros matrimonios, no tenía una idea muy favorable de la unión conyugal. Tal cual prima casó, según parecía al principio, con un muchacho algo zafio, pero bueno y con dinero, dinero que más tarde se esfumara en negocios ineptos, quedando la prima, por consiguiente, con el marido bueno, sí, pero zafio. Otra, una hermana, unida a un tipo algo borrachón y literato sufría las secuelas de la conjunción de tales virtudes que se anexaban a seis hijos. ¡Pues ya era coraje tener seis hijos en estos tiempos! Revolviendo recuerdos, se acordó de su propia madre, ya muerta hacía años. No, tampoco fué dichosa Aquel hombre, su padre... ¡En fin!... A dondequiera que volvía los ojos se veían más tristezas que venturas, y la felicidad no parecía cosa de este mundo, pues que no se asentaba ni en el dinero, ni en el talento, ni en nada...

Sin embargo... Repentinamente Emiliana vivió un espectáculo que presenciara pocos días atrás en una fiesta celebrada entre las arboledas del Tigre: una amiga y su novio, alejándose protegidos por una sombrilla, se besaban... Sí, ella, al verlos, se estremeció, y volvió de aquel paseo meditabunda y casi triste. El hecho le pareció comprensible, ciertamente, pero no se lo podía explicar. Podía convenir, sin esfuerzo, que su amiga y su novio, después de casados, serían más tarde uno de los tantos matrimonios, uno de tantos, nada más... ¿Dónde estaba, pues, el tesoro de la dicha? ¡Qué enredo, qué barullo de palabras! Allí tenía, sobre su mesa de luz, la novela de Tolstoi, *Ana Karenine*. El amor pasaba por las páginas de la obra como tormenta de fuego, como huracán de angustias espantosas. Es verdad que era como para producir horror llegar a querer a un hombre de aquel modo.

Nedia, una hermana de Emiliana, seis años menos, desenvolvía en el piano unos motivos de Chopín. Sentía Emiliana como si algo subiera a su garganta. Toda su soltería, plácida y serena hasta entonces, irrumpía ahora en aquellas cavilaciones e impresiones que nunca tuviera su alma. Y mientras el ritmo del gran polaco llenaba de profundas armonías las habitaciones todas de la casa, Emiliana salió al patio.

—¿Qué tengo hoy? —se decía.—¿O le diré a Nedia que deje el piano?... ¿Por qué, para qué me han de augurar felicidades?... ¿No me hallaría yo más tranquila sin todo eso?... ¡Dios mío!... ¿Pero qué me pasa?...

Y húmedos los ojos, en un transporte nervioso, se puso a arrancar todas las hojas de un rosal que hacía meses fuese motivo de los más atentos cuidados; y cuando hubo terminado su obra destructora, mientras Chopín expiraba su terrible mal en el piano, Emiliana contemplaba, a través de sus lágrimas, a la planta desnuda, y preguntándose lo que había hecho, oía al cuñado, borrachín y literato, que entraba con sus seis hijos, su mujer y un par de botellas de vino generoso.

¡Pobre Emiliana! Tragó el último sollozo y escuchó el saludo semibufonesco y semiliterario del cuñado alegre, panegirista entusiasta de la independencia individual y de la soledad... con mucha compañía.

Y fueron horas *felices*, en verdad que sí, las que pasó Emiliana al cumplir los treinta años de su vida y de despedirse, *casi definitivamente*, de toda esperanza de contraer matrimonio.

Pero aun el sueño no borró de aquella memoria a aquella amiga con su novio que, protegidos por una sombrilla, se alejaban entre las arboledas del Tigre, besándose...

FÉLIX B. BASTERRA.

Dib. de Soldati.





## Paisaje holandés

Gouache de Cassiers

(Original existente en la galería Witcomb)

# Jardín inglés



Contemplo este jardín
en la paz del crepúsculo abstraído...
este jardín sin frondas, con sus calles
tiradas a cordel, muy grave, rígido;
este jardín simétrico,
—esa contradicción—y lo he fingido
como una criatura
a quien prohiben de jugar, un niño
a quien prohiben de reir. ¡Que lúgubre
jardín así callado, sin un nido,
sin árboles, murmurios;
tétricamente frígido!
Desolado jardín
en donde un pajarito
hay que muere de tedio, sólo un pájaro:
¡el pensamiento mío!

Ernesto Morales.

Dib. de Hohmann.

## DE CORDOBA. — INAUGURACION DE LA ESTATUA DEL GENERAL SAN MARTIN.



Invitados al palco oficial durante el acto de la inauguración de la estatua del general San Martín por el vicegobernador de la provincia, doctor Borda.

## LAS FIESTAS PATRIOTICAS EN SALTA.

Con el fin de conmemorar el centenario de la jura de la independencia, en la ciudad de Salta se han realizado brillantes festejos.

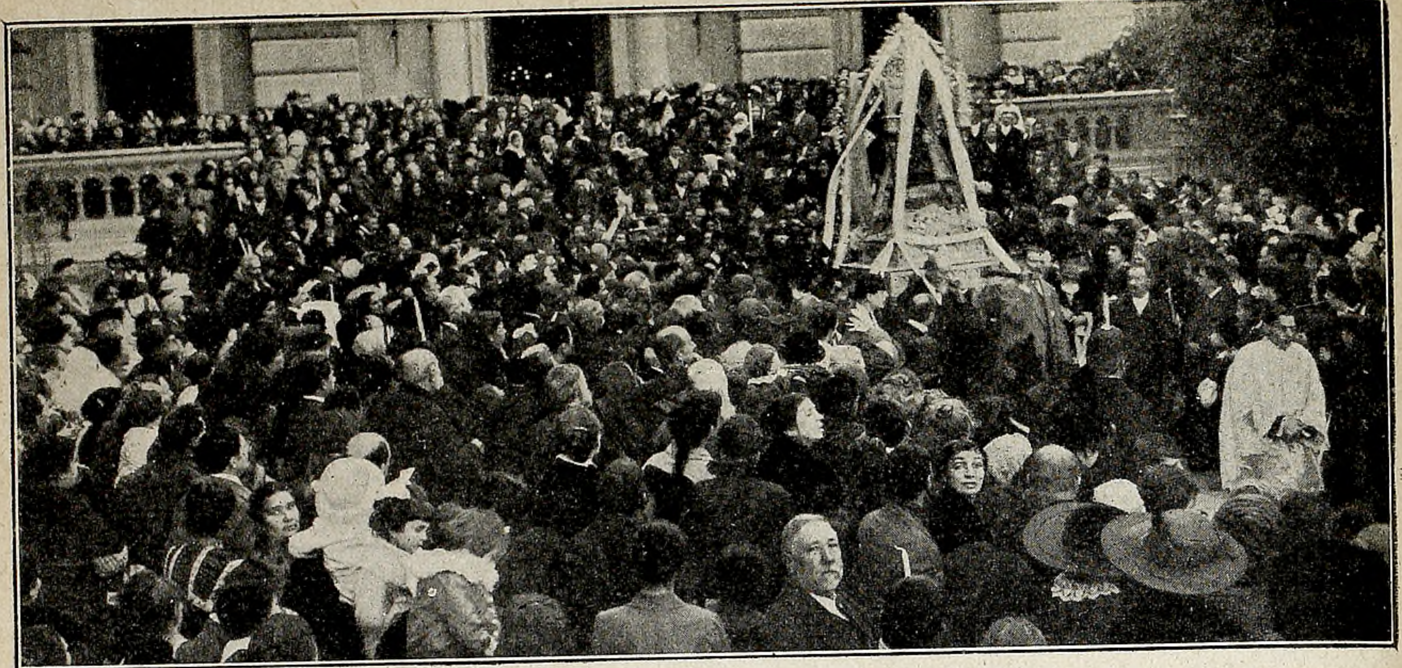
Al tedéum que se ofició en la catedral el día 9 del corriente, asistieron las autoridades de la provincia. El obispo, monseñor Romero, pronunció una alocución patriótica, mencionando la actuación del clero argentino en el Congreso del año 16.

**Las autoridades de la provincia dirigiéndose a la capital para asistir al tedéum oficiado en la catedral de Salta el día 9 de julio.**



Concurrencia en la plaza Nueve de Julio escuchando la alocución patriótica que pronunció el obispo monseñor Romero.

## LAS FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN



La procesión en honor de la virgen saliendo de la capilla del Carmen, el domingo 16 del corriente.

## LA SOCIEDAD SARMIENTO PROTECTORA DE ANIMALES

El edificio, propiedad de la Sociedad Sarmiento, protectora de animales, inaugurado el 16 del corriente en la calle Santiago del Estero 649.



La concurrencia que asistió al acto de la inauguración.

# LA CARICATURA CHILENA Y LA TRAVESIA DE LOS ANDES EN GLOBO

El comerciante. — Puedo asegurarle, señorita, que ésta es la plancha más grande que encontrará en plaza.

Ella. — ¿Y dónde me deja la de los señores Bradley y Zuloaga? (''Sucesos'', del 22 de junio).

Mea Culpa

Encabezamiento de unos versos humorísticos de una revista chilena, en que el autor entona el ''mea culpa'' por anteriores versos satíricos sobre Bradley y Zuloaga.

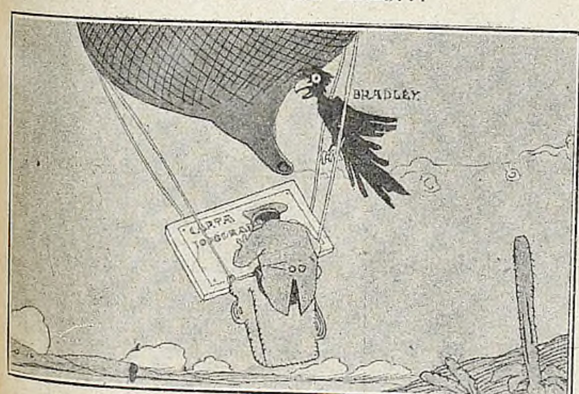
La travesía de los Andes en globo por Bradley y Zuloaga, y, sobre todo, las peripecias y alternativas anteriores a ella, inspiraron numerosas caricaturas a los artistas de Santiago y Valparaíso, y versos y prosa humorísticos a los redactores de los semanarios. Plancha fué la palabra de orden durante un mes, primero en un sentido, más tarde en otro. Considerando algunas caricaturas y escarbando hasta el espíritu de otras, se advierte en ellas un ingenuo patriotismo, muy fácil de ser inesperadamente interesado. Esto nos reconcilia un poco con nosotros mismos, argentinos, de cuyo patriotismo solemos oir y decir tantas cosas y de quienes dijo el diputado italiano Colaiani que — ¡Ave María purísima! — tenemos un orgullo satánico.



O'Higgins. — Compadre San Martín, estamos en paz; en 1816 ustedes nos ayudaron a pasar los Andes; sin nosotros, en 1916, ¿qué habría sido de los aeronautas que ustedes abandonaron en nuestro territorio?... (''Sucesos'', del 29 de junio).



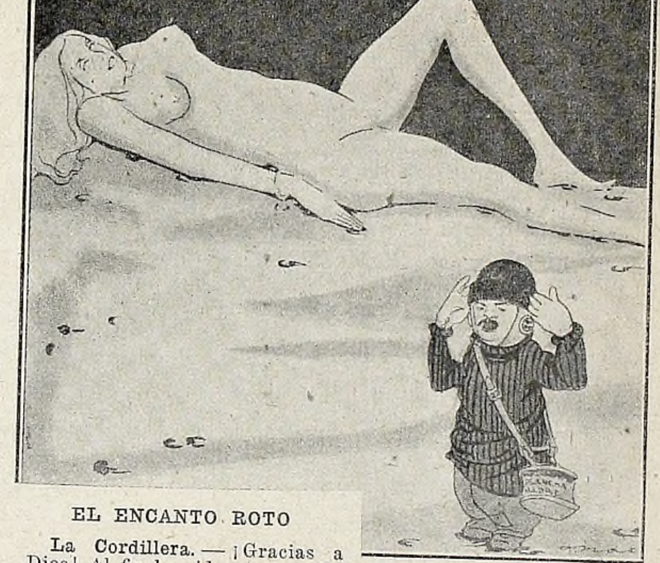

Mientras al Ludovico la Argentina
nos retiene formando una bolina...



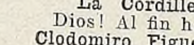

...nos hace Zuloaga, que no es bobo,
sus cartas topográficas de un globo!...

(''Monos y Monadas'', del 26 de junio).





EL ENCANTO ROTO



La Cordillera. — ¡Gracias a Dios! Al fin he sido atravesada.

Clodomiro Figueroa. — ¡Ay! ¡Cómo me duele la cabeza!...

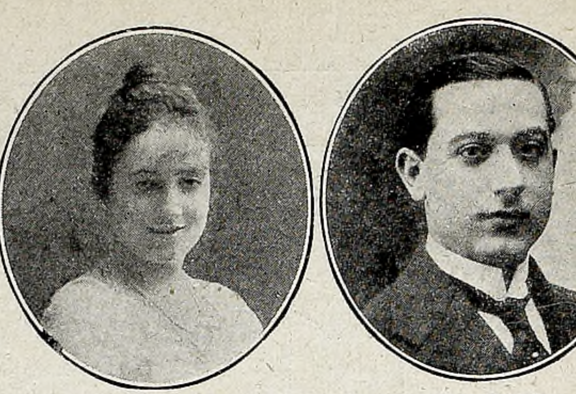
(''Monos y Monadas'', del 3 de julio).

## ENLACES

En la parroquia de Belgrano se realizó el enlace de la señorita Laura Alcira Monzón con el señor Víctor Guillot, distinguido colaborador de esta revista y redactor de nuestro colega *La Epoca.*

Entre otros enlaces, realizáronse hace pocos días los de la señorita Rosa Vasena con el señor Otto Franke y de la señorita Carmen Aznar con el señor Jacinto Bas.

Señorita Laura Alcira Monzón con el señor Víctor Guillot.



Señorita Rosa Vasena con el señor Otto Franke.





Señorita Carmen Aznar con el señor Jaime Bas.





Señorita Sara Estela Malone con el doctor Adolfo P. Ontaneda.





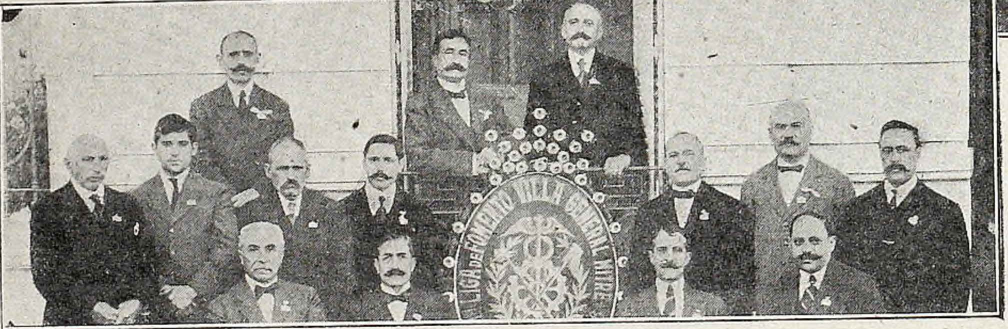
Señorita Sara Julia Blair con el señor Carlos Alberto Lenatz.

## EN VILLA GENERAL MITRE.

La comisión directiva de la Liga de Fomento de Villa General Mitre, que tanto ha trabajado por el bien de aquella importante zona del oeste, conquistóse un título más para la gratitud del vecindario, con motivo del empeño que se puso para que los festejos conmemorativos del centenario de la independencia alcanzasen el lucimiento que merecían. Por ello dicha comisión ha recibido plácemes.



Reparto de víveres realizado el 9 de julio por la Liga de Fomento de Villa General Mitre. — En la esquina Gaona y Boyacá.



La comisión directiva de la Liga de Fomento de Villa General Mitre, que patrocinó los festejos que se realizaron en esa población con motivo del centenario de la independencia.

# EL EXPLORADOR SHACKLETON ENTREVISTADO POR P B T



Sentados, de izquierda a derecha: Mr. T. W. Worsley, capitán del Endurence; Sir Ernest Shackleton: A. E. Cumming, capitán del Orita, a cuyo bordo se embarcó el explorador; Mr. John Cream, capitán de trineos. De pie: Señor A. Morales, intérprete; el oficial primero L. J. Nooney, comisario de a bordo; J. Cranig, primer ingeniero, y nuestro repórter Carlos Martínez Baena.

Estamos a la vista de Port Stanley. Sobre las colinas color pizarra, cubiertas de hielo en su cumbre, inmensas nubes recuéstanse acariciantes, simulando esmaltar la nieve de los picachos con arabescos enigmáticos de plomo y plata.

El sonido estridente de una bocina, que llega a nosotros como eco de un aullido lejano, precede breves momentos a la llegada de una lancha a nafta tripulada por varios marineros de la escuadrilla inglesa surta en esta posesión británica; a su bordo, y acompañado por varios oficiales, viene el intrépido hombre de ciencia que tanta expectativa ha producido en estos últimos meses, Sir Ernest Shackleton, y dos de sus compañeros, el capitán Worsley, comandante del perdido Endurence, y Mr. John Cream, capitán de trineos, que emprenden viaje en el Orita hasta Punta Arenas. Shackleton es un hombre alto y vigoroso, de pelo color cobre y gris, grandes ojos claros y cejas rubias espesísimas, que apenas resaltan sobre el rojo violáceo de su piel curtida.



En el momento de desembarcar los exploradores en Punta Arenas, acompañados por el capitán del Orita.

Fuí presentado al explorador por Mr. E. Cumming, y obtuve un autógrafo, en el que, por intermedio de P B T, saluda al pueblo argentino, por quien (palabras textuales) siente gran aprecio.

De su odisea por las regiones del sur, habla en estos términos: "Mis contratiempos — dice — en Isla del Elefante, mares de Weddell e isla South Georgia, punto este último de partida para la expedición, han sido tan grandes, como inmensa es la barrera de hielo donde nuestro querido Endurence quedó deshecho el 27 de octubre próximo pasado.

"La enorme presión de los hielos en los principios del invierno pasado, fué causa de no poder llevar a término mis propósi-

tos de atravesar el polo y salir al otro lado, bajando hasta la meseta King Edward VII, pasando otra vez por la latitud 88° 23', a que alcancé en mi expedición de 1909, que era en esa fecha, y es hasta el momento, el punto más cercano al polo, y que después, en 1911, han seguido el capitán Amundsen, sueco, y el capitán Scott, inglés. Para la realización de esta idea, hice salir al mismo tiempo que yo zarpaba de la isla South Georgia, en el Endurence, otra expedición de la isla Nueva Islandia, hacia el mar de Ross, hasta la Bahía de las Ballenas, donde existen barreras de hielo que impiden la navegación en adelante, con el propósito de que desembarcase en ese punto y, continuando en trineos por dicha ruta, del otro lado a la nuestra, ya conocida, subiese en dirección convergente a la de nuestra expedición, hasta la ya mencionada meseta King Edward VII, centro de conjunción de los dos componentes. Ahora todos mis esfuerzos se limitarán a cumplir el deber de salvar a los veintidós compañeros que, desde la pérdida de nuestro barco, se guarecen en una cueva artificial sobre el hielo de la Isla del Elefante, y por cuya suerte temo; pues, sin víveres para más de cinco semanas, esperan desde el 24 de abril último nuestros socorros, que nunca llegan, a pesar de las tres grandes tentativas hechas, en la última de las cuales, ayudados por los marinos y socorros que nos enviaron galantemente del Uruguay, sólo pudimos internarnos veinte millas en la citada región, que en esta época del año está rodeada por una masa de hielo de unas 70 millas de extensión."

R.M.S. "ORITA".

P. B. T.

To the great people of Argentina I present my regards and salutations

Ernest Shackleton

Autógrafo de Sir Shackleton para P B T, en que presenta su saludo al pueblo argentino.



Sir Shackleton con el más pequeño de los pasajeros del Orita.

El explorador nos relata su última hazaña, efectuada en compañía de Worsley, John Cream y tres marineras más, al recorrer 750 millas, en un bote de veintidós pies, hacia la isla South Georgia, en busca de auxilios. Este viaje duró catorce días, que los pasaron remando sin cesar, salvando témpanos de hielo y temporales.

Para intentar el salvamento de sus compañeros, es probable que Shackleton adquiera el Antartic, nave que, según los prácticos, es la que reúne mejores condiciones.

Carlos MARTINEZ BAENA.

A bordo del Orita, julio 3 de 1916.

## ASCENSOS EN EL CUERPO DE BOMBEROS DE LA CAPITAL



Capitán Octavio Alvarez, ascendido a mayor.



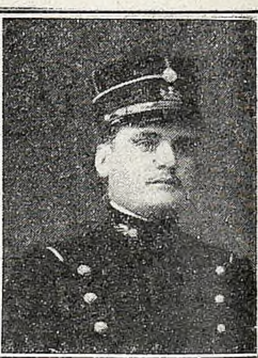
Teniente José Genzano, ascendido a capitán.



Teniente Julio A. Giglione, ascendido a capitán.



Teniente Nicanor Viñas, ascendido a capitán.



Subteniente Ubaldo Contador, ascendido a teniente.

## FUNCION A BENEFICIO DE LA ASOCIACION MITRE



Concurrencia a la función de cinematógrafo que, a beneficio de la Asociación Mitre y destinada al sostenimiento de la Copa de Leche y socorro de los alumnos pobres, se realizó el 20 del actual en la calle Boedo 949.

## LAS FIESTAS DE LA INDEPENDENCIA EN AYACUCHO.



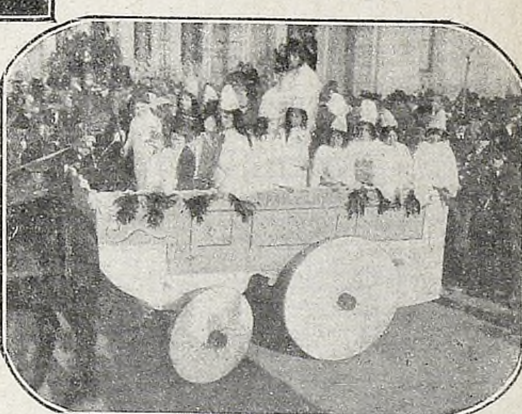
Familias que asistieron al match de foot-ball entre los clubs Jorge Newbery (ganador) y Atlético.

Carro alegórico "Pax y Labor", que fué paseado por el pueblo.

## DE SAN ISIDRO



Fiesta en la escuela número 7, que dirige la señorita Encarnación López. — Las niñas Carmen Comas Ruiz, Herminia Piazza, Angela Caruci y Lola Laivera, en "La Danza de las Horas".





## EN ESTACION ALVAREZ.

La procesión cívica de los alumnos de la escuela que dirige la señora Rodolfa Gómez de Paz, realizada con motivo del centenario.

## EN MERLO



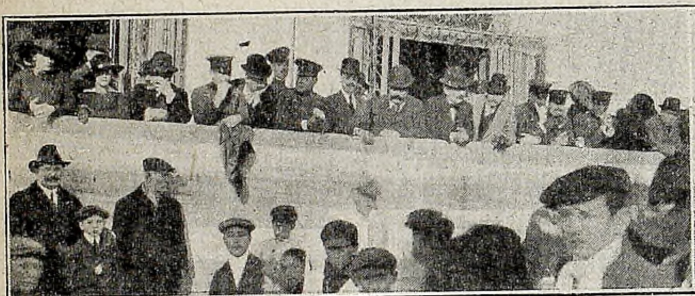
El batallón de exploradores argentinos, que encabezó la manifestación con que el partido radical festejó el triunfo presidencial.

## EN RIO CUARTO

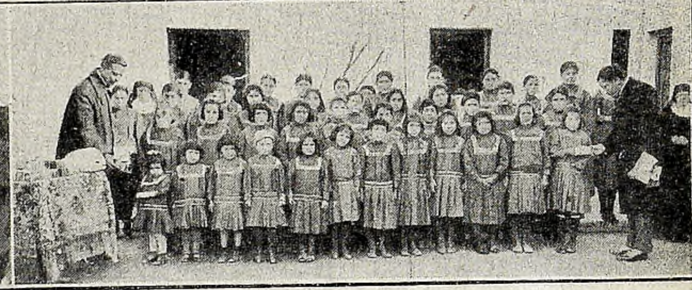


Señorita María Eufemia Ferrari, que contrajo enlace con el señor Evaristo Valentimuzzi.

## LAS FIESTAS DEL CENTENARIO EN RIO CUARTO



Autoridades civiles y militares presenciando el desfile de la procesión cívica realizada el día 8.



Niñas del Asilo de Huérfanos recibiendo de los señores ingeniero Pizarro y José Domínguez masas, bombones y una libreta de ahorro postal, con que los obsequió la comisión de festejos.



El ayudante de boy scouts, señor Cucaro, pronunciando un discurso en el parque Centenario.

# CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL

El arzobispo monseñor Espinosa, el internuncio monseñor Vasallo y los obispos monseñores Piedrabuena, Terrero, Bazán, Orzali y Duprat y monseñor Roa, que componen la presidencia del congreso.



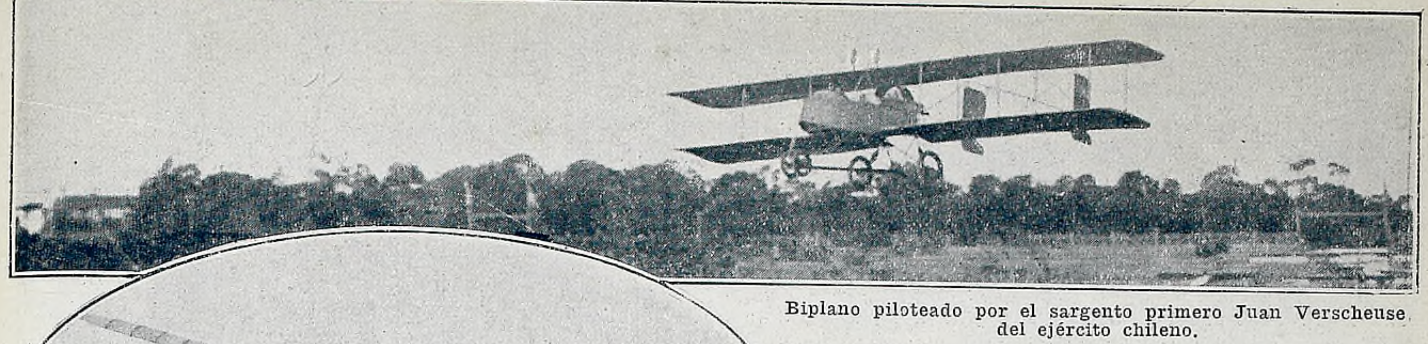
Una de las sesiones que se realizaron en el Colegio del Salvador.

# LA PROCESION DEL DOMINGO




Autoridades eclesiásticas y civiles que encabezaron la procesión eucarística del domingo, a su paso por la Avenida de Mayo.

# EL RAID AEREO BUENOS AIRES - MENDOZA



Biplano piloteado por el sargento primero Juan Verscheuse del ejército chileno.



El teniente primero Dagoberto Godoy (chileno) al descender en Pilar (F. C. P.).



El ministro del Uruguay, señor Daniel Muñoz, despidiéndose del teniente Boisso Lanza, que fué en vuelo hasta Montevideo.



El presidente de la nación y el ingeniero Mascías presenciando los vuelos.

El domingo 16 del actual se realizó en el estadio de Palermo una importante fiesta de volación, en la cual tomaron parte ocho pilotos militares de tres países sudamericanos con el fin de iniciar el raid hasta la ciudad de Mendoza, que dista 1048 kilómetros del punto de partida. Asistió el presidente de la república.

De los ocho concurrentes, sólo realizaron la travesía el teniente Berisso y el teniente Zanni.



Vista general del estadio de Palermo durante la fiesta.

## DE MONTEVIDEO



Conmemoración del 14 de Julio. — El ministro M. Lefevre, el agregado militar y la comisión que pasó a saludarlos en nombre de los estudiantes.



Manifestación organizada por los estudiantes en homenaje al distinguido literato José Enrique Rodó, con motivo de su viaje a Europa.

## DE ROSARIO



Aniversario del 14 de Julio. — Comisión de damas del comité femenino de la Cruz Roja aliada que organizó una kermesse con gran éxito social.



Centro ortodoxo. — Concurrencia a la reunión para dejar constituído un directorio para la fundación del Centro e Iglesia Ortodoxa.



Recepción ofrecida por la oficialidad del cuerpo de bomberos zapadores, con motivo de la brillante presentación de dicho cuerpo en las fiestas del centenario.



# "SARMIENTO"

SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES



Participa al público que habiendo *trasladado* sus oficinas al local de su propiedad, CALLE SANTIAGO DEL ESTERO, núm. 649, y con motivo de su inauguración, ha resuelto atender gratuitamente hasta el 15 de agosto las consultas que se presentaren.

En este Establecimiento se han edificado especialmente distintas dependencias, tales como pabellón de hospitalización, consultorio, sala de operaciones, farmacia, baños medicinales y comunes, corte de pelo y todos los perfeccionamientos que la ciencia aconseja para el buen cuidado de los animales; además la Sociedad se encarga de recoger gratuitamente los animales enfermos o heridos que se hallen en la vía pública; se reciben animales a pensión y en donación, y pondrá en venta y a disposición de los interesados las especies de que disponga.

Alquiler del salón para conferencias y sesiones de sociedades.



# Para las lectoras de P B T

Hace algún tiempo que no nos hemos ocupado de la bella lencería blanca, y hoy, buscando, he encontrado este modelo, tan lindo como práctico.

Su hechura es la clásica forma Imperio, tan de moda para las camisas de día. Este modelo es casi sencillo en su adorno, pero resulta en su conjunto riquísimo, debido al bordado. Se compone de dos partes: el delantero y la espalda. Cada uno de éstos va cortado al hilo en el medio, pero sin costura; tiene únicamente las dos costuras de los costados, que reúnen la parte delantera con la de atrás.

El dibujo se compone de dos ramas: las espigas, que se bordan al plumetis, y las barbas al punto de *cordonné* muy fino. Los dos moños que retienen estas espigas van calados y bordados a la inglesa. En el centro de la camisa y en el medio de los dos motivos va incrustado un motivo de encaje de Venecia. Esto para el bordado. Ahora se trata de adornar el alto de la camisa, que se hará por medio de un entredós o *grillé* de fino *Irlande* y de un bies de nansú. Las dos hombreras se forman con el mismo entredós de *grillé Irlande* y un bies a cada costado, de nansú. El largo puede variar entre 40 ó 45 centímetros de alto, según el busto de cada una. Para confeccionar esta linda prenda se necesitan 2m.10 en un género de 110 centímetros y dos metros de entredós. En la fina lencería interior, tal como las camisas de día, se nota una tendencia a alargarlas; ya no se usan tan cortas como en años anteriores, y además no son ceñidas al cuerpo, sino más flojas.

Camisa de día, estilo Imperio, bordada con espigas.

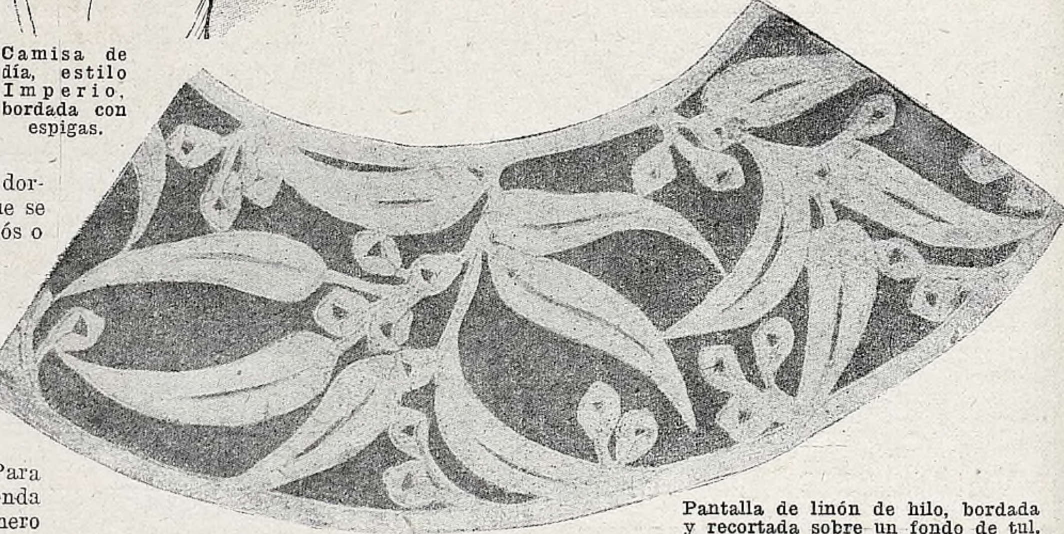
*Pantalla.* — El dibujo de esta pantalla es verdaderamente encantador, a la par que original. Representa las largas hojas del eucalipto con sus correspondientes flores de color blanco.

Mis hábiles lectoras obtendrán un conjunto muy fino y delicado, trazando primero el dibujo sobre un linón de hilo y aplicándolo después sobre un tul blanco. fino. Entonces se procede a seguir todos los contornos del dibujo al punto de festón, pero muy corto.

¿Ven ustedes qué sencillo es? Ni una brida, ni puntos fantasía, nada. Unicamente habrá que tener sumo cuidado para recortar el linón todo alrededor del dibujo, a fin de dejar ver el fondo de tul.

El dibujo de esta linda pantalla les hará ver la labor terminada, pero no montada; así se puede apreciar mejor la graciosa disposición del dibujo. Esta pantalla mide 30 centímetros de diámetro inferior y 16 de diámetro superior.

El forro podrá ser de *liberty* o raso, en los tonos oro, malva roja o rojo, con un flequillo de



Pantalla de linón de hilo, bordada y recortada sobre un fondo de tul.

perlas cristal o liso, según el gusto de cada cual.

*Pañuelo para novia o primera comunión.* — En la anterior crónica he hecho mención de los pañuelos para novias, y como los modelos que se usan son tan numerosos, he buscado un modelo tan apropiado como poco conocido que sirva de base para realizar tan facilísimo trabajo.

Como antes les decía, esto es más fácil que la aplicación sobre el tul, pues se trata de un bordado sobre el mismo tul hecho con un hilo muy sedoso que da al bordado un brillo lindísimo.

Para ejecutar este pañuelo, empezaréis por dibujar, lo que os será fácil, los contornos del diseño por medio de una línea hecha con tinta, pero bien acentuada, sobre un pedazo de tela *moleskine* o de papel apergaminado.

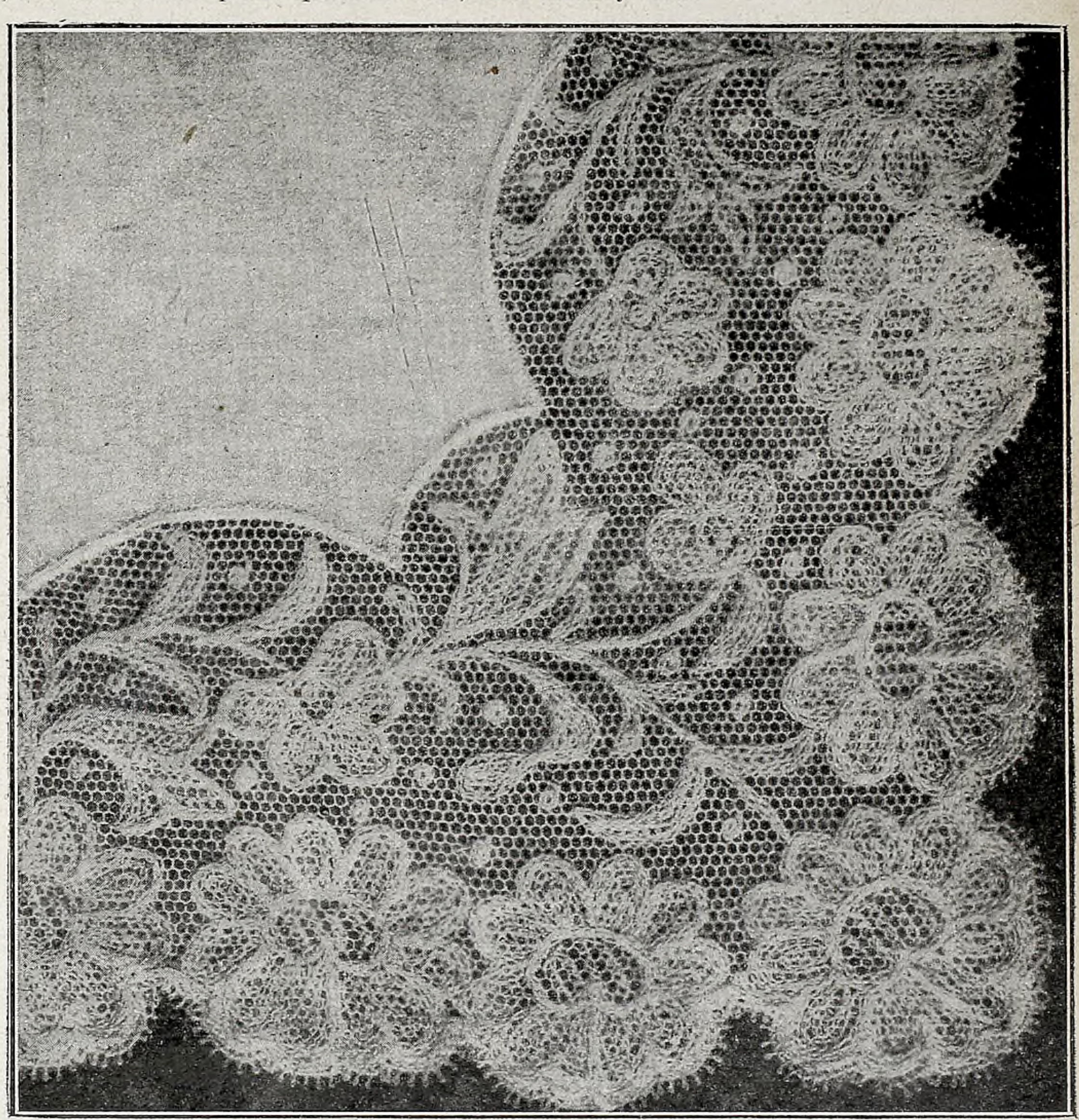
Tiéndese por encima la cuarta parte de un trozo de tul fino que mida 28 centímetros de costado, después se ejecuta todo el bordado al punto de zurcido con una sola hebra de hilo para el interior de los dibujos.

Dentro de los pétalos, que deberán ser enteramente rellenos, trabajaréis por medio de líneas concéntricas, es decir, en este caso paralelas a la línea exterior. Emplead el mismo procedimiento para las hojas, mirando atentamente el grabado, y comprenderéis perfectamente lo que quiero deciros.

Ahora se trata de dar relieve al dibujo bordando los contornos. Para eso tomaréis un hilo más grueso y muy brillante (mientras que el primero será mate), y síganse todos los contornos a un punto de cadeneta tan regular como sea posible. Quedaréis sorprendidas ante el lindo bordado que obtendréis.

Repítase cuatro veces el mismo ángulo. Aplíquese sobre el revés un pedazo de linón de hilo, síganse los contornos interiores al punto de festón, pasando cada vez la aguja dentro del linón de hilo y del tul; después recórtese este último bajo el linón, y el pañuelo está terminado.

Las iniciales, que se bordarán en uno de los cuatro ángulos, serán chicas y lisas.



Cuarta parte de un pañuelo para novia o de primera comunión. (Tamaño natural).

He visto algunos de estos pañuelos bordados en el centro, pero es de mejor gusto bordarlos en un ángulo.

Estos pañuelos resultan muy elegantes y de encantadora originalidad.

MIGNONNE.

# ¿Cuándo y cómo deben morir don Tallarín y doña Tortuga?

Mi parecer sobre la muerte de don Tallarín y doña Tortuga es el siguiente: Dados sus altos antecedentes y sus aéreos antepasados, don Tallarín y doña Tortuga deben tener una muerte, la más moderna y digna de su elevada prosapia, que sería la caída desde un Zeppelín o esférico o aeroplano (a gusto del consumidor), bajando de 1.500 metros de altura por un cañón antiaéreo aliado, o teutón, como guste. — **Arturito Juan Dalmieri, Dionisia (F. C. S.).**

Mi opinión es que mueran cuanto antes de un accidente ferroviario. Viajando para Méjico, descarrila el tren, y don Tallarín y doña Tortuga mueren aplastados por un vagón.

Disculpe la ortografía, porque soy chico y no sé escribir bien. — **Luis M. del Cerro López, Concordia (Entre Ríos).**




Tallarín y Tortuga morirán de esta nueva enfermedad galopante, el 30 de agosto. **Sara Zanetti, Villa Ballester (F. C. C. A.).**




Tallarín y Tortuga morirán en la guerra, el 9 de julio de 1916. — **Raúl Herrero, Junta 2245, Flores.**

El día que don Tallarín y doña Tortuga mueran, fallezcan o estiren la pata, los lectores de P B T recibirán una sorpresa.

¿Por qué?

Porque a doña Tortuga y a don Tallarín ninguno le había adivinado su fin. — **Adolfo González Riobó, Buenos Aires.**



Tallarín ha fabricado un flamenco mecánico y huye con su cara mitad hacia el Sahara. Allí serán bocado de los negros. Esto ocurrirá en el número 610 de P B T. — **El hermano de Josefinita, Uspallata 2091.**

Mi opinión es que don Tallarín y doña Tortuga mueran de una indigestión de moñates. — **Fernando A. Johston, Concordia.**

A mí me parece que don Tallarín y doña Tortuga morirán en el número 847 del P B T, por causa del ruido de un estornudo del gordo Chimpancé. — **José María Rodríguez, Ayacucho 420.**

Mi opinión es que los distinguidos esposos deben morir el 25 de mayo de 1917. Por ser fiesta patria tomarán un automóvil y chocarán con un tranvía, siendo muertos. — **Pedro Euletche, La Dulce (F. C. S.).**

Don Tallarín y doña Tortuga morirán el 25 de mayo de 1917, cuando enciendan los focos de la luz eléctrica. Al correr los atropella un automóvil. — **Luis E. Beatti (11 años), Santa Fe 1566.**



Tallarín y Tortuga dejarán de existir porque los devorará el chimpancé. — **Lolita y Baby, Ramos Mejía (F. C. O.).**

# Una lección : Cuento infantil.

Ernesto era un niño muy bueno, pero... terriblemente goloso. Dulces, masitas, bombones, todo desaparecía entre sus dientes. La cocinera guardaba en vano bajo siete llaves los budines, las tortas. Ernesto descubría el escondite, se trepaba a los armarios, hacía saltar las cerraduras, y, de dos bocados, se comía lo que estaba a su alcance.

Retos, penitencias, castigos, nada servía para corregirlo.

Cansado, y deseando quitarle este defecto, su papá, de acuerdo con todos los de la casa, decidió darle una lección, que lo curase de su afán de golosinas.

Una noche la cocinera preparó unos dulces exquisitos. Ernesto, desde la ventana, atisbaba el movimiento de la cuchara, que iba, desde el reluciente caldero de cobre, hasta los tarros de cristal.

— En cuanto los pongan en la despensa, voy a comerme uno entero — pensó relamiéndose de gusto.

Y aguardó con impaciencia a que los colocasen en la alacena.

Luego, a paso de lobo, entró en la habitación, que estaba muy obscura, y tanteó en busca del dulce. ¡Cosa rara! Sólo había un tarro. ¿Dónde estarían los otros?

Pero no quiso detenerse a buscarlos, y, apresuradamente, empezó a comer, temiendo que lo sorprendieran. Después, muy tranquilo, se fué al comedor, donde estaba reunida toda la familia.

— Bueno — dijo el papá al verlo entrar y sospechando de donde venía, — que vayan a buscar el veneno para los ratones; hoy lo puse en la despensa. Traigan el tarro.

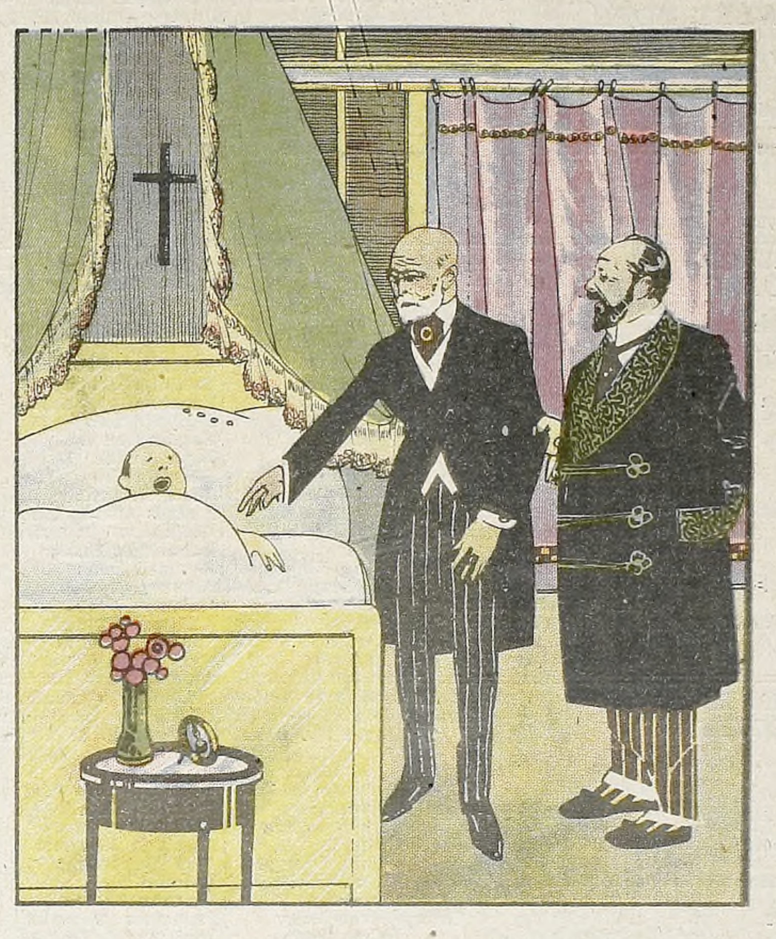
Ernesto tuvo un presentimiento y, con horrible angustia, esperó la vuelta de su hermanito, que había ido a buscar el veneno. Volvió al poco rato con el tarro, que tenía pintada una calavera y dos huesos cruzados.

— ¡Está casi vacío, papá!

— ¿Cómo? — dijo éste, simulando un susto muy grande. — ¿Alguien ha tocado esto? ¡Dios mío! Yo preparé el dulce con arsénico, para las ratas, ¿quién lo ha quitado?

— ¡Papá, papá — gritó con desesperación Ernesto, —yo me lo he comido, estoy envenenado! ¡Me muero, papá!

Y el pobre goloso rodó por el suelo hecho un mar de lágrimas.



En medio de la confusión y del gritería llegó el médico, llamado a toda prisa. Auscultó, pulsó a Ernesto, que ya se sentía con un pie en la sepultura, y diagnosticó, en voz muy alta, casi gritando, como si estuviese hablando con sordos, que el caso era *gravísimo, gravísimo*, y que no respondía del enfermo.

Esto aumentó la desesperación de Ernesto, que, arrepentidísimo, confesaba a gritos su culpa y prometía no volver a probar un dulce en su vida, promesa que el papá oyó no sin cierta satisfacción, convencido de que su hijo se curaría para siempre.

---

Ernesto ha cumplido lo que prometió, y sólo el ver un dulce le produce náusea...

Está muy convencido de que ha estado a las puertas de la muerte, y que sólo se ha salvado por uno de esos milagros que Dios y la ciencia saben realizar en determinadas circunstancias de la vida.

Años pasarán antes que descubra el inocente engaño de que fué víctima y que sepa que el veneno para las ratas era un inofensivo dulce de tomate.

PATSY.

# PBT — PROGRAMA OFICIAL — HIPÓDROMO ARGENTINO

Reunión del 27 de julio de 1916

## 1.ª CARRERA — A la 1 p. m. — PREMIO ZAPICÁN (Carera de vallas)

Para todo caballo de 3 años y más edad que no haya ganado más de dos carreras de vallas. — Peso: 3 años, 57 kilos; 4 años y más edad, 62 kilos. — Recargo de 4 kilos por cada carrera de vallas ganada. (Excluídos los ganadores de clásicos de vallas). — Distancia: 2.500 metros. — $ 2.200 al 1.º, 220 al 2.º y 100 al 3.º. — Entrada $ 22.

| Propietario | | | Pelo | e. k. | | Padre | Madre | Cuidador | Colores |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Don Julio | 1 | Dividendo | alazán | 3 | 65 | Río Uruguay | Dollie | Martín Orrego | 1 ch. a. mar. mgs. bl. a cint. y g. v. |
| Pigmeo | 2 | Forajida | zaina c. | 4 | 64 | Galloway | Condesita * | Juan Brassesco | 2 ch. rj., bda. oro, g. a. y bl. a cas. |
| Royal | 3 | Lay | zaina | 4 | 64 | Gerolstein | La Giannone | Alfredo Saavedra | 3 ch. punzó y bl. a r. vert., g. pun. |
| Oriental | 4 | Prevenda | zaina | 6 | 64 | Dusty Miller | Predilecta | José Viñoly | 4. ch. ng. y oro a r. v., g. a cascos |
| Hs. Chapadmal. | 5 | Barbada | zaina c. | 3 | 63 | Le Samaritain** | Sleep. Sickness | Rufino Coll | 5 ch. ro., ng. y r. hor., mgs. y g. r. |
| Cuaró | 6 | Curupí | tordillo | 3 | 61 | Le Samaritain | Zany | Manuel Poggio | 6 ch. verde, mgs. rosa, g. amarilla |
| Caá | 7 | Guitry | zaino c. | 3 | 61 | Galloway | Yellow Fly | Fructuoso P. País | 7 ch. col., mgs. y bda. bl., g. a cas. |
| Asteroide | 8 | Salvatierra | zaina | 3 | 59 | Dusty Miller | Santa Salva | José Fuentes | 8 ch. y gorra punzó, lunares blan. |
| Casale F. | 9 | La Embustera | alazana | 3 | 55 | Le Rubicon | Nina Lynn | Ramón Toranzo | 9 ch. azul mar., banda y g. plata |

* Por Noé ** Ex Léopard

## 2.ª CARRERA — A la 1.30 p. m. — PREMIO SWEET HOPE

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. — Peso 56 kilos. — $ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.º. — Distancia: 1.200 metros. — Entrada $ 40.

| Propietario | | | Pelo | e. k. | | Padre | Madre | Cuidador | Colores |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Capricho | 1 | Veracity | zaina | 2 | 56 | Tonic | Verité | Ram. E. Hernández | 1 ch. az. mr., mgs. oro viej. g. a cs. |
| Lagardère | 2 | Florada | zaina | 2 | 56 | Jardy | Floricela | RamónToranzo | 2 ch. solf., mgs. a list., y g. az. mr. |
| Talión | 3 | Fille de Joie | zaina | 2 | 56 | El Amigo | Nelly | Rodolfo Saavedra | 3 ch. az. de pru., braz. oro v., g. p. |
| Simbad | 4 | Macedonia | zaina c. | 2 | 56 | Simbad | Trainbearer | AAlejand. Arezzoli | 4 ch. celeste, mang. blanc., g. ver. |
| 3 de Junio | 5 | Casera | alazana | 2 | 56 | Cyllene | Crevenin. Belle | Amadeo Lema | 5 ch. lila, mangas y gorra violeta |
| Indécis | 6 | Cazuela C. | al. tos. | 2 | 56 | Val d'Or | Carbonada | Juan Torterolo | 6 ch. az. m. y pu. a r. vrt., g. a. m. |
| Vertiente | 7 | Amica | zaina | 2 | 56 | Inquisición | Allumette | Bernabé Islas | 7 ch. blanc., lun. neg., g. a cascos |
| El Profeta | 8 | Mañana | alazana | 2 | 56 | Tonic | Craigmark | Ireneo Labarca | 8 ch. punzó y lila a r. h., g. negra |
| El Totoral | 9 | Hondonada | zaina | 2 | 56 | Africander | Caprera | Eduardo A. Cruz | 9 ch. ama., faja neg. g. a cascos |
| L'Asine | 10 | La Pingüina | zaina c. | 2 | 56 | Calepino | Cherette | Juan G. Mansilla | 10 ch. solf. y viol. a r. h., g. cereza |

## 3.ª CARRERA — A las 2 p. m. — PREMIO DON FEDERICO

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. — Peso: 56 kilos. — $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º. — Distancia: 1.400 metros. — Entrada $ 40.

| Propietario | | | Pelo | e. k. | | Padre | Madre | Cuidador | Colores |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Los Gorros | 1 | Milciades | zaino | 2 | 56 | Greenan | Mimí | Eduardo Elnen | 1 ch. y g. azul mar., braz. blancos |
| Caseros | 2 | Rey Moro | tordillo | 2 | 56 | Your Majesty | La Fe | Idem | 2 ch. blanca, banda y gorra punzó |
| Ana María | 3 | L. de Guevara | zaino | 2 | 56 | Gold Spinner | Distraída | Hilarión Sánchez | 3 ch. verde, brazales y g. punzó |
| Italia | 4 | Dareful | al. tos. | 2 | 56 | Obrizo | Doñarelta | Emilio Sierra | 4 ch. punzó, g. verde, bl. y punzó |
| Unitario | 5 | Castelnau | zaino | 2 | 56 | Pearl River | María Inés | Franc. Goyeneche | 5 ch. oro, dos bdas. dr. y g. verde |
| Alvear D. | 6 | S. V. P. | tordillo | 2 | 56 | Old Man | Sardonix | Felipe Vizcay | 6 ch. azul mar. y oro, hor., g. oro |
| Petite Ecurie | 7 | Factotum | alazán | 2 | 56 | Orange | Felicitas | Tomas Conde | 7 ch. y g. blanc., alam. y borla oro |
| Calchín | 8 | Jurado | alazán | 2 | 56 | Petardo | Timocracia | Juan Slater | 8 ch. verde, mangas y gorra negra |
| María Elena | 9 | Trento | zaino c. | 2 | 56 | The Mikado | Thermic | Luis Casino | 9 ch. aurq. y gra. a r. vrt., g. gran. |
| Lagrange | 10 | Grecian | zaino | 2 | 56 | Orinoco | Gommeuse | Juan Torterolo | 10 ch. naranja, gorra violeta |
| General Acha | 11 | Talcahuano | alazán | 2 | 56 | Clermont | Berceuse III | Andrés Guadalupe | 11 ch. negra, herraduras y g. blanc. |
| Talismán | 12 | Frez | zaino c. | 2 | 56 | Lord Melton | Florentina | Alejandro Orezzoli | 12 ch. oro y gorra negra |
| Suipacha | 13 | Chapaco | zaino | 2 | 56 | Remo | Cata | República Pérez | 13 ch. oro viejo, alam. y g. naranja |
| Vertiente | 14 | Rosedal | zaino c. | 2 | 56 | Greenan | Rosa Blanca | Bernabé Islas | 14 ch. blanca, lun. neg., g. a cascos |
| El Manicomio | 15 | Sin Juicio | tordillo | 2 | 56 | Lancaster | M. Spendthrift | Alberto S. Cabrera | 15 ch. az. y oro a r. vt., m. y g. gr. |
| La Morada | 16 | Leader | zaino c. | 2 | 56 | Saint Michan | Lesterpride | Valentín Fernández | 16 ch. verde obs., banda y g. oro |
| Bay Ronald | 17 | Merry Antho. | zaino | 2 | 56 | Merryman | Criolla | Ambrosio Elnen | 17 ch. negra, mangas y g. verde |
| Navarro | 18 | Quehuin | zaino | 2 | 56 | Barsac | Bertha | Tomás Cisneros | 18 ch. violeta, gorra verde |
| Los Cardos | 19 | Tibrón | zaino n. | 2 | 56 | Saint Wolf | Ladasia | Bartolomé Olivari | 19 ch. turquesa, gorra granate |

## 4.ª CARRERA — A las 2.30 p. m. — PREMIO BANDERALÓ

Para todo caballo de 3 años que no haya ganado más de $ 15.000. — Peso: 45 kilos. — Recargo de 1 kilo por cada $ 1.000 o fracción mayor de $ 500 ganados. — Distancia: 1.700 metros. — $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

| Propietario | | | Pelo | e. k. | | Padre | Madre | Cuidador | Colores |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rancho Viejo | 1 | H. P. | alazán | 3 | 59 | Master Willie | Couleur de Rose | Hoonrato Lacuesta | 1 ch. salmón, alamares y g. oro |
| La Crisis | 2 | Bob | tordillo | 3 | 58 | Le Samaritain | Santolina | Juan N. Casella | 2 ch. negra, alamares y gorra oro |
| Federal | 3 | Vicente López | zaino | 3 | 56 | Jardy | Santa Elvira | Pedro Zanzottera | 3 ch. bl. y cel. a r. h., mgs. c. y b. |
| Montiel | 4 | Don Ramiro | zaino c. | 3 | 56 | Delarey | España | Domingo Pianezzi | 4 ch. bl., g. azul mar., borla oro |
| Zubiaurre J. B. | 5 | El Príncipe | alazán | 3 | 54 | Your Majesty | Lady Orange | José Bentancur | 5 ch. bl., lunares y g. azul marino |
| Don Laguna | 6 | Max Linder | alazán | 3 | 54 | Master Willie | Martinesti | Antonio A. Sasso | 6 ch. y g. granate, vivos blancos |
| El Cerro | 7 | Corchito | alazán | 3 | 54 | Druid | Avena | Vicente Fernández | 7 ch. y gorra lila, banda negra |
| Las Chircas | 8 | Given Or | zaino c. | 3 | 54 | Bridge of Canny | Given-Away | Francisco Tellería | 8 ch. gris, cllo., bot., puñ. y g. cer. |
| Cayupan | 9 | Fetiche | tordillo | 3 | 54 | Grey Leg | Miss Orme | José Angel Fiorito | 9 ch. turq. y gra. a r. vrt., g. gran. |
| Alcalá | 10 | Cotagaíta | zaina c. | 3 | 54 | Diam. Jubilee | Catamarca | Agustín Jáuregui | 10 ch. viol., puñ. y bda. n., g. a cas. |
| Don Gonzalo | 11 | Krondorf | zaino | 3 | 53 | Cyllene | María Helena | Daniel Cardoso | 11 ch. granate, gorra verde |
| Iceache | 12 | Petite Chatte | zaina | 3 | 52 | Diam. Jubilee | Primera Tiple | Aparicio Aquino | 12 ch. bl., cllo., bot., puñ. y g. ver. |
| La Providencia | 13 | Dijon | zaino | 3 | 50 | Cyllene | Gironde | Segundo Rodríguez | 13 ch. violeta, brazales y g. oro |
| Saint James | 14 | Leónidas IV | zaino n. | 3 | 50 | Le Rubicon | Pitchoune | Franc. Dulfrechou | 14 ch. gris plata y viol. a r. v. g. gr. |
| Vertiente | 15 | Bataclán | zaino | 3 | 50 | Orange | Belle Jeanne | Bernabé Islas | 15 ch. blanca, lun. neg., g. a cascos |
| Junín | 16 | Hormigón | zaino | 3 | 49 | March Flower | Armida | Juan Brassesco | 16 ch. esc. col., cll., bot., pñ. y g. or. |
| Three Stars | 17 | Pick-me-up | tordillo | 3 | 49 | Pippermint | Mansouria | Antonio Salvo | 17 ch. marrón, mangas y g. turque. |
| Rigoló | 18 | Pulgarcito | alazán | 3 | 46 | Rigoló | Profetiza | Manuel Poggio | 18 ch. ch. turquesa, banda y g. vio. |
| Euskalduna | 19 | Dondiego | tordillo | 3 | 46 | Cyllene | Donyo Sabuk | José A. Ratto | 19 ch. ch. granate, mangas y g. esc. |
| Sterling | 20 | Gramilión | zaino c | 3 | 45 | Roseate Dawn | Piazaba | Moisés Peñaloza | 20 ch. y g. azul marino, bang. lila |
| Floresta | 21 | Zanguango | zaino c. | 3 | 45 | Calepino | Victorina | Doroteo L. Gómez | 21 ch. rosa, mangas y gorra violeta |
| Tandil | 22 | Caravel | alazana | 3 | 43 | Druid | Clara | Angel Leyras | 22 ch. plomo, mgs. nar., g. a cascos |

5.ª CARRERA
A las 3 p. m.

## ⚜ PREMIO PALANTA

⚜ Para potrillos de 2 años ganadores de una o dos carreras, no clásicas. — Peso: 54 kilos. Recargo de 3 kilos a los ganadores de dos carreras. — $ 4.500 al 1.°, 450 al 2.° y 100 al 3.° — Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 45.

| Propietario | | Pelo | e. | k. | Padre | Madre | Cuidador | Colores |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Unitario | 1 **Submarino** | zaino c. | 2 | 57 | Pippermint | Cañonera | **Franc. Goyeneche** | 1 ch. oro, dos bdas. d. y g. vde. |
| Arcole | 2 **Pasteur** | zaino c. | 2 | 57 | Arcole | Thornielee | **Bernabé Islas** | 2 ch. gra. mgs. y g. ¨s. perla, b. gr. |
| Lowland Boy | 3 **Humbertito** | zaino | 2 | 57 | Galloway | Drôlesse | **Telmo Miguez** | 3 ch. turquesa, mang. y g. granate |
| Merú | 4 **Mystery** | zaino c. | 2 | 57 | Diam. Jubilee | Madonna Lily | **Alberto S. Cabrera** | 4 ch. y g. naranja, faja violeta |
| Sterling | 5 **Pinch** | zaino | 2 | 54 | Pincheira | Megara | **Moisés Peñaloza** | 5 ch. y g. azul marino, mangas lila |
| Gran Muñeca | 6 **Saca Chispas** | zaino c. | 2 | 54 | Diam. Jubilee | Sibila * | **Rosendo Aquino** | 6 ch. na., cl. bt., p. y g. a. m. b. o. |
| Atucha J. | 7 **Charm** | zaino c. | 2 | 54 | Cyllene | Charmazel | **José Casella (hijo)** | 7 ch. cereza, mangas y gorra gris |
| Sceptre | 8 **The Lad** | tordillo | 2 | 54 | Le Samaritain** | Lada | **Manuel Acosta** | 8 ch. punzó, mgs. az., faja y g. am. |
| Newbery | 9 **Mercenario** | zaino c. | 2 | 54 | Diam. Jubilee | Minuit | **Eduardo Elnen** | 9 ch. azul, mgs. am., g. colorada |
| Los Manantiales | 10 **El Manantial** | zaino c. | 2 | 54 | Your Majesty | Auf | **José Polla** | 10 ch. az. m., bda. salm., g. a casc. |
| General Soler | 11 **Zapirón** | alazán | 2 | 54 | Cotopaxi | Zagala | **José Santestevan** | 11 ch. bl., bda. y g. cel., al. y b. oro |
| Los Yuyos | 12 **Ney II** | zaino c. | 2 | 54 | Pearl River | Amazona | **Vicente Pérez** | 12 ch. marrón, mgs. nar. y g. blanca |
| Reyna | 13 **Bon Homme** | alazán | 2 | 54 | Ocaso | Ballochmyle | **Federico Fernández** | 13 ch. gran. v tq. a r. h., m. y g. tq. |
| La celina | 14 **Tolbiac** | zaino | 2 | 54 | Greenan | Trágica | **Emilio Ridella** | 14 ch. azul, cllo. y bot. bl., g. a cs. |

* Por Orbit.
** Ex Léopard

---

6.ª CARRERA
A las 3.30 p. m.

## ⚜ PREMIO ALISIO

⚜ Handicap para todo caballo de 3 años y más edad, ganador entre $ 15.000 y 60.000. — Distancia: 1.100 mts. — $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 30.°. — Entrada $ 40.

| Propietario | | Pelo | e. | k. | Padre | Madre | Cuidador | Colores |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Zubiaurre J. B. | 1 **Fachinero** | zaino c. | 3 | 52 | Greenan | Lad. Blavatsky | **José Bentancur** | 1 ch. blanca, lunares y g. az. mar. |
| Hs. Chapadmal. | 2 **Perjura** | tordilla | 3 | 47 | Le Samaritain * | Flor Rosada | **Rufino Coll** | 2 ch. r., ng. y ros. hor., mgs. y g. r. |
| Don Gonzalo | 3 **Deseada** | zaina | 4 | 44 | Orange | Borrasca | **Daniel Cardoso** | 3. ch. granate, gorra verde |
| Traful | 4 **Matatías** | zaino c. | 3 | 44 | Greenan | Minuit | **Alberto Camilón** | 4 ch. neg., mgs. bl. a braz. y g. c. |
| Rancagua | 5 **Chaica** | alazana | 3 | 41 | Américo | Charmeuse | **Segundo Peña** | 5 ch. oro, mangas y gorra granate |

* Ex Léopard

---

7.ª CARRERA
A las 4 p. m.

## ⚜ PREMIO SOLICITUD

⚜ Handicap para todo caballo de 3 años y más edad, ganador de más de $ 5.000. — $ 4.500 al 1.°, 450 al 2.° y 100 al 3.° — Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 45.

| Propietario | | Pelo | e. | k. | Padre | Madre | Cuidador | Colores |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Yankee | 1 **Pegaso** | zaino | 4 | 58 | Dieudonné | Morocha | **Valentín Fernández** | 1 ch. celeste, mgs., lun. y g. color. |
| Amistad | 2 **Bizet** | zaino c. | 3 | 55 | Escamillo | Rehearsal | **Alberto Caimi** | 2 ch. y g. violet., alam. y borla oro |
| El Marino | 3 **Escándalo** | al. tos. | 6 | 55 | Millenium | Egida | **Isidoro Tresca'es** | 3 ch. blanca, estrellas azu., g. oro |
| Atucha J. | 4 **Proteo** | alazán | 3 | 52 | Perrier | Bruyèr. Blonde | **Rosendo Aquino** | 4 ch. cereza, mangas y gorra gris |
| Federal | 5 **Full Hand** | alazán | 3 | 50 | Old Man | Felicitas | **Pedro Zanzottera** | 5 ch. bl. y cel. a r. h., mg. cl., g. b. |
| Los Cardos | 6 **Uriburu** | zaino | 4 | 49 | [illegible]ardy | Curieuse | **Bartolomé Olivieri** | 6 ch. turquesa, gorra granate |
| Talismán | 7 **Riparia** | zaina | 4 | 46 | Missel Thrush | Sleep. Sickness | **Alejandro Orezzoli** | 7 ch. oro, gorra negra |
| Lowland Boy | 8 **Matchbox** | zaino c. | 3 | 46 | Greenan | Mimí | **Telmo Miguez** | 8 ch. turquesa, mang. y g. granate |

---

8.ª CARRERA
A las 4.30 p. m.

## ⚜ PREMIO SWALLOW

⚜ Handicap para todo caballo ganador. — Distancia: 2.500 metros. — $ 4.500 al 1.°, 450 al 2.° y100 al 3.°. — Entrada $ 45.

| Propietario | | Pelo | e. | k. | Padre | Madre | Cuidador | Colores |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Salvo A. | 1 **Palo Errao** | zaino c. | 3 | 56 | Calepino | Lydia | **Antonio Salvo** | 1 ch. colorada, banda y g. turque. |
| Tricolor | 2 **Cracker** | zaino d. | 4 | 55 | Dieudonné | Carambola | **Daniel Parera** | 2 ch. negra, mgs. blancas, g. col. |
| Don Gonzalo | 3 **Gringuito** | alazán | 3 | 49 | Old Man | L'Etrangère | **Daniel Cardoso** | 3 ch. granate, gorra verde |
| El Nueve | 4 **Cáustico** | tordillo | 4 | 48 | Greendale | Las Ortigas | **Sebastián Zabaleta** | 4 ch. y g. solferino, bda. vde. nilo |
| Little Stud | 5 **Aluvión** | zaino | 4 | 47 | Fulmen | Alita | **Telmo Míguez** | 5 ch. turquesa, mgs. nar., g. col. |
| La Crisis | 6 **Pretty Boy** | zaino | 3 | 47 | Orinoco | Pretty Polly | **Juan N. Casella** | 6 ch. negra, alamares y g. oro |
| Petite Ecurie | 7 **Salvadora** | zaina c. | 4 | 45 | Old Man | Silver Shot | **Lauro de los Santos** | 7 ch. y g. bl., alam. y borla oro |
| Newbery | 8 **Moderato** | zaino | 3 | 43 | Tonic | Sanabú | **Eduardo Elnen** | 8 ch. azul, mgs. amar., g. colorada |

# AVENTURAS DE DON TALLARIN Y DOÑA TORTUGA






UNA PARTE

de los 200 dibujos disponibles de la celebrada

# "KEWPIE"

Muñeca aprobada contra la jetta

# Bazar 340

**Carlos Pellegrini 340**

*Casa especial para regalos*

¡Pidan catálogo!

Concesionario: F. STAROPOLSKI
Calle Méjico 131 Buenos Aires

---

## AVISOS RECOMENDADOS

**HENNEOLINE** LA MEJOR TINTURA PARA LAS CANAS
FARMACIAS, PELUQUERIAS. POR MAYOR Y APLICACIONES: Maison J. LABORDE. 435 LAVALLE - Buenos Aires.

**Dr. E. F. POLITO**, Especialista. Jefe del servicio de enfermedades de la **PIEL y SECRETAS** del Hospital Argerich (Boca). Vías urinarias, de 4 a 8 p. m. Señoras, de 2 a 3. Se mudó **ENTRE RIOS 645**. U.T. 2602, Lib.

**Dr. CHABROUX.** Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis-Urologie, etc.). Piel, secretas y génito urinarias. Se trasladó a Bartolomé Mitre 872. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.




**Dr. MATTIA** Dentista
**Rivadavia 2786, esq. Jujuy (Plaza 11 Set.)**

**CAPITALES**
aceptamos garantizados al 5 o|o mensual. Informes: Sáenz Peña, 160. 5.º piso, Dpto.A.

**Dr. M. KUTYN** Dentista norteamericano. **CERRITO 67**
Diplomado en las Universidades de New York, Búfalo y Buenos Aires. Ultimos adelantos. Horas: de 10 a 11 y de 2 a 5.


**Dr. G. FASCE.** Dientes pesos 5 c|u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia 3907.


**EMILIO SALGADO**
**Cirujano dentista**
**De 9 a 12 m. y de 2 a 6 p. m.**
**RIVADAVIA 3192. U. Telef. 1425, Mitre.**

**LA BOTÁNICA** Venta de yerbas medicinales andinas y extranjeras. Por el naturalismo, se curan la mayor parte de enfermedades que no han podido curarse con otro tratamiento. Pida catálogo a P. Naturalista, D. Carrera, Tucumán 2892, Bs. Aires. Mande 10 centavos en estampillas y contesto correspondencia.

**Dr. CARBÓ** De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. Cerrito 416. De 2 a 4. Partos, Clínicas y Secretas.

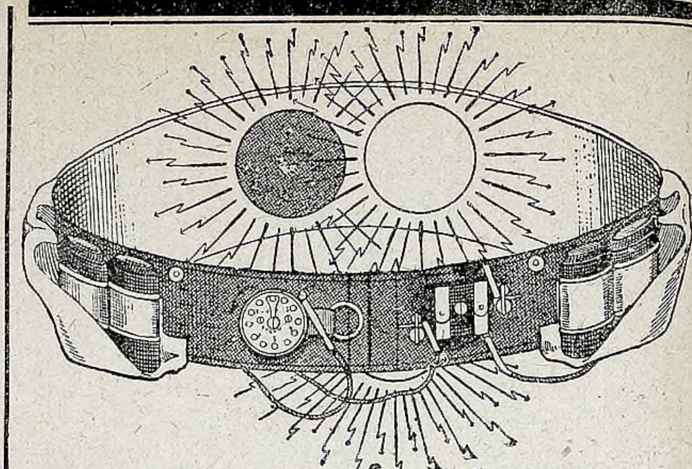
**HEMORROIDES**
¿Sufre usted de ellas? Es porque quiere. Se curan radicalmente con un sólo frasco del renombrado "Aceite Tulipán". Garantizo resultado. Precio del frasco $ 10.-Pedidos y giros, a la señora **E. LL. Olivé**, casa única: **Belgrano 2135**, Buenos Aires.—Pidan prospectos.

**Dr. Rezaval**

Ex médico interno del Hospital Rawson. Asistente a las clínicas de Berlín y Viena. Especialista en afecciones de la garganta, nariz y oídos. Corrección quirúrgica de las deformaciones nasales.
**MAIPÚ 657** **De 2 a 5**

PARA TENER CUTIS BLANCO Y HERMOSO **BOUQUET DE LYS Y ROSAS** LA MEJOR AGUA BLANCA IDEAL
FARMACIAS, DROGUERIAS Y PERFUMERIAS — POR MAYOR: MAISON J. LABORDE 435 LAVALLE



# HOMBRES DÉBILES

REUMATISMO

**FALTA DE VIGOR VARONIL** y los que sufren otras enfermedades deben usar el cinturón "ROBUR", del doctor Berndt. Tiene BATERIA A PILAS SECAS y REGULADOR para graduar la corriente. ¡No producen quemaduras y están siempre listas para usar sin ninguna preparación!

¡PIDASE GRATIS! LIBROS ILUSTRADOS EXPLICATIVOS, por carta o personalmente, a C. Scheid, Carlos Pellegrini 644, Bs. Aires. Se envían en sobre liso cerrado. Se atiende a toda hora. Representante en Rosario: M. PEREZ, San Luis 1920.

ULTIMAS MODAS

# "La Elegancia"

CASA PRINCIPAL: RIVADAVIA 2299
Suc. N.º 1. En Paraná (E. Ríos).
" " 2. Rivadavia 5267.
" " 3. Cabildo 2286.

REBAJA DE PRECIOS HASTA SEPTIEMBRE

**MODELO B 3.** ALTA y HERMOSA BOTA ABROCHADA, DE GRAN MODA

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Toda de cabritilla charolada | alto | 24 | centímetros | $ 14.00 |
| Id. con la caña mate | " | 24 | " | $ 14.50 |
| Id. " " " | " | 22 | " | $ 13.00 |
| Id. " " de gabardina negra o beige | " | 24 | " | $ 12.80 |
| Id. " " de terciopelo de seda | " | 24 | " | $ 13.50 |
| Id. " " de cabritilla negra | " | 22 | " | $ 10.50 |
| Id. " " de raso negro, taco Luis XV | " | 27 | " | $ 16.00 |
| Toda de terciopelo de seda | " | 24 | " | $ 12.00 |

Excepcional { Toda charolada, alto 27 centímetros ............ **$ 10.50**
Id. de cabritilla charolada, con la caña de cabritilla negra, alto 22 centímetros ......... **$ 10.50**

Para el Interior, $ 0.50 para encomienda postal.

Ofrezco hoy los calzados de mis mejores y más modernos surtidos con GRAN REBAJA DE PRECIOS como LIQUIDACION DE FIN DE ESTACION, y que regirán hasta Septiembre próximo.—Visite las vidrieras expuestas con precios rebajados.

Modelo B 3

SOLICITE CATALOGO GRATIS. — Todo calzado que no agrade, puede devolverse.

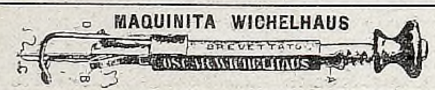
# GRATIS

remitimos a quien lo solicite nuestro catálogo ilustrado. Ofertas excepcionales: ALHAJAS, RELOJES, ARMAS, GRAMOFONOS, etc., a precios baratísimos, o en cambio de cartoncitos de cigarrillos.

**CASA MATUCCI — Santiago del Estero 653 — Buenos Aires**



MAQUINITA WICHELHAUS



Invención notable en el arte de bordar en alto relieve. Se sabe bordar sobre cualquier género, sin profesor. Premiada por los ministros de Instrucción Pública y en varias exposiciones. Precio: $ 5.85.
Pidan prospectos a E. PRELAT, ECUADOR 593 (1er piso), Buenos Aires.

## EL MONUMENTO AL GENERAL BELGRANO EN LANUS

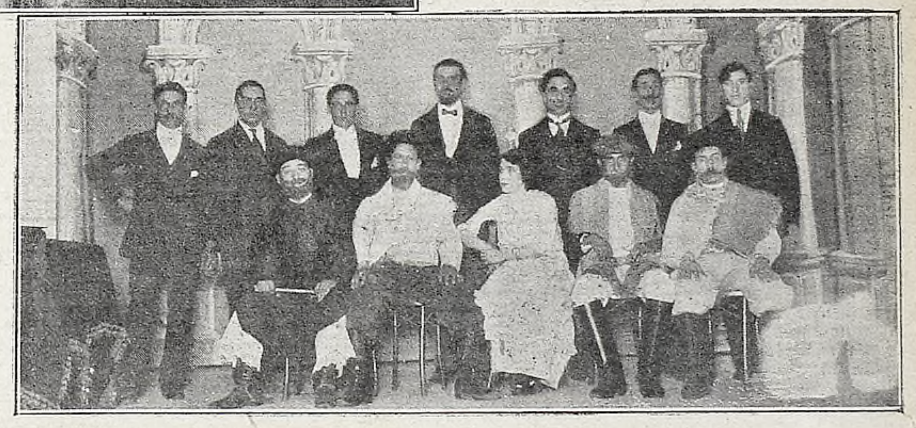


El público escuchando los discursos, en el acto de la inauguración del monumento al general Belgrano, realizada el 16 del corriente.



El monumento inaugurado.

## EN MORON



Función teatral a beneficio del Hospital Vecinal. Cuadro alegórico, formado por señoritas de la localidad.

## EN AYACUCHO



Señorita Dominga Bertoni, directora de la Escuela Normal, que ha sido objeto de una demostración con motivo de su traslado.

## EN LANUS

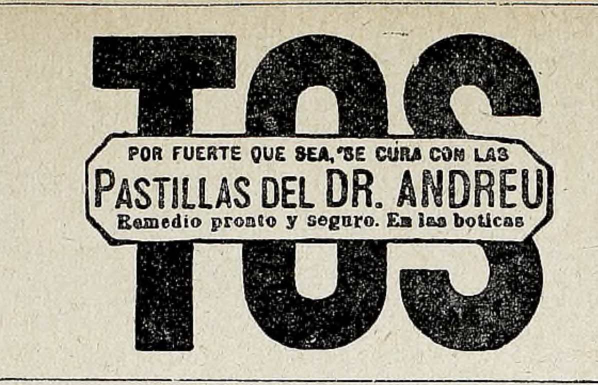


Señorita Juana Romay (fallecida).

## EN GENERAL RODRIGUEZ.

Fiesta realizada en la Sociedad Italiana, con motivo del cuarto aniversario de la sociedad El Arte Moderno.







Este Libro SE REMITE GRATIS

## CÓMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA

**Ni un centavo cuesta este maravilloso libro**

Es sin duda alguna el más hermoso y el más práctico que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal

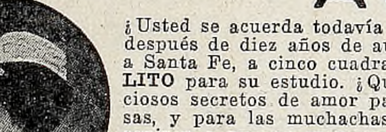
EL HOMBRE, LA SEÑORA Y LA SEÑORITA, todos pueden hallar en la obra del doctor William Woodman la enseñanza que conduce al bienestar y a la felicidad individual y conseguir

FORTUNA, DICHA, AMOR, NEGOCIOS, EMPLEOS,

todo lo abarca y explica este maravilloso libro.

En sus páginas está revelado el secreto para triunfar en la vida, e indica el modo más sencillo y fácil para desarrollarse el PODER MAGNETICO, elemento que conduce al éxito social y económico.

**GRATIS** y franco de porte lo enviamos a quien lo solicite, pidiéndolo por carta al INSTITUTO CIENTÍFICO, 1535, Apartado, 1535, Buenos Aires



## AGUELITO

Gilda Wilson, que aprendió la cartomancia en 90 días, con aguelito si usted quiere puede aprender.

¿Usted se acuerda todavía de mi aviso, titulado **Grandes Secretos de Amor**? Yo regreso después de diez años de ausencia y vivo en la calle **Andrés Arguibel 2366**, casi esquina a Santa Fe, a cinco cuadras pasando la plaza Italia, casa-quinta construída por **AGUELITO** para su estudio. ¿Quiere usted tener buenas relaciones amorosas? Poseo los preciosos secretos de amor para conseguir a jóvenes que pretendan damas ricas y hermosas, y para las muchachas que deseen casarse ventajosamente, y para las viudas que aspiren a nuevos amores. ¿Quiere usted cobrar lo que le deben? ¿Quiede usted saber si su destino está retenido? Váyase hoy al consultorio de la calle **Andrés Arguibel 2366**, y le bastará para que usted pueda conseguir este precioso deseo. ¿Quiere usted atraerse el cariño de quien se lo arrebató? Solamente me basta una fotografía o un poco de pelo, o un pañuelo usado, o una carta escrita por él o por ella, y con una de estas cuatro cosas es lo suficiente para que usted lo atraiga y olvide a la otra, que en realidad a usted le pertenecía. No se dan cuenta de nada, y se vuelven más cariñosos y complacientes. En todos los casos que lo he empleado no me ha fallado. ¿Cuántas veces se encuentra uno en la vida en una triste miseria sin saber a qué atenerse? ¿No le han leído a usted su horóscopo? ¿Sabe usted que una carta en vida es tan necesaria a un ser humano para seguir en todas las circunstancias como una brújula de marino? Pues vaya a ver a **AGUELITO**, que es el hombre servicial. Ha recorrido 35 países y habla varios idiomas. Consultas todos los días de 8 de la mañana a 10 de la noche. **ANDRES ARGUIBEL, 2366**, casi esquina a Santa Fe, Buenos Aires.

Elena Súñez, sonámbula clarovidente, que desarrolló sus facultades en 90 días.

# LA HISTORIA AL DIA

29 de julio de 1893. — Deja de existir el doctor Virgilio Tedín, modelo de magistrados por su rectitud, energía e integridad.

* * *

30 de julio de 1868. — Las fuerzas paraguayas y argentinas libran un horrible combate a la bayoneta, entre las canoas que atravesaban la Laguna Verá y las que estaban en línea para impedir el paso.

* * *

31 de julio de 1498. — Cristóbal Colón, en su tercer viaje al nuevo mundo, descubre la isla Trinidad, en la costa de la Guayana y cerca de la embocadura del Orinoco.

* * *

1.º de agosto de 1806. — Con el objeto de reconquistar a Buenos Aires, que se hallaba en poder de los ingleses, se reunían los patriotas en Pedriel, a tres leguas de la ciudad. Pero una columna que sale de la plaza a las órdenes del general Berresford los ataca, y, en el combate que sostienen, son completamente vencidos.

* * *

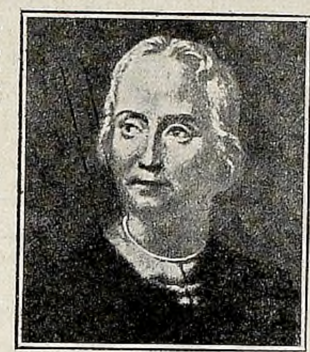
2 de agosto de 1889. — Deja de existir en Buenos Aires el fecundo escritor Eduardo Gutiérrez, autor de varias novelas que alcanzaron gran popularidad en su época.

* * *

3 de agosto de 1868. — La provincia de Buenos Aires, siendo gobernador el doctor don Adolfo Alsina, substituye la pena capital por la de presidio, siendo de veinte años el máximo de ésta.

* * *

4 de agosto de 1813. — Se dicta una ley mandando que se bautice a las criaturas con agua templada, para evitarles enfermedades.



Retrato de Colón considerado como el más auténtico.




**Los Quákeros (The Quaker Girl).** — Opereta inglesa en tres acto, libreto de James T. Tanner, cantables de Adrián Ross y Perey Greenbank, adaptada con todo acierto a la escena española por los distinguidos escritores **José Jackson Veyán** y **José Paz Guerra.**

**Por la Patria.** — Colección de inspiradas poesías patrióticas, por el conocido literato **F. Julio Picarel.**

**La Espada del Kaiser.** — Novela psicológica sobre la guerra europea, arreglada para el teatro, en cinco partes, por el doctor **Nicanor Vidal Rodríguez.**

**Alfonso XIII, Rey de España.** — Notas de su viad y reinado. Volumen primero de la "Biblioteca de Lecturas Españolas" de la Editorial Tor.

**Homenaje de intelectuales españoles a la República Argentina.** — El distinguido escritor señor **Ricardo Monner Sans**, ha presentado al presidente de la república, en ocasión del centenario, un álbum que contiene valiosos autógrafos de ilustres intelectuales españoles, demostrando su adhesión y fraternal solidaridad a la República Argentina y a la gran idea del hispanoamericanismo.

**Invocación a Don Quijote**, por **Arturo Vázquez Cey.** — El autor de "La Doble Angustia", cuyo selectísimo espíritu ha celebrado con honda emoción la señalada fecha del tricentenario de la muerte de Cervantes, no ha encontrado modo mejor de asociarse a este acontecimiento que entonar en honor del hidalgo caballero de la Triste Figura un canto sonoro, en brillantes tercetos, burilados con el arte exquisito y delicado que campea en todas sus composiciones.

Fraternizando con el símbolo de la nobleza argentina, este homenaje del poeta argentino es a modo de una consagración de raza y una adhesión a los nobles sentimientos de cuya herencia innegable se enorgullece y gloria con todo el juvenil empuje de su naturaleza sedienta de belleza y de ideal.

**Martín Fierro.** — Consideraciones sobre un estudio del doctor Carlos O. Bunge, por **Noel de Lara.**

**San Martín.** — Estudio biográfico por **Delfín Urquia.**

Señor Arturo Vázquez Cey, autor de la "Invocación a Don Quijote".




**Atrocidad.** — No está mal, pero no podemos publicarlo.

**Malé.** — Envíe algo mejor que "Apocalíptica".

**Doctor Bernucho.** — Irá el soneto.

**R. H., Estudiante Porteño.** — Sentimos no poder incluir su poesía en la sección correspondiente.

**J. P. Sargenti.** — Envíe dirección.

**A. A. C.; Ave de río; C. Vadillo; A. Alenda; M. H. del Campo, Ciudadela; Donato F. Tallarico; M. L. Guerrieri Ramos; José M. Pesoni, Rosario; León M. Biara, La Plata; Juan Dinante; Julio C. Espriú, Roldán; S. V. Brauda.** — No podemos acceder a sus deseos.

**Nativo.** — ¿Por qué usa usted tan distintos seudónimos?

**Cruz de Fierro.** — Envíe más claramente la firma.

**B. Suárez.** — Lamentamos no aceptar su envío.

**M. M. Abad.** — No.

**M. M. Cobo, Cañada Verde.** — Cuide un poco la métrica.

**Chacho.** — Usted, "Nativo" e "Ignoto", son tres personas distintas y un solo Dios verdadero. Irán las poesías.

**Atrocidad.** — A pesar de nuestra benevolencia, no podemos publicar lo que ha remitido.

**V. Villamira.** — No está mal, pero...

**I. L. M.** — Envíe algo mejor, agregando nombre y dirección.

**B. Cairolo, Montevideo.** — No.

**Flor silvestre, Los Talleres.** — Sus composiciones no nos agradan.

**A. Mozzi.** — ¿Es original?

**Enrique S.** — Sentimos contestarle negativamente.

**M. Rodríguez.** — Imposible.

**V. A. Rodríguez, Tigre.** — "Pensando" tiene muchos errores.

**J. O. Martínez.** — Se publicará lo que ha enviado.

**Neófito.** — "¡Ay, ay, ay!" no puede ser aceptado.

**Cocoliche.** — Bienvenido.

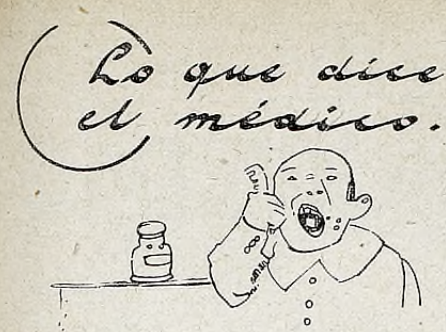
**Luis XI.** — ¿No le parece que el asunto de su artículo está ya un poco gastado por los humoristas?

**Principiante.** — Persevere y llegará a hacer algo bueno, digno de la sección correspondiente.

**P. Calsio.** — El tema que ha elegido es muy difícil de tratar.

**León.** — ¿Sí? ¡Qué lástima!

**Panqueque.** — Su seudónimo nos indica que descollará en el arte de Brillat-Savarin.




Bajo los diversos nombres de cólera infantil, gastroenteritis aguda y enteritis, una terrible enfermedad diezma a los niños, eligiendo sus víctimas entre las criaturas que se alimentan por medio del biberón, y cuando los peligros de la dentición hacen más complicada la cura.

En el 50 por ciento de los casos, el descuido en la limpieza de las mamaderas y desinfección de las tetinas de goma, es causa de la infección intestinal. La gastroenteritis benigna se manifiesta por vómitos biliosos que contienen leche cortada, hinchazón abdominal y deposiciones verdosas y abundantes. El rostro adquiere una expresión característica de dolor y agotamiento. En los casos graves, los vómitos aumentan, lo mismo que las deposiciones; el vientre está dolorido, el pulso es acelerado, la respiración dificultosa y no tardan en sobrevenir convulsiones. El tratamiento inmediato es la dieta hídrica en igual cantidad que la leche que se tomaba habitualmente.

Es necesario también hacer tres inyecciones de suero artificial por día. Se aconsejan, como muy eficaces, los baños, tres diarios, y de una duración de diez minutos como máximo. Si el niño tiene fiebre, los baños se darán a una temperatura de 25 a 30 grados; si hay enfriamiento, a 37 o 38 grados.

Después de cada baño, fricciones con alcohol y rodear el cuerpecito de planchas de algodón.

Para combatir los vómitos, se puede efectuar un lavaje estomacal con agua hervida, tibia o agua alcalina. Si las deposiciones son muy frecuentes, se hará un lavaje de los intestinos con agua hervida pura o adicionada con cloruro de sodio (7 gramos por mil).

El ácido láctico se emplea muy a menudo para evitar las deyecciones de color verdoso.

Durante la convalecencia, se comenzará por dar al niño una mamadera de agua lactosada; a las dos horas, otra de agua hervida, y así sucesivamente durante algunos días, hasta que el estómago pueda resistir sin molestia la leche pura.

---

## Consultorio femenino

Preguntas:

Solicito de la amabilidad de las lectoras de esta sección que me indiquen un procedimiento para devolver el brillo y limpiar un tapado de felpa negra, que sin saber el motivo, se ha puesto de un color blanquecino, no sé si por efecto de la tierra o del uso, que ha sido bien poco. Da anticipadamente las gracias. — **Una subscriptora de P B T. L. G., Bahía Blanca.**

Agradecería infinitamente que me indicaran un buen procedimiento para adelgazar la cara, que la tengo muy gruesa. Queda esperando un consejo: — **Noemí Nelil.**

Hace tres meses que rompí las relaciones con mi festejante; después me escribió, pero yo no le contesté, de lo que estoy arrepentida por ser la culpable. Yo quisiera continuar las relaciones, pues vive al lado de mi casa y lo veo diariamente. ¿Me querríais dar un consejo para conquistarlo nuevamente? Contesten a: — **Una morocha afligida.**

a) ¿Es correcto que una niña entable conversación de política con un caballero? b) ¿Debe admitir una señorita, huérfana de madre, que un joven le pasee la vereda, siendo conocido de poco tiempo? Agradecerá que le respondan: — **Verde Nilo.**

a) ¿Quieren tener la amabilidad de darme una buena fórmula contra las quemaduras del sol? b) ¿Qué me aconsejan para que se me quiten las arrugas de la frente? c) ¿Qué crema es conveniente para tener el cutis blanco? Anticipadamente agradece. — **Lirio del Valle, Salta.**

Deseo que tengan la amabilidad de indicarme cómo se hace el dulce de coco. — **Dulce, Buenos Aires.**

¿Qué debo hacer para cortar la transpiración de las manos? ¿Qué procedimiento rápido me indican para engrosar? — **Carmela.**

¿Tendría alguna lectora de esta simpática revista la bondad de recetarme algo bueno, y que no sea perjudicial a la vista, para hacer crecer las pestañas? Desde ya agradece: — **Una bizquita.**

Quisiera saber con qué composición química se puede hacer desaparecer el vicio de fumar. Agradecerá una buena indicación: — **Un desesperado.**

Dicen algunas personas, que en la forma de los ojos se descubren indicios del carácter. Si es así, agradecería mucho que me dijeran qué indican los ojos de mi novio, que son muy abiertos y alargados, concluyendo en un ángulo muy agudo y que miran siempre frente a frente. Además son negros... muy negros. Y los míos, que son azules, alargados también y que están constantemente húmedos, ¿qué expresan, amabilísimas lectoras de P B T? — **Mignonne.**

Los hierros calientes con que me rizo el cabello me lo están echando a perder; deseo que me indiquen con qué podría ondulármelos sin perjuicios, y si hay alguna agua buena que facilite la ondulación. — **Nebe-Lina.**

Se me están formando arrugas prematuras en la frente y a los lados de la boca. ¿Qué crema me recomiendan para evitarlas, teniendo en cuenta que mi cutis es muy seco? **Tota.**

Respuestas

**A Floro-Brollo.**—Con la mejor voluntad del mundo formularía la felicitación para "ella", pero he pensado que mejor es darte un pequeño consejo: toma la pluma y llama un momento a tu amor que, no dudes, que acudirá en seguida hasta ti; pídele un poquito de inspiración, y verás cómo al instante tu pluma escribe en el papel lo que el corazón le dicte... y luego, envíalo a su destino. Ten la seguridad que tus palabras, por sencillas que sean, causarán gran placer a "ella", que otras más correctas y galanas, pero no sinceras, no le hubieran proporcionado nunca. Por otra parte, tú te sentirás hondamente satisfecho, viendo cómo el amor aviva más tu ingenio, que no en vano dice Montalván:

"Es ingenioso el amor;
no hay saber como querer"...

Te desea un mundo de felicidad, para que lo compartas con ella.—**Musmé.**

**A Eclair de Terrada.**—a) Siento mucho tener que decirte que, para tus pieles, no hay remedio, porque son teñidas. Es un caso análogo al tuyo, he buscado todos los medios para evitar que destiñeran, y me he tenido que quedar con el deseo. b) El masaje, que se hace siempre con cold-cream, es el indicado para que desaparezcan esas arrugas, que, sin duda, se te han formado por la sonrisa artificiosa, estereotipada. — **Aurora boreal.**

**A Cototita.**—Pides un consejo y un consuelo y, aquí trato te darte los dos: Te has enamorado de quien no conoces personalmente, pero sí por referencias, y más por lo que sus cartas dicen. Ellas, por lo que descubro, han llegado a tu espíritu sutilmente y lo han subyugado; luego, lo que ellas dicen (suponiendo que son sinceras), llenan tus sueños y satisfacen tus ideales. ¡Te felicito, Cototita! Tú eres una de las pocas muchachas de nuestra época, que no se llevan del interés ni del engañador aspecto físico de los "conquistadores". Tú vas más lejos y mejor encaminada para llegar a la felicidad; vas buscando, sin que miradas ni palabras dichas en momentos oportunos influyan sobre ti, la esencia de un corazón, que sin duda ignora que tú lo amas, pero que tal vez palpite fuertemente por el tuyo... porque, si no fuera así, ¿a qué vendrían sus cartas? Por lo tanto, no te desengañes tan pronto a ti misma; espera un poco, que tal vez llegue el momento en que la suerte os ponga frente a frente a ambos... y, para entonces, amiguita, ¡quién me diera a mí estar presente, para gozar de la felicidad que en vuestros ojos se reflejará!... ¡que son los ojos, las ventanitas del alma! —**Flor de Amores.**

**A Verth.**—a) Es conveniente que te pases dos o tres veces por semana, un algodoncito ligeramente empapado en éter. b) Lávalos con bencina y exponlos al aire; ten cuidado de que no les dé el sol.—**Alba.**

**A Flores Rojas.**—

¡Rojas flores, Rojas flores!,
tu afán es irrealizable...
¿Crees que al corazón es dable
cambiar por horas de amores?

**Musmé.**

**A Ojos claros.**—Te doy infinitas gracias por tu consejo, que voy a aprovechar, pues comprendo que tienes mucha razón.—**Ojos negros.**

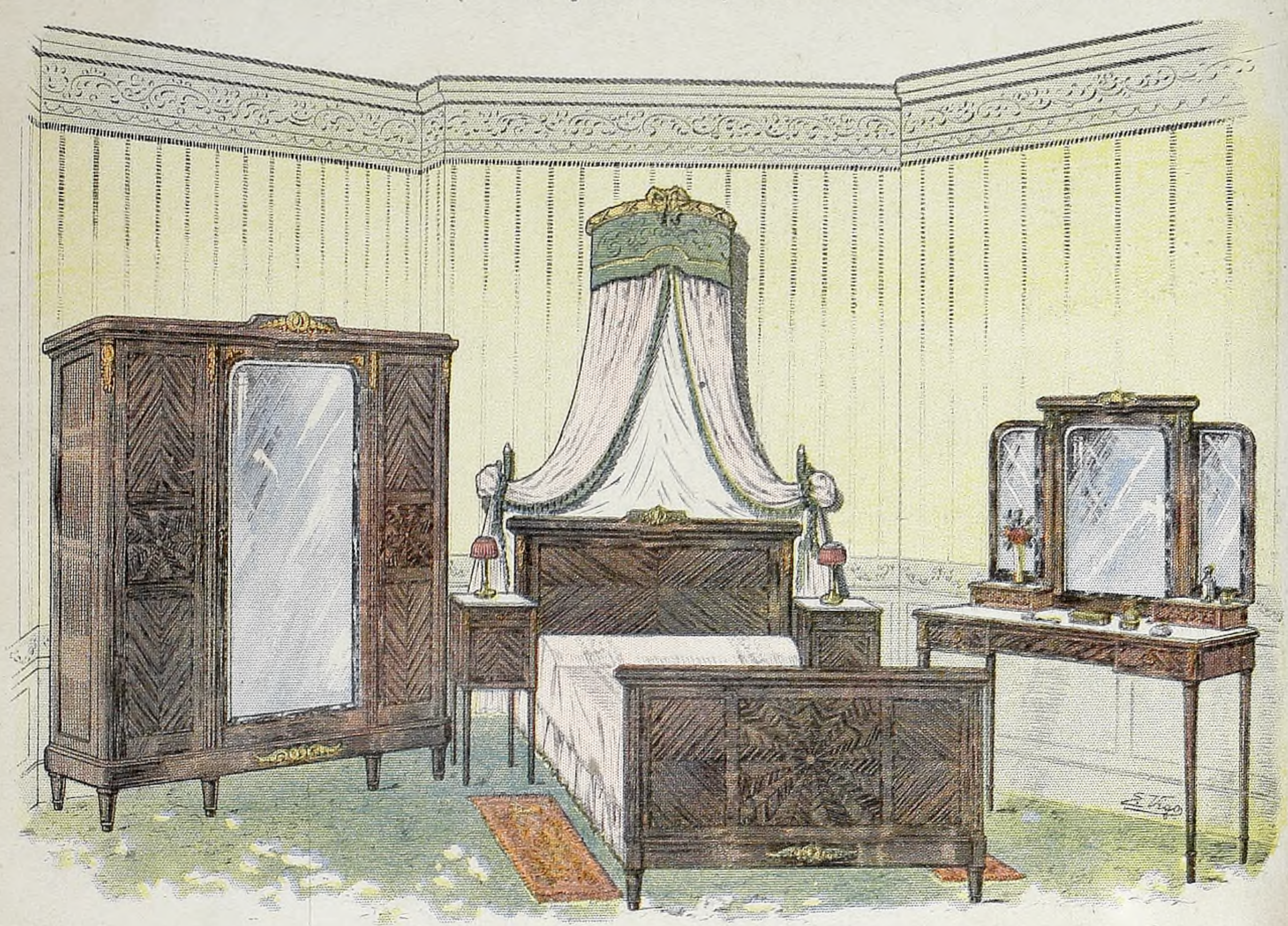
**A Flor de zapallo.** — Tengo la seguridad que no hay ningún procedimiento para quitar esas manchas, de una tela de color tan delicado. Un sólo remedio te queda, y es el de hacerlo teñir del mismo color, en una buena tintorería.—**Naranjito.**

**A Magdalena.** — Lávatelas constantemente con agua tibia, y de vez en cuando, pásate limón.—**Lula.**

# Un precioso dormitorio

## Importado

"Marqueterie" de caoba, aplicaciones de bronce dorado :: y cincelado, mármoles fantasía, lunas biseladas :·



| | |
|---|---|
| 1 | Ropero 3 cuerpos (frente 1m90), de gran formato |
| 1 | Mesa toilette |
| 1 | Cama dos plazas |
| 1 | Colchón elástico |
| 2 | Mesas de luz |
| 2 | Sillas esterilladas |

**$ 890 m/n**

Embalaje y acarreo gratis

Los interesados en tener muebles buenos por un precio razonable, deben aprovechar esta ocasión

**HEINLEIN & Cía.** 1402, Avenida de Mayo, 1500
Buenos Aires

Precio del ejemplar: En la Capital, $ 0.20 — En el interior, $ 0.25.